© THE QUEEN'S PRINTER FOR ONTARIO
2000

REPRODUCED WITH PERMISSION

L'IMPRIMEUR DE LA REINE POUR L'ONTARIO

REPRODUIT AVEC PERMISSION

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Budget des dépenses
2000-2001

VOLUME 1

Secrétariat
du Conseil
de gestion

Secrétariat
du Conseil
de gestion

100-06407/

Budget des dépenses

de la province de l'Ontario pour l'année financière se terminant le 31 mars 2001

VOLUME 1

ISSN 0835-5576
Imprimé par l'imprimeur de la Reine pour l'Ontario

PROVINCE DE L'ONTARIO
BUDGET DES DÉPENSES 2000-2001

On peut se procurer des exemplaires gratuits
du présent document à la :
Librarie du gouvernement de l'Ontario
880, rue Bay
ou en écrivant à :
Publications Ontario
880, rue Bay
Toronto (Ontario) M7A 1N8.
Téléphone (416) 326-5300.
Interurbain sans frais 1-800-668-9938.

PROVINCE OF ONTARIO
EXPENDITURE ESTIMATES, 2000-01

Copies are available free from:
Ontario Government Bookstore
880 Bay St., Toronto
or by writing to:
Publications Ontario
880 Bay St.
Toronto, Ontario, M7A 1N8.
Telephone (416) 326-5300.
Toll free long distance 1-800-668-9938.

TABLE DES MATIÈRES

		Page
Introduction		v
Notes explicatives		vi
Rapprochement des chiffres du Budget des dépenses et des dépenses prévues dans le budget		vii
Ministères		
	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	1
	Procureur général	15
	Bureau du Conseil des ministres	31
	Affaires civiques, Culture et Loisirs	35
	Services sociaux et communautaires	53
	Consommation et Commerce	65
	Service correctionnels	79
	Développement économique et Commerce	89
	Éducation	97
	Énergie, Sciences et Technologie	105
	Environnement	115
	Finances	127
	Office des affaires francophones	143
	Santé et Soins de longue durée	147
	Affaires intergouvernementales	167
	Travail	173
	Bureau du lieutenant-gouverneur	185
	Secrétariat du Conseil de gestion	189
	Affaires municipales et Logement	205
	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	219
	Richesses naturelles	225
	Développement du Nord et Mines	239
	Cabinet du Premier ministre	249
	Solliciteur général	253
	Tourisme	269
	Formation, Collèges et Universités	277
	Transports	287
Tableau 1	FONCTIONNEMENT	
1A	Sommaire général	305
1B	Exposé comparatif des totaux des ministères	307
1C	Dépenses prévues pour 2000-2001	308-309
Tableau 2	CAPITAL	
2A	Sommaire général	311
2B	Exposé comparatif des totaux des ministères	313
2C	Dépenses prévues pour 2000-2001	314-315
Tableau 3	TOTAL DU FONCTIONNEMENT ET CAPITAL	
3A	Sommaire général	317
3B	Exposé comparatif des totaux des ministères	319
3C	Dépenses prévues pour 2000-2001	320-321

INTRODUCTION

Le *Budget des dépenses* de 2000-2001 présente les sommes (du fonctionnement et du capital) dont les ministères prévoient avoir besoin pendant l'exercice qui commence le 1er avril 2000. En déposant ce document, le gouvernement demande officiellement à l'Assemblée législative d'approuver les dépenses imputées. Par l'adoption de la *Loi sur les subsides à la Couronne*, l'Assemblée législative approuve le *Budget des dépenses*, qui habilite alors chacun des ministères à engager les dépenses prévues.

Dans le document, chacun des programmes dont les ministères ont la responsabilité est identifié par un numéro de crédit particulier. Ces crédits sont à leur tour subdivisés en postes pour mieux en distinguer les différentes fonctions. Grâce à la structure de programmes et d'activités, l'Assemblée législative peut affecter avec plus de précision des fonds à des programmes particuliers. À l'intérieur de chacune des activités, les prévisions de dépenses sont indiquées par des catégories : traitements et salaires, avantages sociaux, transports et communications, services, paiements de transfert, etc. (voir les notes explicatives à la page vi).

Pour fins de comparaison, on trouvera les prévisions de dépenses et les dépenses réelles des exercices précédents aux sommaires des programmes et des activités. Les montants qui y apparaissent ont subi un retraitement afin de servir de comparaison dans les cas où il y a eu des réorganisations et des transferts fonctionnels, des prévisions supplémentaires ou des changements comptables.

Le sommaire des programmes de chaque ministère contient un état de rapprochement qui sert à relier les prévisions et chiffres réels des comptes publics publiés antérieurement aux montants ayant fait l'objet d'un retraitement.

Lorsque des dépenses supplémentaires exigent l'approbation de l'Assemblée législative après le dépôt du budget principal, il faut déposer un Budget des dépenses supplémentaires.

Rapprochement des chiffres du Budget des dépenses et des dépenses prévues dans le budget

Le budget de 2000-2001 a été préparé selon la méthode de comptabilité d'exercice et de la consolidation, qui représente la norme de présentation de l'information financière pour les gouvernements. Pour faciliter le rapprochement des chiffres du Budget des dépenses, qui a été préparé selon la méthode de comptabilité de caisse modifiée, et ceux contenus dans le budget de l'Ontario, on a ajouté une nouvelle section qui souligne les principales différences entre les deux pour chacun des ministères.

Dans le cadre de la comptabilité d'exercice, les recettes sont comptabilisées dans l'année où la province y a droit plutôt que dans l'année où elles sont perçues, et les dépenses sont inscrites au moment où les biens sont livrés et les services fournis plutôt que lorsque les paiements sont effectués. On prévoit également d'autres ajustements et provisions pour des postes tels que les pertes sur prêts et les coûts au chapitre des indemnités de départ, en se basant sur les estimations relatives aux charges futures. Dans le cadre de la comptabilité de caisse modifiée, on n'inscrit ces données que lorsqu'on renonce au remboursement d'un prêt ou qu'il y a une incidence sur l'encaisse.

Dans le cadre de la comptabilité de consolidation, on comptabilise toutes les dépenses engagées par les organismes gouvernementaux et non seulement la portion qui est subventionnée par le gouvernement (par exemple par l'entremise des paiements de transfert). Les activités des organisations de services sont incluses dans les dépenses du gouvernement, et les activités des entreprises publiques sont comptabilisées sous la rubrique «Recettes nettes des entreprises publiques» au poste des recettes.

NOTES EXPLICATIVES

REMARQUE : Les prévisions des dépenses budgétaires pour l'exercice 2000-2001 sont réparties en huit catégories et sont indiquées pour chaque activité. Les descriptions des catégories de dépenses ci-dessous ne sont données qu'à titre indicatif et ne sont pas nécessairement exhaustives.

Traitements et salaires

Cette catégorie comprend les traitements et salaires, les heures supplémentaires et les autres montants versés au personnel (permanent, stagiaire, non classifié ou autre) à titre de rémunération, les frais de personnel temporaire, les traitements et indemnités versés aux membres de l'Assemblée législative, et les indemnités spéciales versées aux employés.

Avantages sociaux

Cette catégorie comprend les contributions versées par le gouvernement, à titre d'employeur, au régime des pensions du Canada, au Régime de retraite des fonctionnaires, à l'assurance-emploi, à la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail et à divers autres régimes d'avantages sociaux des employés.

Transports et communications

Cette catégorie comprend les frais de déplacement des employés en service commandé et des bénéficiaires de prestations gouvernementales (cas des pupilles de la province, par exemple); les coûts de réinstallation d'employés mutés ou recrutés; les frais de déménagement du mobilier et de matériel de bureau; les dépenses de transport de marchandises (exception faite du coût initial de la livraison); les frais d'affranchissement du courrier (ordinaire ou recommandé, par exemple); et les frais de communication (téléphone et transmission de données).

Services

Cette catégorie regroupe les services suivants : publicité et communications, notamment pour payer les services d'agences privées ou les campagnes médiatiques menées directement par les ministères; les services de location et les services extérieurs de réparation et d'entretien des machines, du matériel, des bâtiments, des terrains et des infrastructures; les services de traitement des données; les primes d'assurances; et les autres services professionnels et spéciaux.

Fourniture et matériel

Cette catégorie comprend toutes les sommes affectées à l'achat de machines et de matériel, neufs ou d'occasion, incluant des véhicules et des ordinateurs, ainsi que les montants consacrés à l'achat de tous les matériaux et fournitures nécessaires ou au paiement des services publics.

Acquisition/construction de biens immobiliers

Cette catégorie inclut tous les frais engagés sur une base contractuelle par les ministères en vue d'accroître leur parc immobilier (achat de bâtiments neufs ou anciens) ou de construire de nouvelles infrastructures. On trouve également dans cette rubrique les sommes consacrées à l'achat de terrains.

Paiements de transfert

Cette catégorie regroupe les subventions, subsides et différents versements effectués à des particuliers, entreprises, organismes à but non lucratif ou organismes gouvernementaux.

Autres opérations

Cette catégorie comprend certaines opérations particulières, notamment bonifications d'intérêts et subsides; les garanties honorées; les subventions remboursables ainsi que les prêts et dotations.

Note concernant les crédits législatifs et les prêts et dotations

Les crédits législatifs et les prêts, et dotations, ne constituent pas des catégories de dépenses. Les sommes requises pour les crédits législatifs et les prêts et dotations sont inscrites séparément, s'il y a lieu, dans la catégorie applicable à chaque niveau d'activité.

Note concernant les activités de recouvrement des dépenses

Lorsqu'on s'attend à ce que le recouvrement des dépenses consacrées à une activité soit égal ou supérieur aux dépenses, le solde indiqué pour l'activité est un montant nominal de 1 000 $. Si le recouvrement dépasse les dépenses, il est ajouté aux recettes générales.

Note concernant les mandats spéciaux

Des mandats spéciaux autorisant le paiement des dépenses gouvernementales générales et nécessaires sont émis lorsque l'Assemblée législative ne siège pas. Les montants prévus dans ces mandats spéciaux ont été déduits des sommes totales pour permettre de déterminer le montant à voter pour chaque programme pour l'exercice 2000-2001.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2000-2001		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**365,0**	**80,0**	**445,0**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(2,9)		(2,9)
Ajustements aux fins de la régularisation des comptes			
Paiements de transfert	25,6		25,6
Autre	(0,8)		(0,8)
Redressements de consolidation			
Organisme de services			
AgriCorp	59,0	0,3	59,3
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**445,9**	**80,3**	**526,2**

BUDGET DES DÉPENSES 2000-2001

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2000-2001		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**876,6**	**60,3**	**936,9**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(18,8)		(18,8)
Ajustements aux fins de la régularisation des comptes			
Coûts de sortie -- remaniement des services locaux	(5,0)		(5,0)
Redressements de consolidation			
Organisme de services	29,0	4,0	33,0
Aide juridique Ontario			
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**881,8**	**64,3**	**946,1**

BUDGET DES DÉPENSES 2000-2001

BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2000-2001		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**18,9**	**0,0**	**18,9**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(0,6)		(0,6)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**18,3**	**0,0**	**18,3**

Remarque : Dans le budget de l'Ontario, le Bureau du conseil des ministres, le Bureau du lieutenant-gouverneur et le Cabinet du Premier ministre sont compris dans les bureaux du corps exécutif.

BUDGET DES DÉPENSES 2000-2001

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2000-2001		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**339,1**	**70,0**	**409,1**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(3,2)		(3,2)
Redressements de consolidation			
Organisme de services			
Fondation Trillium de l'Ontario	14,8	0,9	15,7
Centre des sciences de l'Ontario	14,6		14,6
Musée royal de l'Ontario	16,3		16,3
Musée des beaux-arts de l'Ontario	16,3		16,3
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**397,9**	**70,9**	**468,8**

BUDGET DES DÉPENSES 2000-2001

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2000-2001		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**7 591,9**	**20,0**	**7 611,9**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(23,0)		(23,0)
Ajustements aux fins de la régularisation des comptes			
Paiements de transfert			
Programme ontarian de soutien aux personnes handicapées	(40,9)		(40,9)
Programme Ontario au travail	(2,5)		(2,5)
Autre	(0,6)		(0,6)
Coûts de sortie -- remaniement des services locaux	(1,8)		(1,8)
Autre	(19,5)		(19,5)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**7 503,6**	**20,0**	**7 523,6**

BUDGET DES DÉPENSES 2000-2001

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2000-2001		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**149,3**	**0,0**	**149,3**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(3,6)		(3,6)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**145,7**	**0,0**	**145,7**

BUDGET DES DÉPENSES 2000-2001

MINISTÈRE DE SERVICES CORRECTIONNELS

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2000-2001		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	617,4	156,0	773,4
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(26,5)		(26,5)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	590,9	156,0	746,9

BUDGET DES DÉPENSES 2000-2001

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2000-2001		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**101,4**	**0,0**	**101,4**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(2,0)		(2,0)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**99,4**	**0,0**	**99,4**

BUDGET DES DÉPENSES 2000-2001

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2000-2001		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**8 740,7**	**4,7**	**8 745,4**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(3,8)		(3,8)
Ajustements aux fins de la régularisation des comptes			
Paiements de transfert			
Programmes d'éducation -- Autres	0,8		0,8
Subventions de fonctionnement des conseils scolaires	(10,0)		(10,0)
Régime de retraite des enseignantes et des enseignants	(1 412,6)		(1 412,6)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**7 315,1**	**4,7**	**7 319,8**

BUDGET DES DÉPENSES 2000-2001

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2000-2001		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**241,4**	**503,5**	**744,9**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(0,8)		(0,8)
Ajustements aux fins de la régularisation des comptes			
Paiements de transfert			
Fonds ontarien pour l'innovation		(500,0)	(500,0)
Autre		(3,5)	(3,5)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**240,6**	**0,0**	**240,6**

BUDGET DES DÉPENSES 2000-2001

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2000-2001		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**165,6**	**63,5**	**229,1**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(7,7)		(7,7)
Ajustements aux fins de la régularisation des comptes			
Paiements de transfert		1,0	1,0
Coûts de sortie -- remaniement des services locaux	(0,2)		(0,2)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**157,7**	**64,5**	**222,2**

BUDGET DES DÉPENSES 2000-2001

MINISTÈRE DES FINANCES

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2000-2001		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**10 656,6**	**204,0**	**10 860,6**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(13,7)		(13,7)
Ajustements aux fins de la régularisation des comptes			
Intérêt sur la dette publique	59,0		59,0
Paiements de transfert	15,7		15,7
Autre	(2,4)	(4,2)	(6,6)
Redressements de consolidation			
Organisme de services			
Office ontarien de financement	24,4	3,0	27,4
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario	44,8	0,6	45,4
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**10 784,4**	**203,4**	**10 987,8**

Le Budget des dépenses (comptabilité de caisse) tient compte de l'intérêt sur la dette publique provinciale qui s'élève à environ 8,881 millions de dollars et de 520 millions de dollars associés à la participation de la province dans la sociétés qui ont succédé à Ontario Hydro

BUDGET DES DÉPENSES 2000-2001

OFFICE DES AFFAIRES FRANCOPHONES

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2000-2001		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**3,8**	**0,0**	**3,8**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(0.1)		(0.1)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**3,7**	**0,0**	**3,7**

BUDGET DES DÉPENSES 2000-2001

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DUREÉ

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2000-2001		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**22 590,5**	**1 280,3**	**23 870,8**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(30,3)		(30,3)
Ajustements aux fins de la régularisation des comptes			
Paiements de transfert			
Subvention d'équipement inconditionelle aux hôpitaux conformément aux directives de la CRSS		(1 004,0)	(1 004,0)
Fonctionnement des hôpitaux - questions de transition liées à la restructuration	(235,0)		(235,0)
Fontionnement des installations connexes (indemnisation - hépatite C)	(40,2)		(40,2)
Autre	19,3		19,3
Coûts de sortie -- remaniement des services locaux	(26,6)		(26,6)
Frais de restructuration des services de santé	(303,0)		(303,0)
Redressements de consolidation			
Organisme de services			
Action Cancer Ontario	19,0	15,0	34,0
Autre	(5,6)		(5,6)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**21 988,1**	**291,3**	**22 279,4**

BUDGET DES DÉPENSES 2000-2001

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2000-2001		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**4,8**	**0,0**	**4,8**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(0,1)		(0,1)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**4,7**	**0,0**	**4,7**

BUDGET DES DÉPENSES 2000-2001

MINISTÈRE DU TRAVAIL

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2000-2001		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**105,1**	**0,0**	**105,1**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(5,1)		(5,1)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**100,0**	**0,0**	**100,0**

BUDGET DES DÉPENSES 2000-2001

BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2000-2001		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**0,7**	**0,0**	**0,7**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(0,0)		(0,0)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**0,7**	**0,0**	**0,7**

Remarque : Dans le budget de l'Ontario, le Bureau du conseil des ministres, le Bureau du lieutenant-gouverneur et le Cabinet du Premier ministre sont compris dans les bureaux du corps exécutif.

BUDGET DES DÉPENSES 2000-2001

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2000-2001		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**2 507,1**	**26,0**	**2 533,1**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	216,9		216,9
Ajustements aux fins de la régularisation des comptes			
Provisions			
Indemnités	(296,0)		(296,0)
Retraite	(596,9)		(596,9)
Appels de c'impôt avant 1998	(242,0)		(242,0)
Autre	(252,0)		(252,0)
Coûts de sortie -- remaniement des services locaux	(83,8)		(83,8)
Redressements de consolidation			
Organisme de services			
Société immobilière de l'Ontario	(14,2)	0,3	(13,9)
Autre	(23,7)	(14,5)	(38,2)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**1 215,4**	**11,8**	**1 227,2**

BUDGET DES DÉPENSES 2000-2001

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2000-2001		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**1 451,2**	**2,1**	**1 453,3**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(4,6)		(4,6)
Ajustements aux fins de la régularisation des comptes			
Paiements de transfert	(19,6)		(19,6)
Coûts de sortie -- remaniement des services locaux	(18,6)		(18,6)
Redressements de consolidation			
Organisme de services			
Société de logement de l'Ontario	236,0		236,0
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**1 644,4**	**2,1**	**1 646,5**

BUDGET DES DÉPENSES 2000-2001

SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2000-2001		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**16,0**	7,8	**23,8**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(0,2)		(0,2)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**15,8**	**7,8**	**23,6**

BUDGET DES DÉPENSES 2000-2001

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2000-2001		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**314,5**	**82,8**	**397,3**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(11,6)		(11,6)
Ajustements aux fins de la régularisation des comptes			
Dépenses pour les pêches et les parcs provinciaux provenant de recettes à des fins déterminées	85,4		85,4
Autre	(11,9)		(11,9)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**376,4**	**82,8**	**459,2**

BUDGET DES DÉPENSES 2000-2001

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2000-2001		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**76,8**	**332,9**	**409,7**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(1,6)		(1,6)
Redressements de consolidation			
Organisme de services			
Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	199,0	(60,0)	139,0
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**274,2**	**272,9**	**547,1**

BUDGET DES DÉPENSES 2000-2001

CABINET DU PREMIER MINISTRE

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2000-2001		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**3,3**	**0,0**	**3,3**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(0,1)		(0,1)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**3,2**	**0,0**	**3,2**

Remarque : Dans le budget de l'Ontario, le Bureau du conseil des ministres, le Bureau du lieutenant-gouverneur et le Cabinet du Premier ministre sont compris dans les bureaux du corps exécutif.

BUDGET DES DÉPENSES 2000-2001

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2000-2001		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**893,5**	**8,1**	**901,6**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(33,8)		(33,8)
Ajustements aux fins de la régularisation des comptes			
Autre	(4,0)		(4,0)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**855,7**	**8,1**	**863,8**

BUDGET DES DÉPENSES 2000-2001

MINISTÈRE DU TOURISME

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2000-2001		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**63,5**	**10,1**	**73,6**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(0,7)		(0,7)
Redressements de consolidation			
Organisme de services			
Société d'exploitation de la Place Ontatio	12,8	0,9	13,7
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**75,6**	**11,0**	**86,6**

BUDGET DES DÉPENSES 2000-2001

MINISTÈRE DE LA FORMATION, DES COLLÈGES ET UNIVERSITIÉS

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2000-2001		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**3 585,1**	**40,0**	**3 625,1**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(2,0)		(2,0)
Ajustements aux fins de la régularisation des comptes			
Paiements de transfert			
Programmes de soutien aux étudiants	(195,9)		(195,9)
Programme d'accès aux perspectives d'avenir	(15,8)		(15,8)
Préparation au milieu de travail	5,0		5,0
Fonds fiduciaire d'initiative pour les étudiantes et étudiants de l'Ontario	(6,4)		(6,4)
Autre	3,3		3,3
Redressements de consolidation			
Organisme de services			
Office de la télécommunication éducative de l'Ontario	13,9	3,5	17,4
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**3 387,2**	**43,5**	**3 430,7**

BUDGET DES DÉPENSES 2000-2001

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2000-2001		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**524,6**	**828,9**	**1 353,5**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(17,1)		(17,1)
Ajustements aux fins de la régularisation des comptes			
Commissions des délivreurs privés	45,0		45,0
Frais de restructuration	(7,6)		(7,6)
Acquisition de terrains - autoroute 407		(30,0)	(30,0)
Autre	(8,2)		(8,2)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**536,7**	**798,9**	**1 335,6**

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

SOMMAIRE

Le mandat du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales est de promouvoir la compétitivité, la prospérité et la diversité économique des collectivités rurales et de favoriser les secteurs de l'agriculture et de l'alimentation de la province. Le ministère améliorera le climat commercial pour qu'il soit propice à la croissance des entreprises agricoles, alimentaires et rurales. En outre, il servira de point de contact pour le gouvernement en ce qui concerne les questions de développement économique dans le domaine agricole, alimentaire et rural, et fera la promotion de l'agriculture à valeur ajoutée, de l'augmentation des exportations de produits alimentaires et d'une économie rurale vitale.

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
15 869 107		Administration du ministère	449 000	15 420 107	19 318 503
132 072 800		Services agricoles et affaires rurales	8 814 500	123 258 300	60 831 562
19 360 700		L'industrie alimentaire	(57 000)	19 417 700	21 609 998
64 355 500		Éducation, recherche et services de laboratoire	(3 516 400)	67 871 900	69 336 432
145 369 800		Politiques et financement agricole	24 654 100	120 715 700	125 674 015
377 027 907		**Total du ministère — Fonctionnement**	30 344 200	346 683 707	296 770 510
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(220 225 000)	220 225 000	—
11 856 307		**Moins : Crédits législatifs**	—	11 856 307	8 786 107
365 171 600	<	**TOTAL À VOTER — FONCTIONNEMENT**	250 569 200	114 602 400	287 984 403
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
365 027 907		Dépenses	30 344 200	334 683 707	288 019 710
12 000 000		Prêts et dotations	—	12 000 000	8 750 800
377 027 907			30 344 200	346 683 707	296 770 510

— NOTES —

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

SOMMAIRE

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
CAPITAL					
80 000 000		Services agricoles et affaires rurales	80 000 000	—	—
80 000 000		**Total du ministère — Capital**	80 000 000	—	—
80 000 000	<	**TOTAL À VOTER — CAPITAL**	80 000 000	—	—
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
80 000 000		Dépenses	80 000 000	—	—

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme assure la coordination du processus de planification des activités du ministère par l'entremise de ses cadres dirigeants; il assure aussi les services essentiels de soutien opérationnel et stratégique nécessaires à la prestation efficace et efficiente des programmes du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
101		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	15 813 800	Administration du ministère	449 000	15 364 800	19 263 196
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	32 997	32 997
L	22 310	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	22 310	22 310
	15 869 107	Total — Fonctionnement	449 000	15 420 107	19 318 503
	—	Moins : Mandats spéciaux	(9 651 200)	9 651 200	
	55 307	Moins : Crédits législatifs	—	55 307	55 307
	15 813 800	**Montant à voter**	10 100 200	5 713 600	19 263 196

— NOTES —

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (101-1)	$	$
Traitements et salaires		7 444 200
Avantages sociaux		1 958 500
Transports et communications		605 800
Services		5 475 700
Fournitures et matériel		690 400
		16 174 600
Moins : Recouvrements d'autres ministères et d'autres activités		360 800
		15 813 800

Bureau principal	$	$
Traitements et salaires	995 100	
Avantages sociaux	208 500	
Transports et communications	142 500	
Services	454 600	
Fournitures et matériel	56 100	1 856 800

Services administratifs et financiers	$	$
Traitements et salaires	2 710 400	
Avantages sociaux	806 400	
Transports et communications	205 200	
Services	3 029 700	
Fournitures et matériel	249 000	
	7 000 700	
Moins : Recouvrements	236 000	6 764 700

Ressources humaines	$	$
Traitements et salaires	606 700	
Avantages sociaux	119 700	
Transports et communications	22 600	
Services	113 400	
Fournitures et matériel	15 000	877 400

Services des communications	$	$
Traitements et salaires	1 397 700	
Avantages sociaux	279 200	
Transports et communications	110 000	
Services	443 900	
Fournitures et matériel	90 000	
	2 320 800	
Moins : Recouvrements	3 500	2 317 300

Services juridiques	$	$
Transports et communications	11 000	
Services	711 300	
Fournitures et matériel	92 200	
	814 500	
Moins : Recouvrements	80 000	734 500

Services de vérification	$	$
Transports et communications	16 500	
Services	260 000	
Fournitures et matériel	5 100	281 600

Systèmes informatiques	$	$
Traitements et salaires	1 734 300	
Avantages sociaux	544 700	
Transports et communications	98 000	
Services	462 800	
Fournitures et matériel	183 000	
	3 022 800	
Moins : Recouvrements	41 300	2 981 500

Crédits législatifs	$
Traitement versé au ministre	32 997
Traitement versé aux adjoints parlementaires	22 310

	$
Total (Fonctionnement) — Programme d'administration du ministère	15 869 107

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

PROGRAMME DES SERVICES AGRICOLES ET DES AFFAIRES RURALES :

Ce programme appuie la compétitivité du secteur agroalimentaire en offrant des transferts de technologie et en encourageant une utilisation prudente des ressources en terres et en eau des régions rurales de l'Ontario. Il favorise également la compétitivité des régions rurales de l'Ontario en appuyant le développement et la croissance d'entreprises viables et de communautés rurales vigoureuses.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
102		**PROGRAMME DES SERVICES AGRICOLES ET DES AFFAIRES RURALES**			
FONCTIONNEMENT					
1	120 271 800	Services agricoles et affaires rurales	8 814 500	111 457 300	52 100 762
L	1 000	Paiements de garanties, *Loi sur l'administration financière*	—	1 000	—
L	11 800 000	Débentures pour le drainage par tuyaux, *Loi sur le drainage au moyen de tuyaux*	—	11 800 000	8 730 800
	132 072 800	Total — Fonctionnement	8 814 500	123 258 300	60 831 562
	—	Moins : Mandats spéciaux	(69 227 300)	69 227 300	—
	11 801 000	Moins : Crédits législatifs	—	11 801 000	8 730 800
	120 271 800	**Montant à voter**	78 041 800	42 230 000	52 100 762
102		**PROGRAMME DES SERVICES AGRICOLES ET DES AFFAIRES RURALES**			
CAPITAL					
2	80 000 000	Infrastructure des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario	80 000 000	—	—
	80 000 000	Total — Capital	80 000 000	—	—
	80 000 000	**Montant à voter**	80 000 000	—	—

— NOTES —

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Services agricoles et affaires rurales (102-1)	$	$
Traitements et salaires		20 869 400
Avantages sociaux		4 481 000
Transports et communications		2 989 000
Services		4 365 700
Fournitures et matériel		1 118 400
Paiements de transfert	$	
Stratégie d'emploi en milieu rural	8 500 000	
Stratégie d'emploi pour les jeunes en mileau rural	12 800 000	
Canaux de drainage municipaux	4 000 000	
Amélioration génétique du bétail	3 340 000	
Programme des bovins d'engraissement	45 000	
Sociétés agricoles et horticoles	1 203 000	
Dairy Farmers of Ontario	301 000	
Association pour l'amélioration des sols et des récoltes de l'Ontario	127 500	
Foundation for Rural Living	77 000	
Aide aux ruchers	115 000	
Conseils 4-H de l'Ontario	80 000	
Farmers' Markets Ontario	81 000	
Association pour la sécurité à la ferme	90 000	
Éducation agro-alimentaire de l'Ontario	392 500	
Autre aide à l'agriculture et aux affaires rurales	291 300	
Programme «Un avenir prometteur pour l'agriculture de l'Ontario»	13 499 000	
Institut de recherche agricole de l'Ontario-programme «Un avenir prometteur»	1 000	
Fonds de développement économique des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario	40 000 000	
Foire agricole royale d'hiver	100 000	85 043 300
Autres opérations		
Bonification d'intérêts sur les débentures et prêts pour installations de drainage au moyen de tuyaux		1 510 000
Prêts et dotations		
Prêts pour le drainage au moyen de tuyaux dans les territoires non érigés en municipalités		200 000
		120 576 800
Moins : Recouvrements		305 000
		120 271 800

Crédits législatifs	$
Autres opérations	
Paiements au titre de prêts bancaires garantis	1 000
Prêts et dotations	
Débentures pour le drainage au moyen de tuyaux	11 800 000
Total (Fonctionnement) — Programme des services agricoles et des affaires rurales	132 072 800

CAPITAL

Infrastructure des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario (102-2)	
Paiements de transfert	
Infrastructure des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario	80 000 000
	80 000 000
Total (Capital)-Programme des services agricoles et des affaires rurales	80 000 000

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

PROGRAMME DE L'INDUSTRIE ALIMENTAIRE :

Ce programme contribue à la croissance du système agroalimentaire ontarien en aidant à assurer la compétitivité des entreprises ontariennes de conditionnement et de distribution de produits alimentaires. Il assure aussi la prestation de programmes visant à la création et à l'expansion de marchés canadiens et internationaux pour les produits alimentaires frais et transformés de l'Ontario. De plus, ce programme assure un leadership relativement à l'élaboration de politiques en matière de salubrité alimentaire pour les produits horticoles, laitiers et carnés, et il assure la prestation de programmes d'inspection pour les produits laitiers et carnés.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
103		**PROGRAMME DE L'INDUSTRIE ALIMENTAIRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	19 360 700	L'industrie alimentaire	(57 000)	19 417 700	21 609 998
	19 360 700	Total — Fonctionnement	(57 000)	19 417 700	21 609 998
	—	Moins : Mandats spéciaux	(12 048 500)	12 048 500	—
	19 360 700	**Montant à voter**	11 991 500	7 369 200	21 609 998

— NOTES —

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

L'industrie alimentaire (103-1)	$
Traitements et salaires	9 518 100
Avantages sociaux	1 446 700
Transports et communications	1 884 700
Services	5 842 600
Fournitures et matériel	728 600
	19 420 700
Moins : Recouvrements	60 000
Total (Fonctionnement) — Programme de l'industrie alimentaire	19 360 700

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

PROGRAMME D'ÉDUCATION, DE RECHERCHE ET DE SERVICES DE LABORATOIRE :

Ce programme assure un soutien continu à l'industrie agro-alimentaire grâce à la recherche dans le domaine de l'agriculture, du conditionnement des aliments et de la médecine vétérinaire, et grâce à des cours menant à un diplôme et des programmes d'éducation permanente. Ses laboratoires offrent également des services d'analyse des aliments, du lait et des produits laitiers, ainsi que des analyses du sol et de l'eau pour y déceler des contaminants microbiens ou chimiques. Dans le secteur de la santé des animaux, le ministère fournit des services de diagnostic expérimental aux producteurs, aux exportateurs et au système de santé publique.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
104		**PROGRAMME D'ÉDUCATION, DE RECHERCHE ET DE SERVICES DE LABORATOIRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	64 355 500	Éducation, recherche et services de laboratoire	(3 516 400)	67 871 900	69 336 432
	64 355 500	Total — Fonctionnement	(3 516 400)	67 871 900	69 336 432
	—	Moins : Mandats spéciaux	(49 836 300)	49 836 300	—
	64 355 500	**Montant à voter**	46 319 900	18 035 600	69 336 432

— NOTES —

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Éducation, recherche et services de laboratoire (104-1)		$
Traitements et salaires		1 537 300
Avantages sociaux		385 300
Transports et communications		226 000
Services		9 775 600
Fournitures et matériel		59 000
Paiements de transfert	$	
Université de Guelph	50 500 000	
Partenariat stratégique	477 300	
Recherche d'affaires compétitive	1 350 000	
Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	45 000	52 372 300
		64 355 500
Total (Fonctionnement) — Programme d'éducation, de recherche et de services de laboratoire		64 355 500

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

PROGRAMME DES POLITIQUES ET DU FINANCEMENT AGRICOLE :

Ce programme offre des services et des programmes au secteur agroalimentaire et aux communautés rurales par le biais d'organismes et de directions du ministère qui : assurent et coordonnent l'élaboration et l'analyse de politiques ministérielles et des services statistiques; supervisent la commercialisation conjointe des produits agricoles; entendent les appels relativement à des décisions en matière de commercialisation et de délivrance de permis; assurent la prestation des programmes de protection financière du ministère, ainsi que d'autres activités d'aide financière au secteur agroalimentaire et aux régions rurales.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
105		**PROGRAMME DES POLITIQUES ET DU FINANCEMENT AGRICOLE**			
FONCTIONNEMENT					
1	145 369 800	Politiques et financement agricole	24 654 100	120 715 700	125 674 015
	145 369 800	Total — Fonctionnement	24 654 100	120 715 700	125 674 015
	—	Moins : Mandats spéciaux	(79 461 700)	79 461 700	—
	145 369 800	**Montant à voter**	104 115 800	41 254 000	125 674 015

— NOTES —

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politiques et financement agricole (105-1)	$	$
Traitements et salaires		8 768 200
Avantages sociaux		1 284 600
Transports et communications		1 079 000
Services		1 025 800
Fournitures et matériel		932 200
Paiements de transfert	$	
Soutien de protection du revenu pour les programmes d'assurance récolte, de stabilisation du revenu net et du revenu du marché	90 017 700	
Secours aux sinistrés	25 000 000	
Programme de secours global aux exploitations agricoles de l'Ontario	9 000 000	
AgriCorp	4 982 300	
Service d'emplois d'été	3 000 000	
Programme d'indemnisation contre la rage	100 000	
Autre soutien	200 000	132 300 000
Autres opérations		
Taxes municipales sur les propriétés appartenant au programme d'aménagement rural et du développement agricole		10 000
		145 399 800
Moins : Recouvrements		30 000
Total (Fonctionnement) — Programme des politiques et du financement agricole		145 369 800

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

SOMMAIRE

Le ministère du Procureur général a pour objectif de créer un système de justice moderne, plus accessible et plus efficace, qui sera en mesure d'offrir des services juridiques qui sont à la fois justes, équitables et abordables. Le ministère mettra l'accent sur cinq activités fondamentales : intenter des poursuites dans le cas de crimes graves et protéger ainsi l'ordre public et la sécurité de la population; offrir son soutien aux victimes de crime de l'ensemble du système de justice pénal; administrer les tribunaux pour qu'ils offrent des services justes, coordonnés, opportuns et accessibles; offrir des services de justice à la famille, y compris des services juridiques aux personnes vulnérables et des services de prise de décisions; fournir des conseils juridiques au gouvernement.

Le ministère du Procureur général est chargé de l'administration de la justice et de la prestation des services dans ce domaine pour toutes les collectivités de l'Ontario. Le ministère est responsable de la réforme des lois et politiques touchant l'administration de la justice en Ontario. Il se charge de toutes les poursuites intentées en vertu du *Code criminel* du Canada, de la *Loi sur les jeunes contrevenants* et des lois provinciales. Les avocats de la Couronne et les avocats de la Division du droit criminel mènent les poursuites criminelles dans toute la province et fournissent des conseils juridiques au gouvernement dans ce domaine. Les avocats des services juridiques étudient et évaluent les propositions de réforme de l'administration de la justice, conseillent le gouvernement en matière de droit constitutionnel et de droit civil, s'occupent des affaires de litige civil et des poursuites intentées en vertu des lois provinciales et offrent un soutien et des conseils juridiques au gouvernement et à ses organismes, conseils et commissions. Le ministère coordonne l'administration des services judiciaires en Ontario et veille au fonctionnement d'un réseau de plus de 250 greffes. Le ministère administre en outre divers programmes, notamment le Bureau des obligations familiales, le Programme d'aide aux victimes et aux témoins, le Programme de visites surveillées, le Bureau de l'avocat des enfants, le Tuteur et curateur public et l'Unité des enquêtes spéciales. De plus, le ministère élabore les politiques d'Aide juridique Ontario et le subventionne. Il assure la supervision de nombreux conseils, commissions et organismes administratifs, dont la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels et la Commission de révision de l'évaluation foncière.

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
115 368 052		Administration du ministère	20 799 500	94 568 552	99 344 653
122 842 100		Poursuites contre les criminels	10 225 300	112 616 800	96 163 966
299 696 600		Justice familiale	(1 519 100)	301 215 700	298 014 495
24 755 000		Services juridiques	(77 300)	24 832 300	25 553 808
285 097 200		Services aux tribunaux	37 769 400	247 327 800	245 470 110
28 804 800		Aide aux victimes	3 693 800	25 111 000	20 388 828
876 563 752		**Total du ministère — Fonctionnement**	70 891 600	805 672 152	784 935 860
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(488 500 600)	488 500 600	—
46 152		**Moins : Crédits législatifs**	—	46 152	5 641 149
876 517 600	<	**TOTAL À VOTER — FONCTIONNEMENT**	559 392 200	317 125 400	779 294 711
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
876 563 752		Dépenses	70 891 600	805 672 152	784 935 860

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$	$
FONCTIONNEMENT		
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 1999-2000	808 613 352	
1.2 Comptes publics 1998-1999		788 242 605
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	1 886 600	1 886 600
2.2 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(4 827 800)	(5 193 345)
	805 672 152	784 935 860

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

— NOTES —

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

SOMMAIRE

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
CAPITAL					
4 751 300		Administration du ministère	2 551 300	2 200 000	3 253 302
55 507 300		Services aux tribunaux	1 432 700	54 074 600	70 142 435
60 258 600		**Total du ministère — Capital**	3 984 000	56 274 600	73 395 737
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(21 840 000)	21 840 000	—
60 258 600	<	**TOTAL À VOTER — CAPITAL**	25 824 000	34 434 600	73 395 737
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
60 258 600		Dépenses	3 984 000	56 274 600	73 395 737

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme est chargé de l'administration générale du ministère; il fournit les services administratifs et de soutien nécessaires aux programmes de fonctionnement du ministère. La division des politiques opérationnelles et de la planification offre un appui et des conseils stratégiques au ministère dans les domaines des politiques, de la planification des activités et des finances, des ressources humaines, de la recherche et de l'analyse, de la gestion de l'information, et de la coordination des principaux comités et projets stratégiques de haut niveau. La division offre aussi des services communs en matière de gestion des installations, d'accès à l'information et de services en français au ministère du Procureur général et au ministère du Solliciteur général et des Services correctionnels. Elle assure par ailleurs la gestion des services fournis par le Secrétariat du Conseil de gestion, par le biais du Bureau des services communs, en matière de vérification, d'assurance de la qualité et de fonctions de soutien comme les finances et les approvisionnements.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
301		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	115 323 900	Administration du ministère	20 799 500	94 524 400	99 300 501
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	32 997	32 997
L	11 155	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	11 155	11 155
	115 368 052	Total — Fonctionnement	20 799 500	94 568 552	99 344 653
	—	Moins : Mandats spéciaux	(53 405 000)	53 405 000	—
	44 152	Moins : Crédits législatifs	—	44 152	44 152
	115 323 900	**Montant à voter**	74 204 500	41 119 400	99 300 501
301		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
CAPITAL					
2	4 751 300	Renouvellement des installations	2 551 300	2 200 000	3 253 302
	4 751 300	Total — Capital	2 551 300	2 200 000	3 253 302
	—	Moins : Mandats spéciaux	(540 000)	540 000	—
	4 751 300	**Montant à voter**	3 091 300	1 660 000	3 253 302

— NOTES —

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (301-1)	$
Traitements et salaires	11 869 100
Avantages sociaux	2 144 300
Transports et communications	692 100
Services	100 938 800
Fournitures et matériel	478 700
	116 123 000
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	799 100
	115 323 900

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 337 100	
Avantages sociaux	356 800	
Transports et communications	92 000	
Services	135 900	
Fournitures et matériel	79 700	
	2 001 500	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	316 400	1 685 100

Services communs	$	
Services	4 105 000	4 105 000

Services de communications	$	
Traitements et salaires	975 800	
Avantages sociaux	170 200	
Transports et communications	20 100	
Services	255 100	
Fournitures et matériel	80 900	1 502 100

Services de vérification	$	
Services	1 428 400	1 428 400

Services des installations	$	
Traitements et salaires	1 564 400	
Avantages sociaux	383 900	
Transports et communications	354 500	
Services	992 400	
Fournitures et matériel	153 700	
	3 448 900	
Moins : Recouvrements d'autres activités	480 700	2 968 200

Loyer — Frais de bail	$	$
Services	93 400 100	93 400 100

Planification opérationnelle	$	
Traitements et salaires	1 576 500	
Avantages sociaux	191 100	
Transports et communications	16 700	
Services	480 000	
Fournitures et matériel	20 500	2 284 800

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	2 926 400	
Avantages sociaux	408 500	
Transports et communications	168 900	
Services	7 200	
Fournitures et matériel	124 300	
	3 635 300	
Moins : Recouvrements d'autres activités	1 000	3 634 300

Élaboration des politiques	$	
Traitements et salaires	3 488 900	
Avantages sociaux	633 800	
Transports et communications	39 900	
Services	134 700	
Fournitures et matériel	19 600	
	4 316 900	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	4 315 900

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire	11 155
Total (Fonctionnement) — Programme d'administration du ministère	115 368 052

CAPITAL

Renouvellement des installations (301-2)	
Acquisition/construction de biens immobiliers	4 751 300
	4 751 300
Total (Capital) — Programme d'administration du ministère	4 751 300

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

PROGRAMME DE POURSUITES CONTRE LES CRIMINELS :

Ce programme assure la représentation juridique de la Couronne du chef de l'Ontario dans tous les types de tribunaux de la province, pour l'ensemble des affaires criminelles et des appels en matière criminelle. Le programme est également chargé du fonctionnement de l'Unité des enquêtes spéciales.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
302		**PROGRAMME DE POURSUITES CONTRE LES CRIMINELS**			
FONCTIONNEMENT					
1	5 260 700	Unité des enquêtes spéciales	513 800	4 746 900	2 304 478
2	117 580 400	Droit criminel	9 711 500	107 868 900	93 207 665
L	1 000	Paiements en vertu de la *Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie*	—	1 000	651 823
	122 842 100	Total — Fonctionnement	10 225 300	112 616 800	96 163 966
	—	Moins : Mandats spéciaux	(59 665 000)	59 665 000	—
	1 000	Moins : Crédits législatifs	—	1 000	651 823
	122 841 100	**Montant à voter**	69 890 300	52 950 800	95 512 143

— NOTES —

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Unité des enquêtes spéciales (302-1)		$
Traitements et salaires		3 390 700
Avantages sociaux		658 800
Transports et communications		289 700
Services		643 100
Fournitures et matériel		278 400
		5 260 700

Droit criminel (302-2)		
Traitements et salaires		85 372 900
Avantages sociaux		13 442 300
Transports et communications		2 503 100
Services		13 019 800
Fournitures et matériel		1 612 300
Paiements de transfert	$	
Association des procureurs de la Couronne	1 300	
Subventions — Projets spéciaux	17 300	
Projets de justice autochtone	424 200	
Programme de travailleurs judiciaires autochtones	1 187 200	1 630 000
		117 580 400

Crédits législatifs	
Autres opérations	
Paiements en vertu de la *Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie*	1 000
Total (Fonctionnement) — Programme de poursuites contre les criminels	122 842 100

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

PROGRAMME DES SERVICES DE JUSTICE FAMILIALE :

Ce programme assure la gestion des fonds en fiducie judiciaire et de ceux constitués pour gérer le patrimoine des mineurs et des personnes incapables, le contrôle des intérêts financiers des oeuvres de bienfaisance, les visites surveillées, la protection et la préservation des droits de retour de la Couronne du chef de l'Ontario, l'exécution des ordonnances alimentaires et de garde d'enfants, la cotisation de la province à l'Aide juridique Ontario et le programme de libérations sous caution.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
303		**PROGRAMME DES SERVICES DE JUSTICE FAMILIALE**			
FONCTIONNEMENT					
1	71 704 900	Services de justice familiale	1 480 900	70 224 000	66 426 134
2	227 991 700	Aide juridique Ontario	(3 000 000)	230 991 700	231 588 361
	299 696 600	Total — Fonctionnement	(1 519 100)	301 215 700	298 014 495
	—	Moins : Mandats spéciaux	(190 650 500)	190 650 500	—
	299 696 600	**Montant à voter**	189 131 400	110 565 200	298 014 495

— NOTES —

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Services de justice familiale (303-1)		$
Traitements et salaires		39 191 400
Avantages sociaux		10 097 100
Transports et communications		3 532 100
Services		12 979 500
Fournitures et matériel		957 100
Paiements de transfert	$	
Visites surveillées — Projet pilote	2 933 900	
Vérification et supervision des libérations sous caution	1 966 600	
Victimes de mauvais traitements	122 200	5 022 700
		71 779 900
Moins : Recouvrements d'autres ministères		75 000
		71 704 900

Gestion des programmes	$	
Traitements et salaires	761 800	
Avantages sociaux	189 800	
Transports et communications	30 000	
Services	40 000	
Fournitures et matériel	46 500	1 068 100

Avocat des enfants	$	
Traitements et salaires	4 653 700	
Avantages sociaux	1 160 300	
Transports et communications	164 500	
Services	1 442 700	
Fournitures et matériel	100 000	7 521 200

Représentation juridique des enfants	$	
Services	4 500 000	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	75 000	4 425 000

Tuteur et curateur public/Comptable de la Cour de l'Ontario (Division générale)	$	
Traitements et salaires	16 056 500	
Avantages sociaux	3 681 700	
Transports et communications	1 141 000	
Services	3 054 100	
Fournitures et matériel	272 800	24 206 100

Visites surveillées	$	$
Traitements et salaires	113 700	
Avantages sociaux	28 400	
Transports et communications	14 200	
Services	39 400	
Fournitures et matériel	2 100	
Paiements de transfert		
Visites surveillées — Projet pilote	2 933 900	3 131 700

Vérification et supervision des libérations sous caution	$	
Traitements et salaires	59 800	
Avantages sociaux	15 000	
Transports et communications	3 600	
Services	3 800	
Fournitures et matériel	3 800	
Paiements de transfert		
Vérification et supervision des libérations sous caution	1 966 600	2 052 600

Bureau des obligations familiales	$	
Traitements et salaires	17 545 900	
Avantages sociaux	5 021 900	
Transports et communications	2 178 800	
Services	3 899 500	
Fournitures et matériel	531 900	29 178 000

Victimes de mauvais traitements	$	
Paiements de transfert		
Victimes de mauvais traitements	122 200	122 200

Aide juridique Ontario (303-2)	$	
Paiements de transfert		
Fonds d'aide juridique		
Certificats — Services à la clientèle	167 362 700	
Certificats — Administration	27 348 100	
Cliniques d'aide juridique communautaires	33 280 900	227 991 700
		227 991 700
Total (Fonctionnement) — Programme des services de justice familiale		299 696 600

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

SERVICES JURIDIQUES :

Ce programme conseille le gouvernement en matière de droit constitutionnel et de droit civil; il s'occupe des affaires de litige civil, du contentieux constitutionnel et des poursuites intentées en vertu des lois provinciales. Il offre des services législatifs et un soutien en matière de questions juridiques pour le gouvernement et ses organismes, conseils et commissions. Le programme est chargé du fonctionnement de la Commission de révision de l'évaluation foncière et des commissions royales.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
304		**SERVICES JURIDIQUES**			
FONCTIONNEMENT					
1	13 546 800	Commission de révision de l'évaluation foncière et commissions royales	(2 259 900)	15 806 700	9 137 596
2	8 734 300	Services juridiques	2 146 200	6 588 100	9 495 662
3	2 472 900	Services des conseillers législatifs	36 400	2 436 500	1 975 376
L	1 000	*Loi sur les actions contre la Couronne*	—	1 000	4 945 174
	24 755 000	Total — Fonctionnement	(77 300)	24 832 300	25 553 808
	—	Moins : Mandats spéciaux	(20 868 100)	20 868 100	—
	1 000	Moins : Crédits législatifs	—	1 000	4 945 174
	24 754 000	**Montant à voter**	20 790 800	3 963 200	20 608 634

— NOTES —

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Commission de révision de l'évaluation foncière et commissions royales (304-1)	$
Traitements et salaires	5 612 300
Avantages sociaux	1 060 600
Transports et communications	3 080 500
Services	3 513 300
Fournitures et matériel	280 100
	13 546 800

Commission de révision de l'évaluation foncière	$	
Traitements et salaires	5 612 300	
Avantages sociaux	1 060 600	
Transports et communications	3 080 500	
Services	3 512 300	
Fournitures et matériel	280 100	13 545 800

Commissions royales	$	
Services	1 000	1 000

Services juridiques (304-2)	
Traitements et salaires	39 541 100
Avantages sociaux	6 232 500
Transports et communications	56 100
Services	2 351 500
Fournitures et matériel	128 200
	48 309 400
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	39 575 100
	8 734 300

Droit civil et constitutionnel	$	
Traitements et salaires	5 289 700	
Avantages sociaux	942 500	
Transports et communications	56 100	
Services	2 317 800	
Fournitures et matériel	128 200	
	8 734 300	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	1 000	8 733 300

Services juridiques détachés	$	
Traitements et salaires	34 251 400	
Avantages sociaux	5 290 000	
Services	33 700	
	39 575 100	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	39 574 100	1 000

Crédits législatifs	
Autres opérations	
Loi sur les actions contre la Couronne	1 000

Services des conseillers législatifs (304-3)	$
Traitements et salaires	3 031 400
Avantages sociaux	379 300
Transports et communications	44 500
Services	36 700
Fournitures et matériel	89 000
	3 580 900
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	1 108 000
	2 472 900
Total (Fonctionnement) — Programme des services juridiques	24 755 000

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

PROGRAMME DES SERVICES AUX TRIBUNAUX :

Ce programme prévoit les services administratifs des cours civiles, criminelles et de la famille de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
305		**PROGRAMME DES SERVICES AUX TRIBUNAUX**			
FONCTIONNEMENT					
1	185 107 400	Administration de la justice	22 040 100	163 067 300	165 449 438
2	99 989 800	Services judiciaires	15 729 300	84 260 500	80 020 672
	285 097 200	Total — Fonctionnement	37 769 400	247 327 800	245 470 110
	—	Moins : Mandats spéciaux	(150 190 000)	150 190 000	—
	285 097 200	**Montant à voter**	187 959 400	97 137 800	245 470 110
305		**PROGRAMME DES SERVICES AUX TRIBUNAUX**			
CAPITAL					
3	55 507 300	Construction de tribunaux	1 432 700	54 074 600	70 142 435
	55 507 300	Total — Capital	1 432 700	54 074 600	70 142 435
	—	Moins : Mandats spéciaux	(21 300 000)	21 300 000	—
	55 507 300	**Montant à voter**	22 732 700	32 774 600	70 142 435

— NOTES —

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration de la justice (305-1)		$
Traitements et salaires		122 674 500
Avantages sociaux		20 264 200
Transports et communications		8 537 300
Services		25 156 300
Fournitures et matériel		8 390 100
Paiements de transfert	$	
Bibliothèques de droit de comté et de district	6 400	
Subvention — Service d'orientation aux familles de Frontenac	76 500	
Juge en chef de l'Ontario — Conférences et colloques	2 100	85 000
		185 107 400

Services judiciaires (305-2)		$
Traitements et salaires		66 874 500
Avantages sociaux		24 722 300
Transports et communications		2 664 800
Services		4 841 600
Fournitures et matériel		824 800
Paiements de transfert	$	
Bibliothèque des juges	6 600	
Association des juges de paix	600	
Institut national de la magistrature	54 600	61 800
		99 989 800
Total (Fonctionnement) — Programme des services aux tribunaux		285 097 200

CAPITAL

Construction de tribunaux (305-3)	
Acquisition/construction de biens immobiliers	55 507 300
	55 507 300
Total (Capital) — Programme des services aux tribunaux	55 507 300

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

PROGRAMME D'AIDE AUX VICTIMES :

Ce programme offre son soutien aux victimes de crime de l'ensemble du système de justice pénal.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
306		**PROGRAMME D'AIDE AUX VICTIMES**			
FONCTIONNEMENT					
1	2 499 200	Gestion du Programme d'aide aux victimes . . .	2 499 200	—	—
2	7 537 900	Programme d'aide aux victimes et aux témoins	2 252 900	5 285 000	5 127 170
3	18 767 700	Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels	(1 058 300)	19 826 000	15 261 658
	28 804 800	Total — Fonctionnement	3 693 800	25 111 000	20 388 828
	—	Moins : Mandats spéciaux	(13 722 000)	13 722 000	—
	28 804 800	**Montant à voter**	17 415 800	11 389 000	20 388 828

— NOTES —

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Gestion du Programme d'aide aux victimes (306-1)	$
Traitements et salaires	1 138 300
Avantages sociaux	277 300
Transports et communications	220 000
Services	812 500
Fournitures et matériel	51 100
	2 499 200

Programme d'aide aux victimes et aux témoins (306-2)	
Traitements et salaires	5 552 300
Avantages sociaux	1 069 000
Transports et communications	278 000
Services	484 800
Fournitures et matériel	153 800
	7 537 900

Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels (306-3)	$
Traitements et salaires	1 875 000
Avantages sociaux	370 700
Transports et communications	177 300
Services	768 600
Fournitures et matériel	159 500
Paiements de transfert $	
Indemnisation des victimes d'actes criminels	15 416 600
	18 767 700

Total (Fonctionnement) — Programme d'aide aux victimes	28 804 800

BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES

SOMMAIRE

Le Bureau du Conseil des ministres est l'agence centrale qui appuie le premier ministre, son Conseil des ministres et les comités de ce dernier dans leurs activités visant à établir les grandes orientations et priorités du gouvernement et à fixer le programme législatif. Le Bureau coordonne les initiatives gouvernementales en matière de politiques et assure l'appui nécessaire au premier ministre et au Conseil des ministres dans les domaines suivants : nominations par décrets, correspondance du premier ministre, demandes d'accès à l'information et autres questions administratives. Les principaux clients du Bureau sont le premier ministre, le Conseil des ministres, les autres agences centrales et les ministères opérationnels. Certains services (comme ceux des décrets, de la correspondance du premier ministre et de l'accès à l'information) ont toutefois des rapports directs avec le public.

Le Bureau du Conseil des ministres fournit également un soutien en matière d'administration et d'opérations auprès du Cabinet du premier ministre et d'autres unités organisationnelles non reliées à des ministères, tel le Bureau du leader parlementaire.

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
18 861 600		Bureau du Conseil des ministres	1 403 700	17 457 900	14 497 254
18 861 600		**Total (Fonctionnement) — Bureau du Conseil des ministres**	1 403 700	17 457 900	14 497 254
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(10 889 500)	10 889 500	—
18 861 600	<	**TOTAL À VOTER — FONCTIONNEMENT**	12 293 200	6 568 400	14 497 254
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
18 861 600		Dépenses	1 403 700	17 457 900	14 497 254

BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES

PROGRAMME DU BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES :

Ce programme a pour objet d'assurer la coordination des politiques et des services fournis au Conseil des ministres et aux membres du Conseil exécutif, au Conseil des priorités, des politiques et des communications et aux autres comités relevant du Conseil des ministres. Il sert également à financer les dépenses de fonctionnement du Bureau du leader parlementaire et le Secrétariat des nominations.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
401		**PROGRAMME DU BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES**			
FONCTIONNEMENT					
1	17 797 200	Bureau principal	5 464 600	12 332 600	10 922 021
2	335 000	Leader parlementaire	53 900	281 100	221 473
3	729 400	Secrétariat des nominations	(5 400)	734 800	673 923
4	—	Conseil de l'emploi et de l'investissement de l'Ontario	(4 109 400)	4 109 400	2 679 837
	18 861 600	Total — (Fonctionnement)	1 403 700	17 457 900	14 497 254
	—	Moins : Mandats spéciaux	(10 889 500)	10 889 500	—
	18 861 600	**Montant à voter**	12 293 200	6 568 400	14 497 254

— NOTES —

BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Bureau principal (401-1)	$
Traitements et salaires	10 641 900
Avantages sociaux	2 168 600
Transports et communications	401 400
Services	3 316 000
Fournitures et matériel	306 500
Paiements de transfert	
Agence ontarienne de développement des sports olympiques et d'aménagement du secteur riverain	962 800
	17 797 200

Leader parlementaire (401-2)	
Traitements et salaires	280 000
Avantages sociaux	38 000
Transports et communications	6 600
Services	5 100
Fournitures et matériel	5 300
	335 000

Secrétariat des nominations (401-3)	$
Traitements et salaires	497 300
Avantages sociaux	100 900
Transports et communications	8 300
Services	117 400
Fournitures et matériel	5 500
	729 400

Total (Fonctionnement) — Programme du Bureau du Conseil des ministres	18 861 600

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

SOMMAIRE

Le ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs protège les droits de la personne, appuie le principe de l'égalité des chances pour toute la population de l'Ontario, encourage les arts, préserve le patrimoine de la province, veille au développement du système public de bibliothèques et des industries culturelles, encourage la participation aux activités sportives, récréatives et physiques, encourage l'autonomie économique des femmes et la prévention de la violence à l'égard des femmes et de leurs enfants; il aide les personnes âgées à mener une vie active, indépendante et enrichissante en toute sécurité.

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
18 045 652		Administration du ministère	(880 400)	18 926 052	23 148 191
132 512 100		Affaires civiques	(4 281 000)	136 793 100	48 276 941
143 545 600		Culture	2 417 800	141 127 800	161 153 506
15 268 400		Sports et loisirs	(2 866 200)	18 134 600	13 313 553
15 219 600		Direction générale de la condition féminine de l'Ontario	(2 446 800)	17 666 400	11 827 677
1 485 600		Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	(4 715 800)	6 201 400	1 826 912
13 065 600		Services régionaux et Ontario 2000	(8 386 500)	21 452 100	11 117 025
339 142 552		**Total du ministère — Fonctionnement**	(21 158 900)	360 301 452	270 663 805
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(321 800 000)	321 800 000	—
44 152		**Moins : Crédits législatifs**	—	44 152	44 152
339 098 400	<	**TOTAL À VOTER — FONCTIONNEMENT**	300 641 100	38 457 300	270 619 653
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
339 142 552		Dépenses	(21 158 900)	360 301 452	270 663 805

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$	$
FONCTIONNEMENT		
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 1999-2000	394 556 752	
1.2 Comptes publics 1998-1999		315 456 472
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	32 078 800	21 835 976
2.2 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(66 334 100)	(66 628 643)
	360 301 452	270 663 805

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

— NOTES —

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

SOMMAIRE

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
CAPITAL					
60 000 000		Administration du ministère	60 000 000	—	—
10 045 000		Culture	45 000	10 000 000	—
—		Sports et loisirs	(1 000 000)	1 000 000	1 000 000
70 045 000		**Total du ministère — Capital**	59 045 0000	11 000 000	1 000 000
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(4 100 000)	4 100 000	—
70 045 000	<	**TOTAL À VOTER — CAPITAL**	63 145 000	6 900 000	1 000 000
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
70 045 000		Dépenses	59 045 000	11 000 000	1 000 000

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$	$
CAPITAL		
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 1999-2000	15 000 000	
1.2 Comptes publics 1998-1999		4 237 549
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(4 000 000)	(3 237 549)
	11 000 000	1 000 000

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Le programme d'administration du ministère a pour objet de fournir des services administratifs efficaces, y compris des services de planification des activités stratégiques et des ressources et des services consultatifs et de soutien aux cadres, tout en réalisant les objectifs du ministère et du gouvernement.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
601		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	18 001 500	Administration du ministère	(880 400)	18 881 900	23 104 039
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	32 997	32 997
L	11 155	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	11 155	11 155
	18 045 652	Total — Fonctionnement	(880 400)	18 926 052	23 148 191
	—	Moins : Mandats spéciaux	(14 900 000)	14 900 000	—
	44 152	Moins : Crédits législatifs	—	44 152	44 152
	18 001 500	**Montant à voter**	14 014 600	3 981 900	23 104 039
601		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
CAPITAL					
2	60 000 000	SuperCroissance — sports, culture et tourisme	60 000 000	—	—
	60 000 000	Total — Capital	60 000 000	—	—
	60 000 000	**Montant à voter**	60 000 000	—	—

— NOTES —

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (601-1)	$
Traitements et salaires	7 544 900
Avantages sociaux	1 463 600
Transports et communications	743 100
Services	7 822 700
Fournitures et matériel	428 200
	18 002 500
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000
	18 001 500

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 603 700	
Avantages sociaux	308 800	
Transports et communications	120 600	
Services	76 000	
Fournitures et matériel	43 000	2 152 100

Services administratifs et financiers	$	
Traitements et salaires	2 109 000	
Avantages sociaux	392 300	
Transports et communications	70 000	
Services	5 709 000	
Fournitures et matériel	119 000	
	8 399 300	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	8 398 300

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	648 700	
Avantages sociaux	154 500	
Transports et communications	14 000	
Services	324 800	
Fournitures et matériel	10 400	1 152 400

Services des communications	$	
Traitements et salaires	1 522 100	
Avantages sociaux	304 400	
Transports et communications	32 000	
Services	394 600	
Fournitures et matériel	30 000	2 283 100

Analyse et planification	$	$
Traitements et salaires	355 000	
Avantages sociaux	71 000	
Transports et communications	6 000	
Services	5 600	
Fournitures et matériel	5 800	443 400

Services juridiques	$	
Transports et communications	10 000	
Services	966 500	
Fournitures et matériel	20 000	996 500

Systèmes informatiques	$	
Traitements et salaires	1 306 400	
Avantages sociaux	232 600	
Transports et communications	490 500	
Services	346 200	
Fournitures et matériel	200 000	2 575 700

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire	11 155
Total (Fonctionnement) — Programme d'administration du ministère	18 045 652

CAPITAL

SuperCroissance — sports, culture et tourisme (601-2)	
Paiements de transfert	
SuperCroissance — volet Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme	60 000 000
	60 000 000
Total (Capital) — Programme d'administration du ministère	60 000 000

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

PROGRAMME DES AFFAIRES CIVIQUES :

Le programme des affaires civiques protège les droits de la personne. Il appuie et encourage l'égalité des chances, la responsabilité chez les citoyens, et les actions volontaires visant au bien-être économique et social des communautés de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
602		**PROGRAMME DES AFFAIRES CIVIQUES**			
FONCTIONNEMENT					
1	120 405 000	Affaires civiques	(4 284 300)	124 689 300	35 554 332
2	11 165 900	Commission ontarienne des droits de la personne	3 300	11 162 600	11 903 026
3	941 200	Commission d'enquête	—	941 200	819 583
	132 512 100	Total — Fonctionnement	(4 281 000)	136 793 100	48 276 941
	—	Moins : Mandats spéciaux	(127 700 000)	127 700 000	—
	132 512 100	**Montant à voter**	123 419 000	9 093 100	48 276 941

— NOTES —

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Affaires civiques (602-1)		$
Traitements et salaires		5 295 100
Avantages sociaux		995 200
Transports et communications		423 400
Services		2 720 800
Fournitures et matériel		383 400
Paiements de transfert	$	
Subventions d'établissement et d'intégration	5 840 800	
Fondation Trillium de l'Ontario	100 000 000	
Initiatives de bénévolat	4 446 300	
Projets de partenariat	300 000	
Subventions versées pour le compte d'autres ministères	1 000	110 588 100
		120 406 000
Moins : Recouvrements d'autres ministères		1 000
		120 405 000

Commission ontarienne des droits de la personne (602-2)	
Traitements et salaires	7 649 900
Avantages sociaux	1 428 100
Transports et communications	614 300
Services	1 294 300
Fournitures et matériel	179 300
	11 165 900

Commission d'enquête (602-3)	
Traitements et salaires	646 900
Avantages sociaux	99 700
Transports et communications	40 000
Services	134 600
Fournitures et matériel	20 000
	941 200

Total (Fonctionnement) — Programme des affaires civiques	132 512 100

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

PROGRAMME DE LA CULTURE :

Le programme de la culture encourage les arts et les industries culturelles. Il protège le patrimoine ontarien et veille au développement du système public de bibliothèques, de manière à maximiser la contribution de ces secteurs à la vitalité économique et sociale de la province.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
603		**PROGRAMME DE LA CULTURE**			
FONCTIONNEMENT					
1	143 545 600	Culture	2 417 800	141 127 800	161 153 506
	143 545 600	Total — Fonctionnement	2 417 800	141 127 800	161 153 506
	—	Moins : Mandats spéciaux	(138 400 000)	138 400 000	—
	143 545 600	**Montant à voter**	140 817 800	2 727 800	161 153 506
603		**PROGRAMME DE LA CULTURE**			
CAPITAL					
2	10 045 000	Culture	45 000	10 000 000	—
	10 045 000	Total — Capital	45 000	10 000 000	—
	10 045 000	**Montant à voter**	45 000	10 000 000	—

— NOTES —

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Culture (603-1)		$
Traitements et salaires		4 173 400
Avantages sociaux		771 700
Transports et communications		200 000
Services		409 200
Fournitures et matériel		100 000
Paiements de transfert	$	
Soutien du secteur des arts	6 843 300	
Soutien du secteur du patrimoine	3 620 900	
Soutien du secteur des industries culturelles	17 500	
Soutien du secteur des bibliothèques	39 175 100	
Réparations et entretien pour les organismes	2 048 500	
Musée des beaux-arts de l'Ontario	11 182 500	
Collection McMichael d'art canadien	2 740 800	
Conseil des arts de l'Ontario	24 937 400	
Société ontarienne de développement de l'industrie du multimédia	7 693 100	
Fondation du patrimoine ontarien	1 987 900	
Centre des sciences de l'Ontario	14 752 700	
Jardins botaniques royaux	1 598 500	
Musée royal de l'Ontario	18 517 800	
Science Nord	2 776 300	137 892 300
		143 546 600
Moins : Recouvrements d'autres ministères		1 000
		143 545 600
Total (Fonctionnement) — Programme de la Culture		143 545 600

CAPITAL

Culture (603-2)	$
Paiements de transfert	
Organismes culturels — Réparations et entretien	10 045 000
	10 045 000
Total (Capital) — Programme de la Culture	10 045 000

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

PROGRAMME DES SPORTS ET DES LOISIRS :

Le programme des sports et des loisirs encourage la participation aux activités sportives, récréatives et physiques sûres à la santé et qui sont bénéfiques au bien-être économique et social des Ontariennes et des Ontariens et des communautés dans lesquelles ils vivent.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
604		**PROGRAMME DES SPORTS ET DES LOISIRS**			
FONCTIONNEMENT					
1	15 268 400	Sports et loisirs	(2 866 200)	18 134 600	13 313 553
	15 268 400	Total — Fonctionnement	(2 866 200)	18 134 600	13 313 553
	—	Moins : Mandats spéciaux	(9 600 000)	9 600 000	—
	15 268 400	**Montant à voter**	6 733 800	8 534 600	13 313 553

— NOTES —

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Sports et loisirs (604-1)		$
Traitements et salaires		2 040 100
Avantages sociaux		380 400
Transports et communications		300 000
Services		520 500
Fournitures et matériel		200 000
Paiements de transfert	$	
Soutien aux loisirs communautaires	1 400 000	
Soutien aux activités sportives et récréatives provinciales	10 428 400	11 828 400
		15 269 400
Moins : Recouvrements d'autres ministères		1 000
		15 268 400
Total (Fonctionnement) — Programme des Sports et des loisirs		15 268 400

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

PROGRAMME DE LA DIRECTION GÉNÉRALE DE LA CONDITION FÉMININE DE L'ONTARIO :

Le programme de la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario favorise l'autonomie économique des femmes et la prévention de la violence à l'égard des femmes et de leurs enfants pour que les jeunes filles et les femmes puissent faire les choix judicieux leur permettant de réussir leur vie et leur carrière.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
605		**PROGRAMME DE LA DIRECTION GÉNÉRALE DE LA CONDITION FÉMININE DE L'ONTARIO**			
FONCTIONNEMENT					
1	15 219 600	Direction générale de la condition féminine de l'Ontario	(2 446 800)	17 666 400	11 827 677
	15 219 600	Total — Fonctionnement	(2 446 800)	17 666 400	11 827 677
	—	Moins : Mandats spéciaux	(10 300 000)	10 300 000	—
	15 219 600	**Montant à voter**	7 853 200	7 366 400	11 827 677

— NOTES —

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Direction générale de la condition féminine de l'Ontario (605-1)		$
Traitements et salaires		2 004 500
Avantages sociaux		382 500
Transports et communications		175 100
Services		1 624 900
Fournitures et matériel		74 900
Paiements de transfert	$	
Initiatives de prévention de la violence	7 257 700	
Initiatives de promotion de l'autonomie économique	3 700 000	10 957 700
		15 219 600
Total (Fonctionnement) — Programme de la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario		15 219 600

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

PROGRAMME DU SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES DES PERSONNES ÂGÉES DE L'ONTARIO :

Le programme du Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario est chargé de l'élaboration ou de l'orientation des politiques provinciales qui influent sur la qualité de vie des personnes âgées; il sensibilise aussi le public aux programmes destinés aux aînés et aux répercussions du vieillissement de la population.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
606		**PROGRAMME DU SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES DES PERSONNES ÂGÉES DE L'ONTARIO**			
FONCTIONNEMENT					
1	1 485 600	Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	(4 715 800)	6 201 400	1 826 912
	1 485 600	Total — Fonctionnement	(4 715 800)	6 201 400	1 826 912
	—	Moins : Mandats spéciaux	(4 900 000)	4 900 000	—
	1 485 600	**Montant à voter**	184 200	1 301 400	1 826 912

— NOTES —

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario (606-1)	5
Traitements et salaires	899 900
Avantages sociaux	200 500
Transports et communications	40 000
Services	262 200
Fournitures et matériel	60 000
Paiements de transfert	
Initiatives du Secrétariat des personnes âgées	23 000
	1 485 600
Total (Fonctionnement) — Programme du Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	1 485 600

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

PROGRAMME DES SERVICES RÉGIONAUX ET ONTARIO 2000 :

Les services régionaux fournissent un point de contact au niveau local pour la prestation des programmes et des services du ministère aux communautés de toute la province.

Ontario 2000 coordonne le programme du gouvernement pour la célébration du nouveau millénaire dans la province; ce projet encourage l'engagement communautaire et la participation active de toute la population.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
607		**PROGRAMME DES SERVICES RÉGIONAUX ET ONTARIO 2000**			
FONCTIONNEMENT					
1	6 489 100	Services régionaux	(902 800)	7 391 900	7 745 686
2	6 576 500	Ontario 2000	(7 483 700)	14 060 200	3 371 339
	13 065 600	Total — Fonctionnement	(8 386 500)	21 452 100	11 117 025
	—	Moins : Mandats spéciaux	(16 000 000)	16 000 000	—
	13 065 600	**Montant à voter**	7 613 500	5 452 100	11 117 025

— NOTES —

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Services régionaux (607-1)	$
Traitements et salaires	4 566 000
Avantages sociaux	834 900
Transports et communications	381 000
Services	435 000
Fournitures et matériel	272 200
	6 489 100
Ontario 2000 (607-2)	
Traitements et salaires	982 400
Avantages sociaux	148 400
Transports et communications	119 000
Services	1 638 700
Fournitures et matériel	76 500
Paiements de transfert	
Initiatives Ontario 2000	3 611 500
	6 576 500
Total (Fonctionnement) — Programme des services régionaux et Ontario 2000	13 065 600

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

SOMMAIRE

Le ministère a pour mandat d'offrir des services communautaires et sociaux abordables et efficaces qui accordent le soutien et l'attention nécessaires aux familles et aux communautés, un système de services qui encourage les adultes à assumer leurs responsabilités et à être aussi autonomes que possible, où les enfants sont en sécurité et où les plus démunis reçoivent l'aide appropriée.

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
27 782 884		Administration du ministère	697 500	27 085 384	36 193 951
7 564 128 900		Services aux adultes et aux enfants	(310 730 100)	7 874 859 000	7 833 335 388
7 591 911 784		**Total du ministère — Fonctionnement**	(310 032 600)	7 901 944 384	7 869 529 339
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(5 514 349 100)	5 514 349 100	—
70 284		**Moins : Crédits législatifs**	—	70 284	70 284
7 591 841 500	<	**TOTAL À VOTER — FONCTIONNEMENT**	5 204 316 500	2 387 525 000	7 869 459 055
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
7 591 911 784		Dépenses	(310 032 600)	7 901 944 384	7 869 529 339

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$	$
FONCTIONNEMENT		
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 1999-2000	7 792 045 684	
1.2 Comptes publics 1998-1999		7 847 467 505
2. Budget des dépenses supplémentaires		
2.1 Budget des dépenses supplémentaires 1999-2000	106 207 100	
3. Réorganisation gouvernementale		
3.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	3 691 600	22 061 834
	7 901 944 384	7 869 529 339

— NOTES —

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

SOMMAIRE

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
CAPITAL					
20 046 000		Services aux adultes et aux enfants	—	20 046 000	26 574 600
20 046 000		**Total du ministère — Capital**	—	20 046 000	26 574 600
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(13 000 000)	13 000 000	—
20 046 000	<	**TOTAL À VOTER — CAPITAL**	13 000 000	7 046 000	26 574 600
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
20 046 000		Dépenses	—	20 046 000	26 574 600

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Fournir des conseils pour la planification stratégique des activités du ministère et des services de gestion pour aider les cadres à prendre leurs décisions. Comme ils font partie de la Fonction publique de l'Ontario, les services de soutien des activités du ministère reprennent et renforcent les politiques et activités générales du gouvernement.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
701		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	27 712 600	Administration du ministère	697 500	27 015 100	36 123 667
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	32 997	32 997
L	14 977	Traitement versé au ministre sans portefeuille en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	14 977	14 977
L	22 310	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	22 310	22 310
	27 782 884	Total — Fonctionnement	697 500	27 085 384	36 193 951
	—	Moins : Mandats spéciaux	(15 918 600)	15 918 600	—
	70 284	Moins : Crédits législatifs	—	70 284	70 284
	27 712 600	**Montant à voter**	16 616 100	11 096 500	36 123 667

— NOTES —

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (701-1)	$
Traitements et salaires	14 947 300
Avantages sociaux	3 354 900
Transports et communications	1 291 300
Services	7 173 400
Fournitures et matériel	945 700
	27 712 600

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 810 200	
Avantages sociaux	414 000	
Transports et communications	162 800	
Services	237 200	
Fournitures et matériel	66 200	2 690 400

Services administratifs et financiers	$	
Traitements et salaires	4 871 600	
Avantages sociaux	1 061 000	
Transports et communications	221 400	
Services	2 530 000	
Fournitures et matériel	228 600	8 912 600

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	3 567 400	
Avantages sociaux	823 400	
Transports et communications	79 400	
Services	803 000	
Fournitures et matériel	253 200	5 526 400

Services des communications	$	
Traitements et salaires	810 700	
Avantages sociaux	181 000	
Transports et communications	73 700	
Services	159 100	
Fournitures et matériel	161 400	1 385 900

Services juridiques	$	$
Traitements et salaires	152 500	
Avantages sociaux	53 000	
Transports et communications	49 000	
Services	2 060 600	
Fournitures et matériel	30 300	2 345 400

Services de vérification	$	
Services	1 230 100	1 230 100

Systèmes informatiques	$	
Traitements et salaires	3 734 900	
Avantages sociaux	822 500	
Transports et communications	705 000	
Services	153 400	
Fournitures et matériel	206 000	5 621 800

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre	32 997
Traitement versé au ministre sans portefeuille	14 977
Traitement versé aux adjoints parlementaires	22 310

Total (Fonctionnement) — Programme d'administration du ministère	27 782 884

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES ET AUX ENFANTS :

Assurer la prestation de services sociaux et communautaires efficaces et responsables, en offrant des services directs et des paiements de transfert aux municipalités, aux Premières nations et aux organismes communautaires qui servent les plus démunis, notamment les personnes handicapées, les victimes de violence familiale, les enfants et les jeunes vulnérables, les jeunes contrevenants et les personnes incapables de trouver un emploi, tout en réinvestissant dans les services d'intervention et de prévention précoces.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
702		**PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES ET AUX ENFANTS**			
FONCTIONNEMENT					
1	43 646 100	Administration du programme	(4 502 900)	48 149 000	51 241 784
2	18 039 000	Administration dans les régions	(1 026 300)	19 065 300	22 191 543
3	4 668 133 700	Soutien financier et soutien à l'emploi	(409 002 500)	5 077 136 200	5 110 277 655
4	150 083 300	Services sociaux aux adultes	10 786 200	139 297 100	129 777 895
5	1 719 209 700	Services à l'enfance	41 989 700	1 677 220 000	1 603 670 188
6	965 017 100	Services aux adultes et aux enfants ayant un handicap de développement	51 025 700	913 991 400	916 176 323
	7 564 128 900	Total — Fonctionnement	(310 730 100)	7 874 859 000	7 833 335 388
	—	Moins : Mandats spéciaux	(5 498 430 500)	5 498 430 500	—
	7 564 128 900	**Montant à voter**	5 187 700 400	2 376 428 500	7 833 335 388
702		**PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES ET AUX ENFANTS**			
CAPITAL					
7	20 046 000	Services aux adultes et aux enfants	—	20 046 000	26 574 600
	20 046 000	Total — Capital	—	20 046 000	26 574 600
	—	Moins : Mandats spéciaux	(13 000 000)	13 000 000	—
	20 046 000	**Montant à voter**	13 000 000	7 046 000	26 574 600

— NOTES —

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (702-1)	$
Traitements et salaires	15 359 900
Avantages sociaux	3 195 300
Transports et communications	1 779 200
Services	21 760 900
Fournitures et matériel	1 200 800
Paiements de transfert	
Projets d'élaboration des politiques et des programmes	350 000
	43 646 100

Soutien du programme	$	
Traitements et salaires	15 258 400	
Avantages sociaux	3 168 400	
Transports et communications	1 779 200	
Services	19 763 200	
Fournitures et matériel	1 200 800	
Paiements de transfert		
Projets d'élaboration des politiques et des programmes	350 000	41 520 000

Planification relative à la transition	$	
Traitements et salaires	101 500	
Avantages sociaux	26 900	
Services	1 997 700	2 126 100

Administration dans les régions (702-2)	
Traitements et salaires	11 441 800
Avantages sociaux	2 084 400
Transports et communications	240 300
Services	4 038 400
Fournitures et matériel	234 100
	18 039 000

Soutien financier et soutien à l'emploi (702-3)	$	$
Traitements et salaires		95 670 300
Avantages sociaux		20 892 700
Transports et communications		19 223 200
Services		72 182 600
Fournitures et matériel		29 620 900
Paiements de transfert	$	
Aide financière du Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées	2 057 933 800	
Aide à l'emploi du Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées	56 588 900	
Aide financière du programme Ontario au travail	1 723 982 600	
Aide à l'emploi du programme Ontario au travail	182 239 300	
Programme de médicaments de l'Ontario	402 408 500	
Projet d'aide sociale automatisée	7 390 900	4 430 544 000
		4 668 133 700

Aide financière et à l'emploi	$		
Traitements et salaires		82 655 600	
Avantages sociaux		18 296 500	
Transports et communications		12 413 700	
Services		9 134 800	
Fournitures et matériel		5 464 100	
Paiements de transfert	$		
Aide financière du Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées	2 057 933 800		
Aide à l'emploi du Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées	56 588 900		
Aide financière du programme Ontario au travail	1 723 982 600		
Aide à l'emploi du programme Ontario au travail	182 239 300		
Programme de médicaments de l'Ontario	402 408 500	4 423 153 100	4 551 117 800

— NOTES —

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES ET AUX ENFANTS (suite)

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Projet d'aide sociale automatisée	$	$
Traitements et salaires	11 767 500	
Avantages sociaux	2 450 900	
Transports et communications	6 488 400	
Services	60 799 700	
Fournitures et matériel	24 079 200	
Paiements de transfert		
Projet d'aide sociale automatisée	7 390 900	112 976 600

Tribunal de l'aide sociale	$	
Traitements et salaires	1 247 200	
Avantages sociaux	145 300	
Transports et communications	321 100	
Services	2 248 100	
Fournitures et matériel	77 600	4 039 300

Services sociaux aux adultes (702-4)

Traitements et salaires		1 244 800
Avantages sociaux		264 700
Transports et communications		53 500
Services		10 100
Fournitures et matériel		33 000
Paiements de transfert	$	
Violence faite aux femmes	81 685 700	
Aide à l'intégration communautaire	54 327 200	
Stratégie de ressourcement pour le mieux-être des Autochtones	12 464 300	148 477 200
		150 083 300

Services à l'enfance (702-5)

Traitements et salaires		71 312 700
Avantages sociaux		12 989 400
Transports et communications		4 902 500
Services		16 929 900
Fournitures et matériel		7 527 500
Paiements de transfert	$	
Services de soutien communautaire	37 767 200	
Services de bien-être de l'enfance	649 212 700	
Services d'intervention en faveur des enfants et des familles	240 968 800	
Services de garde d'enfants	536 158 700	
Services de traitement pour les enfants	37 082 700	
Services aux jeunes contrevenants	104 342 100	
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	15 500	1 605 547 700
		1 719 209 700

Services à l'enfance	$	$	$
Traitements et salaires		70 102 100	
Avantages sociaux		12 722 500	
Transports et communications		4 819 000	
Services		14 890 100	
Fournitures et matériel		7 493 800	
Paiements de transfert	$		
Services de soutien communautaire	37 767 200		
Services de bien-être de l'enfance	649 212 700		
Services d'intervention en faveur des enfants et des familles	240 968 800		
Services de garde d'enfants	536 158 700		
Services de traitement pour les enfants	37 082 700		
Services aux jeunes contrevenants	104 342 100		
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	15 500	1 605 547 700	1 715 575 200

Secrétariat à l'enfance	$	
Traitements et salaires	1 210 600	
Avantages sociaux	266 900	
Transports et communications	83 500	
Services	2 039 800	
Fournitures et matériel	33 700	3 634 500

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

— NOTES —

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES ET AUX ENFANTS (suite)

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Services aux adultes et aux enfants ayant un handicap de développement (702-6)		$
Traitements et salaires		85 512 700
Avantages sociaux		22 099 000
Transports et communications		226 700
Services		6 747 600
Fournitures et matériel		9 883 200
Paiements de transfert	$	
Services en établissement	397 271 700	
Services de soutien	442 941 800	
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	334 400	840 547 900
		965 017 100
Total (Fonctionnement) — Programme des services aux adultes et aux enfants		7 564 128 900

CAPITAL

Services aux adultes et aux enfants (702-7)	$
Paiements de transfert	
Subventions d'immobilisations	20 046 000
	20 046 000
Total (Capital) — Programme des services aux adultes et aux enfants	20 046 000

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE

SOMMAIRE

La mission du ministère de la Consommation et du Commerce est de favoriser l'établissement d'un marché équitable et sûr qui soutienne une économie concurrentielle en Ontario.

Le ministère et ses organismes affiliés accomplissent cette mission grâce à un ensemble de lois, règlements et pratiques conçus pour : établir un cadre stratégique et des normes, gérer le processus d'application de la loi, faire valoir la responsabilité partagée et les partenariats entre le secteur public et privé, faire du ministère un centre de renseignements accessible et sensibiliser les consommateurs à la question de l'autosuffisance.

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
37 046 952		Administration du ministère	821 800	36 225 152	40 076 669
45 423 800		Registres à des fins commerciales	5 000 600	40 423 200	43 909 764
8 528 600		Protection du consommateur de sécurité publique et de normes commerciales	266 600	8 262 000	8 187 825
11 276 500		Statistiques de l'état civil	2 709 700	8 566 800	7 884 568
39 956 000		Réglementation des jeux et des alcools	4 456 000	35 500 000	36 918 423
7 035 100		Prestation des services	(3 846 400)	10 881 500	17 225 000
149 266 952		**Total du ministère — Fonctionnement**	9 408 300	139 858 652	154 202 249
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(98 692 700)	98 692 700	—
59 152		**Moins : Crédits législatifs**	(500 000)	559 152	544 152
149 207 800	<	**TOTAL À VOTER — FONCTIONNEMENT**	108 601 000	40 606 800	153 658 097
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
149 266 952		Dépenses	9 408 300	139 858 652	154 202 249

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$	$
FONCTIONNEMENT		
1. Données publiées antérieurement :		
1.1 Budget des dépenses 1999-2000	128 977 152	
1.2 Comptes publics 1998-1999		136 977 249
2. Réorganisation gouvernementale :		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	10 881 500	17 225 000
	139 858 652	154 202 249

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme a pour objet de fournir des services d'administration et de soutien aux programmes du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
801		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	37 002 800	Administration du ministère	821 800	36 181 000	40 032 517
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	32 997	32 997
L	11 155	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	11 155	11 155
	37 046 952	Total — Fonctionnement	821 800	36 225 152	40 076 669
	—	Moins : Mandats spéciaux	(26 769 200)	26 769 200	—
	44 152	Moins : Crédits législatifs	—	44 152	44 152
	37 002 800	**Montant à voter**	27 591 000	9 411 800	40 032 517

— NOTES —

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (801-1)	$	
Traitements et salaires		10 490 000
Avantages sociaux		2 020 600
Transports et communications		801 200
Services		23 244 600
Fournitures et matériel		446 400
		37 002 800

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	962 000	
Avantages sociaux	209 700	
Transports et communications	77 200	
Services	80 900	
Fournitures et matériel	76 300	1 406 600

Services administratifs et financiers	$	
Traitements et salaires	2 936 500	
Avantages sociaux	549 200	
Transports et communications	132 700	
Services	19 539 200	
Fournitures et matériel	103 000	23 260 600

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	1 245 200	
Avantages sociaux	261 000	
Transports et communications	27 600	
Services	43 800	
Fournitures et matériel	16 000	1 593 600

Services des communications	$	
Traitements et salaires	755 500	
Avantages sociaux	125 700	
Transports et communications	60 700	
Services	190 900	
Fournitures et matériel	65 900	1 198 700

Analyse et planification	$	$
Traitements et salaires	1 044 500	
Avantages sociaux	221 900	
Transports et communications	19 900	
Services	1 200	
Fournitures et matériel	27 900	1 315 400

Services juridiques	$	
Traitements et salaires	9 000	
Transports et communications	21 700	
Services	2 027 500	
Fournitures et matériel	22 000	2 080 200

Services de vérification	$	
Transports et communications	12 400	
Services	504 300	
Fournitures et matériel	4 600	521 300

Systèmes informatiques	$	
Traitements et salaires	3 537 300	
Avantages sociaux	653 100	
Transports et communications	449 000	
Services	856 800	
Fournitures et matériel	130 200	5 626 400

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire	11 155
Total (Fonctionnement) — Programme d'administration du ministère	37 046 952

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE

PROGRAMME DES REGISTRES À DES FINS COMMERCIALES :

Ce programme assure l'enregistrement des documents et des plans relatifs à la propriété et au grèvement de biens immobiliers, l'enregistrement des contrats de vente conditionnelle, des hypothèques mobilières et d'autres documents portant sur des biens meubles donnés en garantie. Il assure également l'enregistrement et la constitution en société des entreprises de l'Ontario et veille à l'application des mesures législatives les concernant.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
802		**PROGRAMME DES REGISTRES À DES FINS COMMERCIALES**			
FONCTIONNEMENT					
1	2 045 900	Administration du programme	1 220 300	825 600	893 500
2	35 003 400	Services d'enregistrement	1 136 900	33 866 500	38 372 108
3	8 359 500	Entreprises branchées de l'Ontario	3 143 400	5 216 100	4 144 156
L	15 000	Contributions de la Couronne au Régime de retraite des juges provinciaux, *Loi sur l'enregistrement des actes*	—	15 000	—
L	—	Caisse d'assurance des droits immobiliers	(500 000)	500 000	500 000
	45 423 800	Total — Fonctionnement	5 000 600	40 423 200	43 909 764
	—	Moins : Mandats spéciaux	(31 411 000)	31 411 000	—
	15 000	Moins : Crédits législatifs	(500 000)	515 000	500 000
	45 408 800	**Montant à voter**	36 911 600	8 497 200	43 409 764

— NOTES —

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (802-1)	$
Traitements et salaires	1 474 000
Avantages sociaux	288 700
Transports et communications	110 800
Services	384 500
Fournitures et matériel	88 900
	2 346 900
Moins : Recouvrements	301 000
	2 045 900

Services d'enregistrement (802-2)		
Traitements et salaires		24 824 600
Avantages sociaux		5 139 300
Transports et communications		893 800
Services		3 081 800
Fournitures et matériel		1 096 600
		35 036 100
Moins : Recouvrements		32 700
		35 003 400
Compagnies	$	
Traitements et salaires	4 185 700	
Avantages sociaux	920 200	
Transports et communications	219 300	
Services	1 331 800	
Fournitures et matériel	269 000	6 926 000
Enregistrement immobilier	$	
Traitements et salaires	18 919 200	
Avantages sociaux	3 840 100	
Transports et communications	403 500	
Services	463 900	
Fournitures et matériel	602 200	
	24 228 900	
Moins : Recouvrements	31 700	24 197 200
Enregistrement des sûretés mobilières	$	
Traitements et salaires	1 719 700	
Avantages sociaux	379 000	
Transports et communications	271 000	
Services	1 286 100	
Fournitures et matériel	225 400	
	3 881 200	
Moins : Recouvrements	1 000	3 880 200

Entreprises branchées de l'Ontario (802-3)	$
Traitements et salaires	2 060 100
Avantages sociaux	453 300
Transports et communications	250 000
Services	5 246 100
Fournitures et matériel	350 000
	8 359 500

Crédits législatifs

Autres opérations	
Contributions de la Couronne au Régime de retraite des juges provinciaux, *Loi sur l'enregistrement des actes*	15 000
Total (Fonctionnement) — Programme des registres à des fins commerciales	45 423 800

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE

PROGRAMME DE PROTECTION DU CONSOMMATEUR, SÉCURITÉ PUBLIQUE ET NORMES COMMERCIALES :

Ce programme procède à l'enregistrement des entreprises en vertu de diverses lois visant la protection des consommateurs tout en confiant à certains groupes au sein des industries la responsabilité de se réglementer eux-mêmes, en leur donnant les outils nécessaires pour le faire. Le Tribunal d'appel en matière de permis entend les appels relatifs à la délivrance des permis, à l'enregistrement des entreprises et aux décisions en matière d'indemnisation dont s'occupaient autrefois la Commission d'appel des enregistrements commerciaux, la Commission d'appel des suspensions de permis, la Commission de révision des services à l'enfance et à la famille et la Commission d'étude des écoles privées de formation professionnelle.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
803		**PROGRAMME DE PROTECTION DU CONSOMMATEUR, DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET NORMES COMMERCIALES**			
FONCTIONNEMENT					
1	565 500	Administration du programme	2 900	562 600	582 932
2	6 798 900	Normes et services relatives au marché	(301 900)	7 100 800	6 943 958
3	50 000	Commission d'appel des enregistrements commerciaux	(548 600)	598 600	660 935
4	1 114 200	Tribunal d'appel en matière de permis	1 114 200	—	—
	8 528 600	Total — Fonctionnement	266 600	8 262 000	8 187 825
	—	Moins : Mandats spéciaux	(6 310 000)	6 310 000	—
	8 528 600	**Montant à voter**	6 576 600	1 952 000	8 187 825

— NOTES —

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (803-1)	$
Traitements et salaires	418 500
Avantages sociaux	92 000
Transports et communications	15 000
Services	25 000
Fournitures et matériel	15 000
	565 500

Normes et services relatives au marché (803-2)	
Traitements et salaires	3 963 400
Avantages sociaux	875 000
Transports et communications	352 400
Services	1 446 800
Fournitures et matériel	197 300
	6 834 900
Moins: Recouvrements	36 000
	6 798 900

Commission d'appel des enregistrements commerciaux (803-3)	
Services	50 000
	50 000

Tribunal d'appel en matière de permis (803-4)	
Traitements et salaires	445 300
Avantages sociaux	98 500
Transports et communications	84 200
Services	440 300
Fournitures et matériel	45 900
	1 114 200

Total (Fonctionnement) — Programme de Protection du consommateur, sécurité publique et normes commerciales	8 528 600

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE

PROGRAMME DES STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL :

Ce programme administre la *Loi sur les statistiques de l'état civil*, la *Loi sur le mariage* et la *Loi sur le changement de nom* et fournit des renseignements exacts sur les enregistrements de naissance, d'adoption, de mariage et de décès pour déterminer les droits et obligations des particuliers en matière de santé, de programmes sociaux, de soutien à l'enfance, de citoyenneté et d'exécution de la loi.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
804		**PROGRAMME DES STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL**			
FONCTIONNEMENT					
1	11 276 500	Registraire général de l'état civil	2 709 700	8 566 800	7 884 568
	11 276 500	Total — Fonctionnement	2 709 700	8 566 800	7 884 568
	—	Moins : Mandats spéciaux	(6 549 900)	6 549 900	—
	11 276 500	**Montant à voter**	9 259 600	2 016 900	7 884 568

— NOTES —

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Registraire général de l'état civil (804-1)	$
Traitements et salaires	5 233 500
Avantages sociaux	1 136 700
Transports et communications	1 052 400
Services	3 511 200
Fournitures et matériel	342 700
	11 276 500
Total (Fonctionnement) — Programme des statistiques de l'état civil	11 276 500

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE

PROGRAMME DE RÉGLEMENTATION DES JEUX ET DES ALCOOLS :

Ce programme établit un cadre réglementaire et il fixe et fait appliquer des normes dans des secteurs d'affaires particuliers par le biais de ses organismes, la Commission des courses de l'Ontario et la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario. Il gère une base de données regroupant les plaintes des consommateurs, il effectue des inspections et mène des enquêtes relativement aux pratiques d'affaires suspectes et il prend des mesures d'application si nécessaire. Il répond également à un besoin clair de protection des consommateurs et d'établissement de normes dans des secteurs d'affaires où le risque d'activités criminelles et le coût social potentiel sont élevés (casinos et alcools, par exemple).

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
805		**PROGRAMME DE RÉGLEMENTATION DES JEUX ET DES ALCOOLS**			
FONCTIONNEMENT					
1	4 105 000	Commission des courses de l'Ontario	—	4 105 000	4 175 475
2	35 851 000	Commission des alcools et des jeux de l'Ontario	4 456 000	31 395 000	32 742 948
	39 956 000	Total — Fonctionnement	4 456 000	35 500 000	36 918 423
	—	Moins : Mandats spéciaux	(22 635 900)	22 635 900	—
	39 956 000	**Montant à voter**	27 091 900	12 864 100	36 918 423

— NOTES —

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Commission des courses de l'Ontario (805-1)	$
Traitements et salaires	2 549 900
Avantages sociaux	489 500
Transports et communications	464 500
Services	444 100
Fournitures et matériel	157 000
	4 105 000
Commission des alcools et des jeux de l'Ontario (805-2)	
Traitements et salaires	24 921 300
Avantages sociaux	5 045 700
Transports et communications	3 210 300
Services	2 698 000
Fournitures et matériel	1 975 700
	37 851 000
Moins : Recouvrements	2 000 000
	35 851 000
Total (Fonctionnement) — Programme de réglementation des jeux et des alcools	39 956 000

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE

PROGRAMME DE PRESTATION DES SERVICES :

Ce programme offre des services au public pour lui permettre d'accéder aux renseignements détenus par le gouvernement.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
806		**PROGRAMME DE PRESTATION DES SERVICES**			
FONCTIONNEMENT					
1	7 035 100	Registraire général de l'état civil	(3 846 400)	10 881 500	17 225 000
	7 035 100	Total — Fonctionnement	(3 846 400)	10 881 500	17 225 000
	—	Moins : Mandats spéciaux	(5 016 700)	5 016 700	—
	7 035 100	**Montant à voter**	1 170 300	5 864 800	17 225 000

— NOTES —

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Prestation des services (806-1)	$
Traitements et salaires	8 626 100
Avantages sociaux	2 000 600
Transports et communications	821 500
Services	5 347 400
Fournitures et matériel	2 005 900
	18 801 500
Moins : Recouvrements	11 766 400
	7 035 100

Service Ontario	$	
Traitements et salaires	820 000	
Avantages sociaux	180 000	
Transports et communications	90 000	
Services	1 274 100	
Fournitures et matériel	118 000	2 482 100

Centres d'information du gouvernement	$	
Traitements et salaires	4 536 700	
Avantages sociaux	1 194 600	
Transports et communications	256 300	
Services	2 773 400	
Fournitures et matériel	41 900	
	8 802 900	
Moins : Recouvrements	7 648 600	1 154 300

Services d'accès aux renseignements	$	
Traitements et salaires	1 856 700	
Avantages sociaux	373 500	
Transports et communications	77 700	
Services	369 500	
Fournitures et matériel	291 000	
	2 968 400	
Moins : Recouvrements	434 000	2 534 400

Publications Ontario	$	$
Traitements et salaires	1 412 700	
Avantages sociaux	252 500	
Transports et communications	397 500	
Services	930 400	
Fournitures et matériel	1 555 000	
	4 548 100	
Moins : Recouvrements	3 683 800	864 300
Total (Fonctionnement) — Programme de prestation des services		7 035 100

MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELS

SOMMAIRE

Le ministère des Services correctionnels a pour mandat d'améliorer la sécurité de la population de l'Ontario grâce à des mesures qui répondent aux besoins de la collectivité et qui rehaussent la justice sociale.

Le ministère cumule de nombreuses responsabilités, notamment la supervision et de la réhabilitation des contrevenants adultes et des jeunes contrevenants âgés de 16 et 17 ans dans les établissements et la collectivité.

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
4 028 252		Administration du ministère	1 883 052	2 145 200	2 213 858
609 294 000		Services correctionnels	87 349 000	521 945 000	563 191 534
4 099 600		Organismes, conseils et commissions	342 000	3 757 600	3 024 020
617 421 852		**Total du ministère — Fonctionnement**	89 574 052	527 847 800	568 429 412
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(316 000 000)	316 000 000	—
44 152		**Moins : Crédits législatifs**	44 152	—	11 155
617 377 700	<	**TOTAL À VOTER — FONCTIONNEMENT**	405 529 900	211 847 800	568 418 257
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
617 421 852		Dépenses	89 574 052	527 847 800	568 429 412

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$	$
FONCTIONNEMENT		
1. Réorganisation gouvernementale		
1.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	527 847 800	568 429 412
	527 847 800	568 429 412

— NOTES —

MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELS

SOMMAIRE

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
CAPITAL					
156 029 000		Services correctionnels	23 270 000	132 759 000	30 173 087
156 029 000		**Total du ministère — Capital**	23 270 000	132 759 000	30 173 087
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(50 000 000)	50 000 000	—
156 029 000	<	**TOTAL À VOTER — CAPITAL**	73 270 000	82 759 000	30 173 087
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
156 029 000		Dépenses	23 270 000	132 759 000	30 173 087

MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELS

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme vise à assurer l'orientation, l'encadrement et la coordination des affaires du ministère, et à fournir des services de soutien administratif et financier à tous les programmes du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
3701		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	3 984 100	Administration du ministère	1 838 900	2 145 200	2 202 703
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	32 997	—	—
L	11 155	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	11 155	—	11 155
	4 028 252	Total — Fonctionnement	1 883 052	2 145 200	2 213 858
	—	Moins : Mandats spéciaux	(1 000 000)	1 000 000	—
	44 152	Moins : Crédits législatifs	44 152	—	11 155
	3 984 100	**Montant à voter**	2 838 900	1 145 200	2 202 703

— NOTES —

MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (3701-1)		$
Traitements et salaires		2 629 100
Avantages sociaux		577 000
Transports et communications		314 700
Services		311 000
Fournitures et matériel		152 300
		3 984 100

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 549 300	
Avantages sociaux	343 800	
Transports et communications	252 500	
Services	169 000	
Fournitures et matériel	54 700	2 369 300

Services des communications	$	
Traitements et salaires	1 079 800	
Avantages sociaux	233 200	
Transports et communications	62 200	
Services	142 000	
Fournitures et matériel	97 600	1 614 800

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire	11 155
Total (Fonctionnement) — Programme d'administration du ministère	4 028 252

MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELS

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS :

Ce programme fournit une vaste gamme de services de garde et de services communautaires aux contrevenants et aux tribunaux, pour assurer la protection et la sécurité de la société et pour encourager les contrevenants à améliorer leur comportement. Les principaux services consistent notamment à assurer le fonctionnement des centres correctionnels, des centres de détention, des prisons, et des services de surveillance des contrevenants adultes sous probation et en libération conditionnelle; des centres de détention et des résidences communautaires ainsi que des services de probation pour les jeunes contrevenants âgés de 16 et 17 ans; des programmes d'enseignement, de formation professionnelle et de développement des aptitudes de la vie quotidienne, et des services de counseling et de traitement pour adultes et jeunes contrevenants.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
3702		**PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS**			
FONCTIONNEMENT					
1	14 250 900	Administration du programme	883 400	13 367 500	13 529 163
2	5 064 600	Formation du personnel	1 587 400	3 477 200	3 147 061
3	418 078 900	Services en établissement	64 046 600	354 032 300	394 955 409
4	85 606 800	Services communautaires	10 604 400	75 002 400	75 331 495
5	86 292 800	Programmes pour jeunes contrevenants	10 227 200	76 065 600	76 228 406
	609 294 000	Total — Fonctionnement	87 349 000	521 945 000	563 191 534
	—	Moins : Mandats spéciaux	(313 000 000)	313 000 000	—
	609 294 000	**Montant à voter**	400 349 000	208 945 000	563 191 534
3702		**PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS**			
CAPITAL					
6	156 029 000	Établissements de services correctionnels	23 270 000	132 759 000	30 173 087
	156 029 000	Total — Capital	23 270 000	132 759 000	30 173 087
	—	Moins : Mandats spéciaux	(50 000 000)	50 000 000	—
	156 029 000	**Montant à voter**	73 270 000	82 759 000	30 173 087

— NOTES —

MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (3702-1)		$
Traitements et salaires		9 637 100
Avantages sociaux		2 106 900
Transports et communications		1 344 700
Services		740 900
Fournitures et matériel		385 000
Paiements de transfert		
Subventions à des organismes communautaires à but non lucratif		36 300
		14 250 900

Formation du personnel (3702-2)		
Traitements et salaires		2 934 200
Avantages sociaux		647 400
Transports et communications		379 300
Services		618 100
Fournitures et matériel		485 600
		5 064 600

Services en établissement (3702-3)		
Traitements et salaires		289 522 500
Avantages sociaux		63 154 300
Transports et communications		9 627 400
Services		17 852 200
Fournitures et matériel		42 705 300
Paiements de transfert	$	
Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	649 600	
Allocation exceptionnelle aux détenus atteints d'un handicap permanent	60 500	710 100
		423 571 800
Moins : Recouvrements d'autres ministères		5 492 900
		418 078 900

Établissements		$	
Traitements et salaires		286 997 300	
Avantages sociaux		62 679 100	
Transports et communications		9 550 600	
Services		17 028 800	
Fournitures et matériel		39 994 200	
Paiements de transfert	$		
Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	649 600		
Allocation exceptionnelle aux détenus atteints d'un handicap permanent	60 500	710 100	416 960 100

Services industriels	$	$
Traitements et salaires	2 525 200	
Avantages sociaux	475 200	
Transports et communications	76 800	
Services	823 400	
Fournitures et matériel	2 711 100	
	6 611 700	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	5 492 900	1 118 800

Services communautaires (3702-4)		
Traitements et salaires		47 300 100
Avantages sociaux		10 276 000
Transports et communications		4 853 300
Services		12 840 800
Fournitures et matériel		985 600
Paiements de transfert	$	
Aide à la réinsertion sociale des détenus	25 000	
Services à la clientèle dans des résidences communautaires ou services externes	9 326 000	9 351 000
		85 606 800

Programmes pour jeunes contrevenants (3702-5)		
Traitements et salaires		39 253 100
Avantages sociaux		8 616 400
Transports et communications		1 287 100
Services		1 379 800
Fournitures et matériel		3 085 100
Paiements de transfert	$	
Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	49 100	
Services à la clientèle dans des résidences communautaires ou services externes	29 422 200	
Projet volte-face	3 200 000	32 671 300
		86 292 800

Total (Fonctionnement) — Programme des services correctionnels	609 294 000

CAPITAL

Établissements de services correctionnels (3702-6)	
Services	4 250 000
Acquisition/construction de biens immobiliers	151 779 000

Total (Capital) — Programme des services correctionnels	156 029 000

MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELS

PROGRAMME DES ORGANISMES, CONSEILS ET COMMISSIONS :

Ce programme assure le fonctionnement des organismes prévus par la Commission ontarienne des libérations conditionnelles.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
3703		**PROGRAMME DES ORGANISMES, CONSEILS ET COMMISSIONS**			
FONCTIONNEMENT					
1	4 099 600	Organismes, conseils et commissions	342 000	3 757 600	3 024 020
	4 099 600	Total — Fonctionnement	342 000	3 757 600	3 024 020
	—	Moins : Mandats spéciaux	(2 000 000)	2 000 000	—
	4 099 600	**Montant à voter**	2 342 000	1 757 600	3 024 020

— NOTES —

MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Organismes, conseils et commissions (3703-1)	$
Traitements et salaires	2 399 000
Avantages sociaux	521 500
Transports et communications	416 900
Services	671 800
Fournitures et matériel	90 400
	4 099 600
Total (Fonctionnement) — Programme des organismes, conseils et commissions	4 099 600

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

SOMMAIRE

Le ministère du Développement économique et du Commerce a pour mandat de stimuler le milieu des affaires de la province de manière à permettre à l'Ontario de faire concurrence aux meilleures entreprises du monde entier. Pour ce faire, le ministère favorise la création d'emplois dans le secteur privé en détectant et en soutenant les possibilités d'améliorations mesurables dans le climat économique et des affaires, et en faisant la promotion, sur place et à l'étranger, des avantages compétitifs de la province dans les secteurs du commerce et des investissements. Le ministère fournit aussi des services administratifs internes efficaces en terme de coûts pour soutenir la réalisation de ses programmes.

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
13 209 407		Administration du ministère	834 000	12 375 407	13 108 283
88 170 600		Programme de soutien à l'industrie et au commerce	(25 451 500)	113 622 100	92 780 265
101 380 007		**Total du ministère — Fonctionnement**	(24 617 500)	125 997 507	105 888 548
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(64 950 000)	64 950 000	—
3 305 307		**Moins : Crédits législatifs**	(1 570 500)	4 875 807	385 308
98 074 700	<	**TOTAL À VOTER — FONCTIONNEMENT**	41 903 000	56 171 700	105 503 240
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
101 380 007		Dépenses	(24 617 500)	125 997 507	105 888 548

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$	$
FONCTIONNEMENT		
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 1999-2000	178 981 962	
1.2 Comptes publics 1998-1999		162 150 924
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(52 984 455)	(56 262 376)
	125 997 507	105 888 548

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme assure les services administratifs et juridiques, les services d'information et de planification, et d'autres services de soutien aux programmes du ministère et à certains de ses organismes; il offre aussi des services de soutien au ministère des Affaires intergouvernementales et au ministère du Tourisme.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
901		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	13 154 100	Administration du ministère	834 000	12 320 100	12 858 844
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	32 997	32 997
L	22 310	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	22 310	18 742
	13 209 407	Total — Fonctionnement	834 000	12 375 407	12 910 583
	—	Moins : Mandats spéciaux	(7 750 000)	7 750 000	—
	55 307	Moins : Crédits législatifs	—	55 307	51 739
	13 154 100	**Montant à voter**	8 584 000	4 570 100	12 858 844

— NOTES —

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (901-1)	$
Traitements et salaires	6 693 100
Avantages sociaux	1 342 200
Transports et communications	445 800
Services	4 438 900
Fournitures et matériel	335 100
	13 255 100
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	101 000
	13 154 100

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 427 700	
Avantages sociaux	263 000	
Transports et communications	147 200	
Services	537 200	
Fournitures et matériel	70 400	2 445 500

Planification des activités et des finances	$	
Traitements et salaires	1 740 000	
Avantages sociaux	356 600	
Transports et communications	65 300	
Services	769 000	
Fournitures et matériel	64 400	
	2 995 300	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	100 000	2 895 300

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	1 392 400	
Avantages sociaux	285 400	
Transports et communications	42 900	
Services	416 400	
Fournitures et matériel	43 900	
	2 181 000	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	1 000	2 180 000

Services des communications	$	
Traitements et salaires	1 256 800	
Avantages sociaux	257 600	
Transports et communications	42 400	
Services	912 100	
Fournitures et matériel	51 300	2 520 200

Services juridiques	$	$
Transports et communications	29 500	
Services	1 077 200	
Fournitures et matériel	17 400	1 124 100

Services de vérification	$	
Services	430 800	430 800

Systèmes informatiques	$	
Traitements et salaires	876 200	
Avantages sociaux	179 600	
Transports et communications	118 500	
Services	296 200	
Fournitures et matériel	87 700	1 558 200

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre	32 997
Traitement versé aux adjoints parlementaires	22 310

Total (Fonctionnement) — Programme d'administration du ministère	13 209 407

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

PROGRAMME DE SOUTIEN À L'INDUSTRIE ET AU COMMERCE

Ce programme appuie la croissance économique et la création d'emplois en Ontario en favorisant l'innovation et l'esprit d'entreprise, en gérant les relations de secteurs, en encourageant la suppression des barrières dans le monde des affaires, en fournissant des conseils sur les questions liées aux affaires et en prenant l'initiative en matière de politique de développement économique au sein du gouvernement. Ce programme assure la promotion de l'Ontario auprès des grands preneurs de décisions du monde entier, en tant que lieu de choix en matière d'investissements, et il travaille en collaboration avec certains investisseurs potentiels envisageant de s'installer en Ontario. Ce programme appuie le développement d'une culture dynamique de l'exportation et il travaille avec certaines entreprises ontariennes en vue d'augmenter le nombre d'exportateurs et d'étendre les marchés d'exportation de ces derniers. Ce programme gère également les engagements financiers en cours des programmes d'aide aux entreprises qui ont pris fin, y compris les Sociétés de développement de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
902		**PROGRAMME DE SOUTIEN À L'INDUSTRIE ET AU COMMERCE**			
FONCTIONNEMENT					
1	31 695 800	Développement des entreprises et de l'emploi	(16 032 600)	47 728 400	32 381 710
2	26 829 400	Investissement	2 545 200	24 284 200	27 377 328
3	11 834 200	Commerce et relations internationales	2 303 800	9 530 400	10 146 713
4	9 547 100	Entrepreneuriat et services régionaux	(10 204 400)	19 751 500	11 993 832
5	5 014 100	Les Sociétés de développement de l'Ontario	(2 493 000)	7 507 100	10 547 113
L	3 250 000	Perte sur prêts, *Loi sur l'administration financière*	(1 570 500)	4 820 500	333 569
	88 170 600	Total — Fonctionnement	(25 451 500)	113 622 100	92 780 265
	—	Moins : Mandats spéciaux	(57 200 000)	57 200 000	—
	3 250 000	Moins : Crédits législatifs	(1 570 500)	4 820 500	333 569
	84 920 600	**Montant à voter**	33 319 000	51 601 600	92 446 696

— NOTES —

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Développement des entreprises et de l'emploi (902-1)		$
Traitements et salaires		6 642 500
Avantages sociaux		1 364 200
Transports et communications		1 505 900
Services		4 889 600
Fournitures et matériel		583 200
Paiements de transfert	$	
Subventions pour appuyer le développement des entreprises	60 400	
Alliance des innovateurs	175 000	
Investissement dans les compétences stratégiques	16 475 000	16 710 400
		31 695 800

Investissement (902-2)		
Traitements et salaires		3 956 200
Avantages sociaux		811 100
Transports et communications		1 505 700
Services		19 792 300
Fournitures et matériel		484 100
Paiements de transfert		
Subventions en faveur du développement des investissements		55 000
Autres opérations		
Fonds de développement économique — Mesures incitatives relatives à l'intérêt		225 000
		26 829 400

Commerce et relatons internationales (902-3)		$
Traitements et salaires		3 335 500
Avantages sociaux		684 000
Transports et communications		620 100
Services		6 732 400
Fournitures et matériel		346 200
Paiements de transfert	$	
Subventions de soutien de développement du commerce	50 000	
Secours international en cas de catastrophe	1 000	
Jiangsu, Chine, Ontario, Canada-Centre des sciences et de technologie	65 000	116 000
		11 834 200

Entrepreneuriat et services régionaux (902-4)		
Traitements et salaires		3 453 300
Avantages sociaux		707 900
Transports et communications		693 000
Services		3 440 600
Fournitures et matériel		388 300
Paiements de transfert		
Programme d'action communautaire		120 000
Autres opérations		
Garanties honorées		
— Programme Étudiants entrepreneurs	510 000	
— Programme Jeunes entrepreneurs	744 000	1 254 000
		10 057 100
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités		510 000
		9 547 100

— NOTES —

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

PROGRAMME DE SOUTIEN À L'INDUSTRIE ET AU COMMERCE (suite)

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Les Sociétés de développement de l'Ontario (902-5)		$
Traitements et salaires		375 000
Avantages sociaux		75 400
Transports et communications		100 000
Services		2 538 700
Fournitures et matériel		25 000
Autres opérations	$	
Garanties honorées		
— Nouvelles entreprises	700 000	
— Jeunes entrepreneurs	200 000	
— Autres		
— Directe	1 000 000	
— Agence	500 000	
Bonifications d'intérêts — Agence	500 000	2 900 000
		6 014 100
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités		1 000 000
		5 014 100

Crédits législatifs		
Autres opérations	$	
Perte sur prêts		
Directe	2 250 000	
Agence	1 000 000	3 250 000
Total (Fonctionnement) — Programme de soutien à l'industrie et au commerce		88 170 600

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

SOMMAIRE

Le ministère de l'Éducation s'engage à offrir aux élèves de l'Ontario un système excellent et responsable d'éducation élémentaire et secondaire, de manière à ce que leur avenir et celui de la province soient placés sous le signe de la prospérité, de la stabilité et de la croissance.

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
19 518 552		Administration du ministère	4 292 400	15 226 152	17 898 682
8 721 167 200		Éducation élémentaire et secondaire	72 472 000	8 648 695 200	11 194 960 617
8 740 685 752		**Total du ministère — Fonctionnement**	76 764 400	8 663 921 352	11 212 859 299
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(4 559 226 933)	4 559 226 933	—
700 274 452		**Moins : Crédits législatifs**	(2 108 000)	702 382 452	3 570 246 073
8 040 411 300	<	**TOTAL À VOTER — FONCTIONNEMENT**	4 638 099 333	3 402 311 967	7 642 613 226
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
8 740 685 752		Dépenses	76 764 400	8 663 921 352	8 749 882 817
—		Prêts et dotations	—	—	2 462 976 482
8 740 685 752			76 764 400	8 663 921 352	11 212 859 299

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$	$
FONCTIONNEMENT		
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 1999-2000	8 662 528 352	
1.2 Comptes publics 1998-1999		11 211 466 299
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	1 393 000	1 393 000
	8 663 921 352	11 212 859 299

— NOTES —

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

SOMMAIRE

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
CAPITAL					
4 705 000		Éducation élémentaire et secondaire	(51 395 000)	56 100 000	356 441 556
4 705 000		**Total du ministère — Capital**	(51 395 000)	56 100 000	356 441 556
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(55 300 000)	55 300 000	—
4 705 000	<	**TOTAL À VOTER — CAPITAL**	3 905 000	800 000	356 441 556
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
4 705 000		Dépenses	(51 395 000)	56 100 000	356 441 556

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Fournir l'orientation générale requise pour permettre au ministère de l'Éducation d'atteindre ses objectifs; et assurer les services d'administration et de soutien nécessaires à l'exécution des programmes de fonctionnement du ministère de l'Éducation.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1001		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	19 474 400	Administration du ministère	4 292 400	15 182 000	17 854 530
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	32 997	32 997
L	11 155	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	11 155	11 155
	19 518 552	Total — Fonctionnement	4 292 400	15 226 152	17 898 682
	—	Moins : Mandats spéciaux	(9 419 733)	9 419 733	—
	44 152	Moins : Crédits législatifs	—	44 152	44 152
	19 474 400	**Montant à voter**	13 712 133	5 762 267	17 854 530

— NOTES —

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1001-1)	$
Traitements et salaires	12 694 100
Avantages sociaux	2 135 900
Transports et communications	899 600
Services	11 001 600
Fournitures et matériel	668 600
	27 399 800
Moins : Recouvrements d'autres ministères	7 925 400
	19 474 400

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 562 500	
Avantages sociaux	272 700	
Transports et communications	153 800	
Services	169 200	
Fournitures et matériel	61 600	2 219 800

Services administratifs et financiers	$	
Traitements et salaires	3 666 400	
Avantages sociaux	628 900	
Transports et communications	403 000	
Services	3 576 900	
Fournitures et matériel	90 000	
	8 365 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	2 857 700	5 507 500

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	1 428 300	
Avantages sociaux	186 000	
Transports et communications	66 000	
Services	785 000	
Fournitures et matériel	31 500	
	2 496 800	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	814 900	1 681 900

Services des communications	$	
Traitements et salaires	3 387 300	
Avantages sociaux	586 300	
Transports et communications	121 000	
Services	532 400	
Fournitures et matériel	177 600	
	4 804 600	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 602 000	3 202 600

Services juridiques	$	$
Traitements et salaires	225 800	
Avantages sociaux	27 100	
Transports et communications	28 900	
Services	1 386 600	
Fournitures et matériel	28 900	
	1 697 300	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	563 600	1 133 700

Services de vérification	$	
Services	730 300	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	169 000	561 300

Systèmes informatiques	$	
Traitements et salaires	2 423 800	
Avantages sociaux	434 900	
Transports et communications	126 900	
Services	3 821 200	
Fournitures et matériel	279 000	
	7 085 800	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 918 200	5 167 600

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire	11 155
Total (Fonctionnement) — Programme d'administration du ministère	19 518 552

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

PROGRAMME DE FORMATION À L'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE :

Ce programme fournit une orientation en matière de politiques et de programmes ainsi qu'un soutien financier aux écoles élémentaires et secondaires et aux organismes de l'Ontario dans le but de soutenir la prestation d'une éducation de haute qualité pour tous les élèves de la province, quel que soit leur lieu de résidence. Son but est d'obtenir les trois résultats fondamentaux suivants : excellence des réalisations des élèves; préparation de tous les élèves au succès dans les domaines de l'éducation à venir, du travail et de la vie communautaire; amélioration de la compétitivité de l'Ontario sur le marché mondial.

Les éléments-clés du programme sont les suivants : la coordination d'un enseignement et d'un contenu d'apprentissage rigoureux avec des normes de rendement stimulantes, le soutien financier d'un système éducatif rationalisé et efficace, l'accent étant mis sur l'enseignement et l'apprentissage dans la salle de classe; la responsabilité du financement de l'éducation élémentaire et secondaire; l'administration d'écoles provinciales pour les élèves sourds, aveugles, sourds et aveugles, ainsi que pour les élèves en difficulté d'apprentissage.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1002		**PROGRAMME DE FORMATION À L'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	7 956 564 300	Politiques et prestation des programmes	73 887 500	7 882 676 800	7 562 078 298
2	64 372 600	Activités éducatives	692 500	63 680 100	62 680 398
L	700 230 300	Régime de retraite des enseignants	(2 108 000)	702 338 300	1 107 225 439
L	—	Paiements aux conseils scolaires	—	—	2 462 976 482
	8 721 167 200	Total — Fonctionnement	72 472 000	8 648 695 200	11 194 960 617
	—	Moins : Mandats spéciaux	(4 549 807 200)	4 549 807 200	—
	700 230 300	Moins : Crédits législatifs	(2 108 000)	702 338 300	3 570 201 921
	8 020 936 900	**Montant à voter**	4 624 387 200	3 396 549 700	7 624 758 696
1002		**PROGRAMME DE FORMATION À L'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE**			
CAPITAL					
3	4 705 000	Soutien à la formation aux paliers élémentaire et secondaire	(51 395 000)	56 100 000	356 441 556
	4 705 000	Total — Capital	(51 395 000)	56 100 000	356 441 556
	—	Moins : Mandats spéciaux	(55 300 000)	55 300 000	—
	4 705 000	**Montant à voter**	3 905 000	800 000	356 441 556

— NOTES —

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politiques et prestation des programmes (1002-1)	$	$
Traitements et salaires		23 613 500
Avantages sociaux		4 194 200
Transports et communications		7 493 300
Services		48 410 000
Fournitures et matériel		6 244 400
Paiements de transfert	$	
Subventions de fonctionnement des conseils scolaires	7 581 883 900	
Programmes d'éducation — Autres	241 294 400	
L'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation	31 984 100	
L'Association canadienne de l'éducation	153 000	
Le Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques	453 900	
Le Conseil des ministres de l'éducation, Canada	710 000	
L'Ontario Federation of School Athletic Associations	45 000	
Projets en langues officielles	2 900 400	
Autre méthode de résolution des conflits	6 110 000	
Royal Conservatory	380 000	
Centre d'animation scolaire de l'Ontario	174 300	
Jeunes voyageurs de l'Ontario	367 000	
Autres subventions	152 900	7 866 608 900
		7 956 564 300

Activités éducatives (1002-2)	$	
Traitements et salaires		38 854 200
Avantages sociaux		7 694 200
Transports et communications		1 420 800
Services		11 721 900
Fournitures et matériel		4 617 700
Paiements de transfert	$	
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	63 800	63 800
		64 372 600

Crédits législatifs Régime de retraite des enseignants	$
Paiements de transfert	
Contribution gouvernementale, *Loi sur le régime de retraite des enseignants*	701 630 300
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 400 000
	700 230 300
Total (Fonctionnement) — Programme de formation à l'éducation élémentaire et secondaire	8 721 167 200

CAPITAL

Soutien à la formation aux paliers élémentaire et secondaire (1002-3)	
Acquisition/construction de biens immobiliers	4 705 000
	4 705 000
Total (Capital) — Programme de formation à l'éducation élémentaire et secondaire	4 705 000

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

SOMMAIRE

Le ministère a pour mandat d'assurer l'accès à des approvisionnements énergétiques sûrs, fiables et écologiquement durables, à des marchés compétitifs d'encourager l'innovation et les progrès scientifiques et technologiques.

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
6 877 852		Administration du ministère	(673 100)	7 550 952	7 779 961
22 230 700		Développement et gestion des sources d'énergie	451 200	21 779 500	14 872 355
212 259 500		Sciences et technologie	95 505 300	116 754 200	309 888 900
241 368 052		**Total du ministère — Fonctionnement**	95 283 400	146 084 652	332 541 216
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(96 000 000)	96 000 000	—
44 152		**Moins : Crédits législatifs**	—	44 152	44 152
241 323 900	<	**TOTAL À VOTER — FONCTIONNEMENT**	191 283 400	50 040 500	332 497 064
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
241 368 052		Dépenses	95 283 400	146 084 652	332 541 216

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

— NOTES —

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

SOMMAIRE

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
CAPITAL					
503 500 000		Sciences et technologie	463 900 000	39 600 000	—
503 500 000		**Total du ministère — Capital**	463 900 000	39 600 000	—
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(25 000 000)	25 000 000	—
503 500 000	<	**TOTAL À VOTER — CAPITAL**	488 900 000	14 600 000	—
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
503 500 000		Dépenses	463 900 000	39 600 000	—

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme a pour objet de fournir des services financiers et de vérification administratifs, ainsi que les services d'élaboration de la politique et de la planification opérationnelle du ministère, d'appui en personnel et de développement des systèmes. Il comprend également des services juridiques et de communication.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
2901		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	6 833 700	Administration du ministère	(673 100)	7 506 800	7 735 809
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	32 997	32 997
L	11 155	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	11 155	11 155
	6 877 852	Total — Fonctionnement	(673 100)	7 550 952	7 779 961
	—	Moins : Mandats spéciaux	(4 500 000)	4 500 000	—
	44 152	Moins : Crédits législatifs	—	44 152	44 152
	6 833 700	**Montant à voter**	3 826 900	3 006 800	7 735 809

— NOTES —

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (2901-1)	$
Traitements et salaires	2 459 300
Avantages sociaux	505 500
Transports et communications	308 000
Services	3 672 900
Fournitures et matériel	188 000
	7 133 700
Moins : Recouvrements d'autres activités	300 000
	6 833 700

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 347 500	
Avantages sociaux	281 500	
Transports et communications	150 000	
Services	85 000	
Fournitures et matériel	55 000	1 919 000

Services administratifs et financiers	$	
Services	1 479 600	
Moins : Recouvrements d'autres activités	180 000	1 299 600

Ressources humaines	$	
Services	353 000	
Moins : Recouvrements d'autres activités	120 000	233 000

Services des communications	$	
Traitements et salaires	474 400	
Avantages sociaux	89 300	
Transports et communications	123 000	
Services	582 500	
Fournitures et matériel	98 000	1 367 200

Analyse et planification	$	$
Traitements et salaires	637 400	
Avantages sociaux	134 700	
Transports et communications	35 000	
Services	171 400	
Fournitures et matériel	35 000	1 013 500

Services juridiques	$	
Services	242 300	242 300

Services de vérification	$	
Services	81 900	81 900

Systèmes informatiques	$	
Services	677 200	677 200

Crédits législatifs

Traitement versé au ministre	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire	11 155
Total (Fonctionnement) — Programme d'administration du ministère	6 877 852

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ET DE GESTION DES SOURCES D'ÉNERGIE :

Ce programme est chargé de l'élaboration d'un cadre réglementaire et de politiques énergétiques efficaces visant à assurer des marchés énergétiques compétitifs, des approvisionnements en énergie sûrs et fiables, ainsi qu'une production et une utilisation d'énergie écologiquement durables.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
2902		**PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ET DE GESTION DES SOURCES D'ÉNERGIE**			
FONCTIONNEMENT					
1	6 474 300	Politiques et programmes	(1 893 700)	8 368 000	5 627 403
2	15 756 400	Commission de l'énergie de l'Ontario	3 036 500	12 719 900	7 952 553
—	—	Comité d'établissement des règles du marché	(691 600)	691 600	1 292 399
	22 230 700	Total — Fonctionnement	451 200	21 779 500	14 872 355
	—	Moins : Mandats spéciaux	(14 600 000)	14 600 000	—
	22 230 700	**Montant à voter**	15 051 200	7 179 500	14 872 355

— NOTES —

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politiques et programmes (2902-1)	$
Traitements et salaires	3 939 200
Avantages sociaux	735 800
Transports et communications	184 400
Services	1 735 300
Fournitures et matériel	121 400
	6 716 100
Moins : Recouvrements d'autres ministères	241 800
	6 474 300

Commission de l'énergie de l'Ontario (2902-2)	
Traitements et salaires	5 772 000
Avantages sociaux	1 032 300
Transports et communications	830 400
Services	7 358 400
Fournitures et matériel	763 300
	15 756 400

Total (Fonctionnement) — Programme de développement et de gestion des sources d'énergie	22 230 700

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

PROGRAMME DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE :

Le programme appuie la mise en place d'une infrastructure novatrice en investissant dans la recherche, en renforçant les liens dans le domaine de l'innovation et en encourageant la formation d'un personnel hautement qualifié, pour stimuler la croissance économique, les possibilités d'investissement et la création d'emplois.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
2903		**PROGRAMME DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE**			
FONCTIONNEMENT					
1	212 259 500	Recherche et développement des technologies	95 505 300	116 754 200	309 888 900
	212 259 500	Total — Fonctionnement	95 505 300	116 754 200	309 888 900
	—	Moins : Mandats spéciaux	(76 900 000)	76 900 000	—
	212 259 500	**Montant à voter**	172 405 300	39 854 200	309 888 900
2903		**PROGRAMME DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE**			
CAPITAL					
2	503 500 000	Recherche et développement des technologies	463 900 000	39 600 000	—
	503 500 000	Total — Capital	463 900 000	39 600 000	—
	—	Moins : Mandats spéciaux	(25 000 000)	25 000 000	—
	503 500 000	**Montant à voter**	488 900 000	14 600 000	—

— NOTES —

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Recherche et développement des technologies (2903-1)		$
Traitements et salaires		3 433 000
Avantages sociaux		590 600
Transports et communications		400 300
Services		2 663 500
Fournitures et matériel		152 100
Paiements de transfert	$	
Subventions aux Centres d'excellence	32 300 000	
Subventions pour les accords internationaux de recherche dans le domaine des sciences et de la technologie	800 000	
Subventions au programme de sensibilisation aux sciences et à la technologie	1 050 000	
Subventions aux partenariats d'accès aux télécommunications	6 150 000	
Subventions au Fonds d'encouragement à la recherche-développement	98 800 000	
Subventions aux Fonds de croissance des petites entreprises de produits multimédias interactifs numériques	3 070 000	
Subventions aux bourses du premier ministre pour l'excellence en recherche	9 850 000	
Subventions pour le Fonds innovation-recherche de l'Ontario	30 000 000	
Subventions aux fonds pour les centres de Commercialisation de la biotechnologie	6 000 000	
Subventions pour l'initiative L'Ontario branché	5 500 000	
Subventions au réseau optique de recherche et d'innovation de l'Ontario	11 500 000	205 020 000
		212 259 500
Total (Fonctionnement) — Programme des sciences et de la technologie		212 259 500

CAPITAL

Recherche et développement des technologies (2903-2)	
Paiements de transfert	
Subventions pour le Fonds ontarien pour l'innovation	500 000 000
Subventions au Fonds d'encouragement à la recherche-développement	3 500 000
	503 500 000
Total (Capital) — Programme des sciences et de la technologie	503 500 000

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

SOMMAIRE

Le ministère a pour mandat de protéger la qualité de l'environnement naturel et d'encourager la conservation des ressources matérielles, énergétiques et en eau.

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
37 812 952		Administration du ministère	587 400	37 225 552	43 686 869
123 106 000		Protection de l'environnement	(7 263 100)	130 369 100	118 329 403
4 689 300		Conservation et intendance environnementale	(696 700)	5 386 000	7 234 199
165 608 252		**Total du ministère — Fonctionnement**	(7 372 400)	172 980 652	169 250 471
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(112 960 000)	112 960 000	—
44 152		**Moins : Crédits législatifs**	—	44 152	44 152
165 564 100	<	**TOTAL À VOTER — FONCTIONNEMENT**	105 587 600	59 976 500	169 206 319
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
165 608 252		Dépenses	(7 372 400)	172 980 652	169 250 471

— NOTES —

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

SOMMAIRE

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
CAPITAL					
10 712 700		Protection de l'environnement	1 612 700	9 100 000	1 772 477
52 808 200		Développement des infrastructures	(171 791 800)	224 600 000	42 210 272
63 520 900		**Total du ministère — Capital**	(170 179 100)	233 700 000	43 982 749
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(108 870 000)	108 870 000	—
63 520 900	<	**TOTAL À VOTER — CAPITAL**	(61 309 100)	124 830 000	43 982 749
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
63 520 900		Dépenses	(170 179 100)	233 700 000	43 982 749

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme fournit des services financiers, administratifs et de vérification, ainsi que des services d'élaboration de la politique et de planification opérationnelle du ministère, d'appui en personnel et de développement des systèmes. Il fournit également des services juridiques et informatiques.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1101		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	37 768 800	Administration du ministère	587 400	37 181 400	43 642 717
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	32 997	32 997
L	11 155	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	11 155	11 155
	37 812 952	Total — Fonctionnement	587 400	37 225 552	43 686 869
	—	Moins : Mandats spéciaux	(23 600 000)	23 600 000	—
	44 152	Moins : Crédits législatifs	—	44 152	44 152
	37 768 800	**Montant à voter**	24 187 400	13 581 400	43 642 717

— NOTES —

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1101-1)	$	
Traitements et salaires	12 274 700	
Avantages sociaux	2 690 300	
Transports et communications	1 705 700	
Services	21 660 600	
Fournitures et matériel	1 050 500	
	39 381 800	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 613 000	
	37 768 800	

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 036 700	
Avantages sociaux	332 800	
Transports et communications	143 900	
Services	79 500	
Fournitures et matériel	52 100	1 645 000

Services administratifs et financiers	$	
Traitements et salaires	1 520 900	
Avantages sociaux	284 700	
Transports et communications	743 900	
Services	14 573 200	
Fournitures et matériel	264 300	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	498 300	16 888 700

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	1 801 300	
Avantages sociaux	330 600	
Transports et communications	161 300	
Services	1 231 500	
Fournitures et matériel	78 700	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	305 500	3 297 900

Services des communications	$	
Traitements et salaires	2 186 400	
Avantages sociaux	393 300	
Transports et communications	201 600	
Services	735 600	
Fournitures et matériel	114 100	3 631 000

Analyse et planification	$	$
Traitements et salaires	2 271 100	
Avantages sociaux	695 100	
Transports et communications	44 400	
Services	605 000	
Fournitures et matériel	100 600	3 716 200

Services juridiques	$	
Traitements et salaires	7 000	
Avantages sociaux	3 000	
Transports et communications	172 100	
Services	2 833 900	
Fournitures et matériel	43 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	242 300	2 816 900

Services de vérification	$	
Transports et communications	35 900	
Services	477 500	
Fournitures et matériel	73 800	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	90 700	496 500

Systèmes informatiques	$	
Traitements et salaires	3 451 300	
Avantages sociaux	650 800	
Transports et communications	202 600	
Services	1 124 400	
Fournitures et matériel	323 700	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	476 200	5 276 600

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire	11 155
Total (Fonctionnement) — Programme d'administration du ministère	37 812 952

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT :

Ce programme appuie les activités de base liées à la protection de l'environnement en élaborant des plans, des programmes et des partenariats dans le but d'améliorer la qualité de l'air, de l'eau, des terres et des écosystèmes, et en mettant en oeuvre des programmes visant à surveiller et à évaluer les règlements et les politiques du ministère et à en assurer l'application.

Le Centre d'intervention en cas de déversement est ouvert 24 h sur 24 pour signaler les déversements et coordonner les enquêtes en la matière. Un fonds d'assainissement de l'environnement appuie les mesures correctives et un laboratoire central apporte son soutien au programme.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1102		**PROGRAMME DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**			
FONCTIONNEMENT					
1	4 974 600	Administration du programme	125 800	4 848 800	3 498 001
2	65 397 200	Services environnementaux	(8 416 600)	73 813 800	59 179 342
3	52 734 200	Application des lois	1 027 700	51 706 500	55 652 060
	123 106 000	Total — Fonctionnement	(7 263 100)	130 369 100	118 329 403
	—	Moins : Mandats spéciaux	(85 610 000)	85 610 000	—
	123 106 000	**Montant à voter**	78 346 900	44 759 100	118 329 403
1102		**PROGRAMME DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**			
CAPITAL					
4	10 712 700	Application des lois	1 612 700	9 100 000	1 772 477
	10 712 700	Total — Capital	1 612 700	9 100 000	1 772 477
	—	Moins : Mandats spéciaux	(4 770 000)	4 770 000	—
	10 712 700	**Montant à voter**	6 382 700	4 330 000	1 772 477

— NOTES —

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (1102-1)	$
Traitements et salaires	3 221 900
Avantages sociaux	654 900
Transports et communications	275 900
Services	497 800
Fournitures et matériel	324 100
	4 974 600

Services environnementaux (1102-2)	
Traitements et salaires	27 297 300
Avantages sociaux	5 040 400
Transports et communications	1 570 500
Services	25 869 000
Fournitures et matériel	5 619 000
Paiements de transfert	
Subventions aux partenariats en matière de changement climatique	1 000
	65 397 200

Assainissement de l'air	$	
Traitements et salaires	6 546 700	
Avantages sociaux	1 231 100	
Transports et communications	575 700	
Services	20 637 200	
Fournitures et matériel	854 600	
Paiements de transfert		
Subventions aux partenariats en matière de changement climatique	1 000	29 846 300

Assainissement de l'eau	$	
Traitements et salaires	5 038 900	
Avantages sociaux	933 800	
Transports et communications	257 500	
Services	2 450 300	
Fournitures et matériel	2 285 200	10 965 700

Assainissement des sols	$	
Traitements et salaires	1 050 100	
Avantages sociaux	206 200	
Transports et communications	7 000	
Services	39 000	
Fournitures et matériel	90 000	1 392 300

Protection des écosystèmes	$	$
Traitements et salaires	14 661 600	
Avantages sociaux	2 669 300	
Transports et communications	730 300	
Services	2 742 500	
Fournitures et matériel	2 389 200	23 192 900

Application des lois (1102-3)	
Traitements et salaires	36 373 400
Avantages sociaux	6 818 100
Transports et communications	1 958 700
Services	5 533 300
Fournitures et matériel	2 049 700
Paiements de transfert	
Subventions pour les indemnisations en vertu de la partie IX de la *Loi sur la protection de l'environnement*	1 000
	52 734 200

Total (Fonctionnement) — Programme de protection de l'environnement	123 106 000

CAPITAL

Application des lois (1102-4)	
Services	1 330 000
Acquisition/construction de biens immobiliers	8 382 700
Paiements de transfert	
Subventions aux travaux d'assainissement de l'environnement	1 000 000
	10 712 700

Total (Capital) — Programme de protection de l'environnement	10 712 700

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME DE CONSERVATION ET D'INTENDANCE ENVIRONNEMENTALE :

Ce programme appuie les activités de base de conservation en encourageant l'utilisation durable de l'eau, des terres, de l'énergie et des ressources matérielles.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1103		**PROGRAMME DE CONSERVATION ET D'INTENDANCE ENVIRONNEMENTALE**			
FONCTIONNEMENT					
1	611 700	Administration du programme	13 900	597 800	802 591
2	4 077 600	Conservation et intendance environnementale	(710 600)	4 788 200	6 431 608
	4 689 300	Total — Fonctionnement	(696 700)	5 386 000	7 234 199
	—	Moins : Mandats spéciaux	(3 750 000)	3 750 000	—
	4 689 300	**Montant à voter**	3 053 300	1 636 000	7 234 199

— NOTES —

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (1103-1)	$
Traitements et salaires	478 800
Avantages sociaux	105 200
Transports et communications	6 600
Services	7 100
Fournitures et matériel	14 000
	611 700

Conservation et intendance environnementale (1103-2)		
Traitements et salaires		3 278 200
Avantages sociaux		564 400
Transports et communications		55 000
Services		158 500
Fournitures et matériel		20 500
Paiements de transfert		
Subventions aux partenariats environnementaux		1 000
		4 077 600

Conservation des ressources	$	
Traitements et salaires	2 294 500	
Avantages sociaux	392 300	
Transports et communications	20 000	
Services	4 400	
Fournitures et matériel	9 600	2 720 800

Intendance environnementale	$	$
Traitements et salaires	499 000	
Avantages sociaux	91 500	
Transports et communications	12 000	
Services	110 100	
Fournitures et matériel	10 900	
Paiements de transfert		
Subventions aux partenariats environnementaux	1 000	724 500

Efficacité des infrastructures	$	
Traitements et salaires	484 700	
Avantages sociaux	80 600	
Transports et communications	23 000	
Services	44 000	632 300

Total (Fonctionnement) — Programme de conservation et d'intendance environnementale	4 689 300

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DE L'INFRASTRUCTURE :

Ce programme appuie les activités de base de protection de l'environnement et de conservation en aidant les municipalités à mettre sur pied des installations d'eau et d'eaux usées et à maximiser la capacité et la performance de ces installations.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1104		**DÉVELOPPEMENT DES INFRASTRUCTURES**			
CAPITAL					
1	52 808 200	Infrastructure d'eau et d'égout	(171 791 800)	224 600 000	42 210 272
	52 808 200	Total — Capital	(171 791 800)	224 600 000	42 210 272
	—	Moins : Mandats spéciaux	(104 100 000)	104 100 000	—
	52 808 200	**Montant à voter**	(67 691 800)	120 500 000	42 210 272

— NOTES —

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

CAPITAL

Infrastructure d'eau et d'égout (1104-1)	$
Paiements de transfert	
Subventions — Projets de construction d'aqueducs et d'égouts	2 000 000
Fonds provincial de protection des eaux	50 808 200
	52 808 200
Total (Capital) — Programme de développement de l'infrastructure	52 808 200

MINISTÈRE DES FINANCES

SOMMAIRE

Le ministère des Finances de l'Ontario gère les politiques économiques, budgétaires et financières du gouvernement. Pour ce faire, il élabore des stratégies économiques et budgétaires, planifie et gère les dépenses de fonctionnement et en immobilisations du gouvernement, élabore des politiques fiscales et administre le système fiscal, en plus de produire le budget de la province. Le ministère est également responsable de la gestion du Trésor, ce qui comprend la recherche de capital, de l'établissement des contrôles financiers du gouvernement et de la production des rapports financiers. En outre, il élabore les politiques pour le secteur des services financiers en Ontario et appuie la réglementation des établissements et des intermédiaires qui y exercent des activités.

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
59 764 352		Administration du ministère	(3 759 432)	63 523 784	73 623 421
486 750 500		Politiques fiscales, du budget et de l'administration des recettes	15 163 900	471 586 600	344 022 515
666 057 700		Politiques économiques, budgétaires et financières	(105 949 400)	772 007 100	885 982 273
42 996 300		Programme de réglementation de l'industrie des services financiers	7 518 900	35 477 400	38 969 975
—		Soutien à l'évaluation foncière	—	—	218 365 941
9 401 000 000		Trésor	(260 766 000)	9 661 766 000	8 907 766 367
—		Bureau de la privatisation	(12 456 800)	12 456 800	9 122 090
10 656 568 852		**Total du ministère — Fonctionnement**	(360 248 832)	11 016 817 684	10 477 852 582
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(915 500 000)	915 500 000	—
9 401 044 152		**Moins : Crédits législatifs**	(260 792 132)	9 661 836 284	8 907 836 651
1 255 524 700	<	**TOTAL À VOTER — FONCTIONNEMENT**	816 043 300	439 481 400	1 570 015 931
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
10 656 568 852		Dépenses	(360 248 832)	11 016 817 684	10 477 852 582

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$	$
FONCTIONNEMENT		
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 1999-2000	10 916 817 684	
1.2 Comptes publics 1998-1999		10 477 852 582
2. Budget des dépenses supplémentaires		
2.1 Budget des dépenses supplémentaires 1999-2000	100 000 000	
	11 016 817 684	10 477 852 582

— NOTES —

MINISTÈRE DES FINANCES

SOMMAIRE

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
CAPITAL					
200 000 000		Politiques économiques, budgétaires et financières	195 000 000	5 000 000	—
4 000 000		Trésor	3 999 000	1 000	—
204 000 000		**Total du ministère — Capital**	198 999 000	5 001 000	—
4 000 000		**Moins : Crédits législatifs**	3 999 000	1 000	—
200 000 000	<	**TOTAL À VOTER — CAPITAL**	195 000 000	5 000 000	—
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
204 000 000		Dépenses	198 999 000	5 001 000	—

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme, qui comprend le Bureau du ministre, et du sous-ministre des Finances s'occupe des fonctions de planification, de consultation et de contrôle pour assurer une direction et une gestion des programmes conformes aux orientations politiques et législatives du gouvernement. Il fournit aussi des services de soutien à l'ensemble du gouvernement, notamment la collecte de données et la gestion de l'encaisse aux fins de perception en vertu des lois fiscales administrées par le ministère. Le programme gère aussi les volets services et responsabilité, en collaboration avec la Division de la vérification interne du Secrétariat du conseil de gestion et le Bureau des services communs, et veille à ce que le ministère et ses groupes clients reçoivent le niveau de soutien approprié.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1201		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	59 720 200	Administration du ministère	(3 733 300)	63 453 500	73 553 137
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	32 997	32 997
L	—	Traitement versé au ministre sans portefeuille en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	(14 977)	14 977	14 977
L	11 155	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	(11 155)	22 310	22 310
	59 764 352	Total — Fonctionnement	(3 759 432)	63 523 784	73 623 421
	—	Moins : Mandats spéciaux	(39 400 000)	39 400 000	—
	44 152	Moins : Crédits législatifs	(26 132)	70 284	70 284
	59 720 200	**Montant à voter**	35 666 700	24 053 500	73 553 137

— NOTES —

MINISTÈRE DES FINANCES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1201-1)	$
Traitements et salaires	21 529 700
Avantages sociaux	4 842 800
Transports et communications	5 092 700
Services	25 439 000
Fournitures et matériel	3 021 900
	59 926 100
Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	205 900
	59 720 200

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 897 200	
Avantages sociaux	345 500	
Transports et communications	237 500	
Services	225 000	
Fournitures et matériel	68 000	2 773 200

Services administratifs et financiers	$	
Traitements et salaires	1 654 800	
Avantages sociaux	76 900	
Transports et communications	2 828 800	
Services	10 187 500	
Fournitures et matériel	401 100	
	15 149 100	
Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	205 900	14 943 200

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	2 141 900	
Avantages sociaux	1 004 100	
Transports et communications	73 200	
Services	45 200	
Fournitures et matériel	50 600	3 315 000

Services des communications	$	
Traitements et salaires	1 617 500	
Avantages sociaux	281 600	
Transports et communications	99 800	
Services	121 800	
Fournitures et matériel	184 100	2 304 800

Analyse et planification	$	
Traitements et salaires	1 562 300	
Avantages sociaux	339 400	
Transports et communications	33 000	
Services	133 700	
Fournitures et matériel	85 600	2 154 000

Services juridiques	$	$
Transports et communications	68 400	
Services	2 190 000	
Fournitures et matériel	117 200	2 375 600

Services de vérification	$	
Transports et communications	34 100	
Services	1 199 400	
Fournitures et matériel	16 800	1 250 300

Systèmes d'information	$	
Traitements et salaires	4 926 900	
Avantages sociaux	1 412 000	
Transports et communications	1 176 100	
Services	10 553 000	
Fournitures et matériel	1 531 000	19 599 000

Administration des recettes et services à la clientèle	$	
Traitements et salaires	7 729 100	
Avantages sociaux	1 383 300	
Transports et communications	541 800	
Services	783 400	
Fournitures et matériel	567 500	11 005 100

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire	11 155

Total (Fonctionnement) — Programme d'administration du ministère	59 764 352

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME DES POLITIQUES FISCALES, DU BUDGET ET DE L'ADMINISTRATION DES RECETTES :

Ce programme comprend deux volets : le budget et les politiques fiscales d'une part, et les recettes fiscales de l'autre. Le volet relatif au budget et aux politiques fiscales appuie le ministre des Finances et le gouvernement dans l'élaboration des politiques budgétaires de l'Ontario, y compris les politiques fiscales, la conception et les lois fiscales, les politiques des finances fédérales-provinciales, et les politiques en matière de pensions et de sécurité du revenu; il élabore le budget de l'Ontario et d'autres documents importants de nature économique et financière; il gère l'élaboration des politiques de la province en matière de fiscalité, de finances intergouvernementales et d'autres questions connexes.

Le volet relatif aux recettes fiscales administre les lois fiscales de l'Ontario. Pour maintenir l'intégrité des systèmes fiscaux d'autocotisation de la province, on encourage le respect de la loi en informant les contribuables, en procédant à l'examen indépendant des objections présentées, et, pour décourager la fraude et l'évasion fiscale, à des vérifications et au recouvrement des sommes dues. Le programme administre également les subventions et crédits d'impôts.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1202		**PROGRAMME DES POLITIQUES FISCALES, DU BUDGET ET DE L'ADMINISTRATION DES RECETTES**			
FONCTIONNEMENT					
1	9 669 700	Bureau du budget et de la taxation	(3 278 600)	12 948 300	9 165 165
2	477 080 800	Recettes fiscales	18 442 500	458 638 300	334 857 350
	486 750 500	Total — Fonctionnement	15 163 900	471 586 600	344 022 515
	—	Moins : Mandats spéciaux	(292 500 000)	292 500 000	—
	486 750 500	**Montant à voter**	307 663 900	179 086 600	344 022 515

— NOTES —

MINISTÈRE DES FINANCES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Budget et politiques fiscales (1202-1)	$
Traitements et salaires	5 788 400
Avantages sociaux	942 600
Transports et communications	467 100
Services	1 766 200
Fournitures et matériel	705 400
	9 669 700

Recettes fiscales (1202-2)		
Traitements et salaires		120 096 800
Avantages sociaux		24 671 100
Transports et communications		7 510 200
Services		15 822 800
Fournitures et matériel		2 070 900
Paiements de transfert		
Supplément pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants	219 299 000	
Régime de revenu annuel garanti	87 500 000	
Subventions pour impôt foncier et taxe de vente aux retraités de l'Ontario	110 000	306 909 000
		477 080 800

Orientation stratégique	$	
Traitements et salaires	958 900	
Avantages sociaux	138 700	
Transports et communications	16 700	
Services	32 500	
Fournitures et matériel	11 100	1 157 900

Taxe de vente au détail et autres taxes et impôts	$	
Traitements et salaires	10 311 400	
Avantages sociaux	2 051 400	
Transports et communications	301 200	
Services	2 316 100	
Fournitures et matériel	131 200	15 111 300

Impôt des corporations et autres taxes et impôts	$	
Traitements et salaires	17 728 000	
Avantages sociaux	3 169 900	
Transports et communications	1 315 700	
Services	381 100	
Fournitures et matériel	194 500	22 789 200

Programmes liés à l'impôt sur le revenu	$	$	$
Traitements et salaires		10 662 400	
Avantages sociaux		2 977 500	
Transports et communications		1 746 100	
Services		5 580 100	
Fournitures et matériel		751 500	
Paiements de transfert	$		
Supplément pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants	219 299 000		
Régime de revenu annuel garanti	87 500 000		
Subventions pour impôt foncier et taxe de vente aux retraités de l'Ontario	110 000	306 909 000	328 626 600

Taxe sur les carburants pour véhicules automobiles et autres taxes et impôts	$	
Traitements et salaires	7 561 100	
Avantages sociaux	1 426 100	
Transports et communications	489 000	
Services	250 200	
Fournitures et matériel	83 400	9 809 800

Perception et observation	$	
Traitements et salaires	6 426 700	
Avantages sociaux	1 223 000	
Transports et communications	333 000	
Services	223 300	
Fournitures et matériel	57 900	8 263 900

Services aux entreprises	$	
Traitements et salaires	4 783 800	
Avantages sociaux	2 153 400	
Transports et communications	53 600	
Services	4 283 600	
Fournitures et matériel	32 900	11 307 300

Appels en matière fiscale	$	
Traitements et salaires	4 263 900	
Avantages sociaux	733 300	
Transports et communications	32 200	
Services	166 900	
Fournitures et matériel	39 600	5 235 900

— NOTES —

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME DES POLITIQUES FISCALES, DU BUDGET ET DE L'ADMINISTRATION DES RECETTES (suite)

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Enquêtes spéciales	$	$
Traitements et salaires	2 826 600	
Avantages sociaux	472 000	
Transports et communications	232 100	
Services	106 700	
Fournitures et matériel	40 500	3 677 900

Bureaux régionaux des taxes et impôts	$	
Traitements et salaires	54 574 000	
Avantages sociaux	10 325 800	
Transports et communications	2 990 600	
Services	2 482 300	
Fournitures et matériel	728 300	71 101 000

Total (Fonctionnement) — Programme des politiques fiscales, du budget et de l'administration des recettes	486 750 500

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES :

Ce programme élabore et met en oeuvre des stratégies économiques et financières saines de manière à stimuler la croissance économique et la création d'emplois; il assure une planification et une gestion financières efficaces des dépenses publiques de manière à réaliser les objectifs du gouvernement en matière d'élimination du déficit; il élabore des politiques et un cadre législatif pour l'industrie des services financiers de l'Ontario; il veille à l'établissement de normes pour assurer la haute qualité des finances publiques par le biais de la mise en oeuvre de politiques, de pratiques et de contrôles financiers efficaces. En outre, le programme coordonne et veille à la mise en œuvre de toutes les activités financières entourant la restructuration du secteur de l'électricité de l'Ontario; il administre les relations fiscales et financières entre le gouvernement provincial et les municipalités; enfin, il coordonne l'élaboration et la planification des politiques et les approbations du Conseil des ministres accordées dans le cadre du programme d'investissement dans les infrastructures SuperCroissance.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1203		**PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES**			
FONCTIONNEMENT					
1	8 526 500	Politiques économiques	(1 032 500)	9 559 000	11 425 480
2	9 184 400	Politiques budgétaires et financières	14 600	9 169 800	8 308 274
3	23 688 300	Recherche et Projet Système intégré de gestion de l'information financière	11 374 300	12 314 000	4 665 253
4	1 676 100	Restructuration du secteur de l'électricité de l'Ontario	1 676 100	—	—
5	10 270 800	Secrétariat des relations provinciales — municipales en matière de finances	10 270 800	—	—
6	21 562 600	Société Ontarienne Supercroissance	21 562 600	—	—
7	591 149 000	Stratégie de réinvestissement communautaire	(49 815 300)	640 964 300	861 583 266
—	—	Restructuration et autres dépenses	(100 000 000)	100 000 000	—
	666 057 700	Total — Fonctionnement	(105 949 400)	772 007 100	885 982 273
	—	Moins : Mandats spéciaux	(547 200 000)	547 200 000	—
	666 057 700	**Montant à voter**	441 250 600	224 807 100	885 982 273
1203		**PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES**			
CAPITAL					
8	200 000 000	SuperCroissance — volet Partenariats du millénaire	200 000 000	—	—
—	—	Initiative de partenariat pour l'infrastructure	(5 000 000)	5 000 000	—
	200 000 000	Total — Capital	195 000 000	5 000 000	—
	200 000 000	**Montant à voter**	195 000 000	5 000 000	—

— NOTES —

MINISTÈRE DES FINANCES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politiques économiques (1203-1)	$
Traitements et salaires	5 625 600
Avantages sociaux	902 400
Transports et communications	177 600
Services	1 512 500
Fournitures et matériel	138 200
Paiements de transfert	
Subventions en faveur de la recherche dans le domaine des politiques en matière de services financiers et économiques	170 200
	8 526 500

Politiques budgétaires et financières (1203-2)	
Traitements et salaires	5 818 600
Avantages sociaux	982 900
Transports et communications	142 000
Services	1 970 900
Fournitures et matériel	270 000
	9 184 400

Recherche et projet Système intégré de gestion de l'information financière (1203-3)	
Traitements et salaires	2 477 900
Avantages sociaux	620 400
Transports et communications	86 400
Services	14 337 000
Fournitures et matériel	6 166 600
	23 688 300

Restructuration du secteur de l'électricité de l'Ontario (1203-4)	
Traitements et salaires	598 900
Avantages sociaux	122 200
Transports et communications	167 800
Services	647 300
Fournitures et matériel	139 900
	1 676 100

Secrétariat des relations provinciales-municipales en matière de finances (1203-5)	$
Traitements et salaires	2 838 900
Avantages sociaux	596 200
Transports et communications	208 000
Services	6 512 700
Fournitures et matériel	115 000
	10 270 800

Société Ontarienne Supercroissance (1203-6)	
Traitements et salaires	2 487 200
Avantages sociaux	474 800
Transports et communications	630 300
Services	17 870 300
Fournitures et matériel	100 000
	21 562 600

Stratégie de réinvestissement communautaire (1203-7)	
Paiements de transfert	
Fonds de réinvestissement communautaire	537 491 000
Autres subventions aux municipalités	53 658 000
	591 149 000

Total (Fonctionnement) — Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	666 057 700

CAPITAL

SuperCroissance — volet Partenariats du millénaire (1203-8)	
Services	200 000 000
	200 000 000

Total (Capital) — Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	200 000 000

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME DE RÉGLEMENTATION DE L'INDUSTRIE DES SERVICES FINANCIERS :

La Commission des services financiers de l'Ontario assurent la réglementation, la surveillance et l'orientation stratégique des secteurs de l'assurance, des établissements de dépôt (compagnies de prêt et de fiducie de l'Ontario, coopératives de crédit, caisses populaires et courtiers en hypothèques) et des régimes de retraite privés de l'Ontario. Le principal objet du programme est de protéger l'intérêt du public, de renforcer la confiance de celui-ci, et de créer un climat d'affaires propice à l'augmentation de la capacité concurrentielle de l'Ontario, au Canada et à l'étranger. Ce programme comprend en outre, dans le cadre de l'application de la *Loi sur l'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles*, l'évaluation et le règlement des demandes d'indemnisation des dégâts et des préjudices résultant de la conduite de véhicules automobiles volés, non identifiés ou non assurés.

La réglementation relative aux valeurs mobilières, en Ontario, relève de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (CVMO). Le 1er novembre 1997, la CVMO est devenue un organisme autofinancé; elle finance ses activités par le biais des droits qu'elle perçoit.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1204		**PROGRAMME DE RÉGLEMENTATION DE L'INDUSTRIE DES SERVICES FINANCIERS**			
FONCTIONNEMENT					
1	36 996 300	Commission des services financiers de l'Ontario	1 519 900	35 476 400	35 086 725
2	6 000 000	Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles	5 999 000	1 000	—
—	—	Soutien à la réglementation des valeurs mobilières	—	—	3 883 250
	42 996 300	Total — Fonctionnement	7 518 900	35 477 400	38 969 975
	—	Moins : Mandats spéciaux	(24 000 000)	24 000 000	—
	42 996 300	**Montant à voter**	31 518 900	11 477 400	38 969 975

— NOTES —

MINISTÈRE DES FINANCES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Commission des services financiers de l'Ontario (1204-1)	$
Traitements et salaires	20 165 400
Avantages sociaux	3 423 100
Transports et communications	916 000
Services	11 390 800
Fournitures et matériel	1 281 000
Paiements de transfert	
Subvention à la Schulich School of Business	40 000
	37 216 300
Moins : Recouvrements	220 000
	36 996 300

Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles (1204-2)	
Traitements et salaires	1 216 600
Avantages sociaux	276 200
Transports et communications	62 900
Services	3 269 000
Fournitures et matériel	83 000
Paiements de transfert	
Versements au Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles	5 999 000
	10 906 700
Moins : Recouvrements de dépenses administratives	4 906 700
	6 000 000

Total (Fonctionnement) — Programme de réglementation de l'industrie des services financiers	42 996 300

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME DU TRÉSOR :

Ce programme assure l'élaboration, la formulation, l'orientation et le fonctionnement des politiques de gestion des liquidités de la province, de ses investissements, de sa dette, de ses finances, de sa cote de crédit, de ses relations avec les investisseurs, de ses transactions bancaires et d'autres tâches d'administration financière. Il s'occupe en outre d'informer les investisseurs et le public de la situation financière de la province, de manière à faciliter les démarches d'emprunt; il assure la liaison avec les sociétés et organismes de la Couronne pour les questions de financement, y compris les garanties par la province des prêts accordés à ces sociétés et organismes, et agit à titre de gardien et d'agent financier des titres de la province et de certains de ses organismes dont la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario. Il doit aussi veiller au fonctionnement de la Caisse d'épargne de l'Ontario, qui est une institution de dépôt, ainsi qu'émettre des Obligations d'épargne de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
L		**PROGRAMME DU TRÉSOR**			
FONCTIONNEMENT					
L	9 401 000 000	Intérêt sur la dette contractée aux fins de la province, *Loi sur l'administration financière*	(260 766 000)	9 661 766 000	8 907 766 367
	9 401 000 000	Total — Fonctionnement	(260 766 000)	9 661 766 000	8 907 766 367
L		**PROGRAMME DU TRÉSOR**			
CAPITAL					
L	4 000 000	Stadium Corporation of Ontario Limited, *Loi sur l'administration financière*	3 999 000	1 000	—
	4 000 000	Total — Capital	3 999 000	1 000	—

— NOTES —

MINISTÈRE DES FINANCES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Crédits législatifs

Intérêts sur la dette contractée aux fins de la province	$	$
Intérêts sur les titres de l'Ontario		
Émis à des fins générales	5 548 017 000	
Fonds de placement du Régime de pensions du Canada	1 049 752 000	
Régime de retraite des enseignants de l'Ontario	1 373 283 000	
Régime de retraite des fonctionnaires	413 544 000	
Régime de retraite du syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario	196 456 000	
Régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario	57 921 000	
Société de logement de l'Ontario	102 149 000	
Société canadienne d'hypothèques et de logement	21 295 000	
Collèges des arts appliqués et de la technologie	8 081 000	8 770 498 000
Intérêts sur les dépôts à la Caisse d'épargne de l'Ontario		129 000 000
Autres paiements au titre des intérêts, du déport, d'escomptes et de commissions		91 179 000
		8 990 677 000
Moins : Intérêts sur les investissements		109 677 000
		8 881 000 000
Intérêts sur la dette à payer à la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario		520 000 000
Total (Fonctionnement) — Programme du trésor		9 401 000 000

CAPITAL

Crédits législatifs

Stadium Corporation of Ontario Limited, *Loi sur l'administration financière*	$
Acquisition/construction d'actifs matériels	4 000 000
Total (Capital) — Programme du trésor	4 000 000

OFFICE DES AFFAIRES FRANCOPHONES

SOMMAIRE

L'Office donne des conseils au gouvernement, aux ministères et aux organismes sur les questions liées aux affaires francophones et à la prestation des services en français. Il surveille et contrôle la mise en application par les ministères de la *Loi sur les services en français* et évalue la qualité, la quantité et la pertinence des services fournis par les ministères à la population francophone. En outre, l'Office incite la communauté francophone à participer pleinement à la société ontarienne tout en appuyant sa langue et sa culture. Il fait également la promotion de l'expertise de la province sur le plan des affaires francophones et des services en français.

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
3 846 000		Affaires francophones	891 500	2 954 500	2 614 321
3 846 000		**Total (Fonctionnement) — Office des affaires francophones**	891 500	2 954 500	2 614 321
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(2 000 000)	2 000 000	—
3 846 000	<	**TOTAL À VOTER — FONCTIONNEMENT**	2 891 500	954 500	2 614 321
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
3 846 000		Dépenses	891 500	2 954 500	2 614 321

OFFICE DES AFFAIRES FRANCOPHONES

PROGRAMME DES AFFAIRES FRANCOPHONES :

Ce programme a pour objet de donner des conseils au gouvernement, aux ministères et aux organismes gouvernementaux sur les questions liées aux affaires francophones et à la prestation de services en français. Il élabore les politiques et les programmes appropriés relativement aux services en français du gouvernement. Il veille à l'application de la *Loi sur les services en français* dans les ministères et formule des recommandations sur la désignation d'organismes de paiements de transfert en vertu de la Loi. Il évalue aussi la qualité, la quantité et la pertinence des services fournis par les ministères à la population francophone. Il fournit également des renseignements et des conseils d'experts à la communauté francophone.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1301		**PROGRAMME DES AFFAIRES FRANCOPHONES**			
FONCTIONNEMENT					
1	3 846 000	Coordination des Affaires francophones	891 500	2 954 500	2 614 321
	3 846 000	Total — Fonctionnement	891 500	2 954 500	2 614 321
	—	Moins : Mandats spéciaux	(2 000 000)	2 000 000	—
	3 846 000	**Montant à voter**	2 891 500	954 500	2 614 321

— NOTES —

OFFICE DES AFFAIRES FRANCOPHONES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Coordination des Affaires francophones (1301-1)	$
Traitements et salaires	1 129 200
Avantages sociaux	194 800
Transports et communications	100 000
Services	1 089 000
Fournitures et matériel	49 000
Paiements de transfert	
Programme des services en français	1 284 000
Total (Fonctionnement) — Programme des Affaires francophones	3 846 000

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

SOMMAIRE

Le ministère assure un système de santé qui favorise le mieux-être et améliore la santé grâce à des services accessibles, intégrés et de qualité à toutes les étapes de la vie des Ontariennes et Ontariens. Il est chargé de l'élaboration, de la coordination et du maintien d'un éventail complet de services de santé et d'un système équilibré et intégré d'hôpitaux, d'établissements de soins de longue durée, de services communautaires, de laboratoires, d'ambulances et d'autres établissements de soins de santé en Ontario.

En plus d'attirer l'attention sur le rôle clé des modes de vie sains dans la prévention des maladies, le ministère favorise et soutient l'élaboration et la mise en oeuvre de programmes communautaires afin de promouvoir et de protéger la santé des Ontariennes et des Ontariens.

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
165 991 604		Administration du ministère	13 708 200	152 283 404	189 066 834
9 240 532 300		Soins en établissement	490 069 600	8 750 462 700	8 365 568 668
7 592 039 300		Assurance-santé	616 664 700	6 975 374 600	6 693 511 131
1 056 749 700		Santé mentale	156 973 600	899 776 100	801 325 687
1 360 758 500		Santé de la population et services communautaires	131 869 000	1 228 889 500	846 723 684
3 174 463 000		Soins de longue durée	199 997 000	2 974 466 000	2 803 179 512
22 590 534 404		**Total du ministère — Fonctionnement**	1 609 282 100	20 981 252 304	19 699 375 516
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(14 409 062 700)	14 409 062 700	—
88 304		**Moins : Crédits législatifs**	—	88 304	93 751
22 590 446 100	<	**TOTAL À VOTER — FONCTIONNEMENT**	16 018 344 800	6 572 101 300	19 699 281 765
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
22 590 534 404		Dépenses	1 609 282 100	20 981 252 304	19 699 375 516

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$	$
FONCTIONNEMENT		
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 1999-2000	20 986 529 704	
1.2 Comptes publics 1998-1999		19 675 173 876
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	924 000	28 228 552
2.2 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(6 201 400)	(4 026 912)
	20 981 252 304	19 699 375 516

— NOTES —

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

SOMMAIRE

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
CAPITAL					
1 280 295 600		Programme d'immobilisations dans le domaine de la santé	776 311 800	503 983 800	171 992 975
1 280 295 600		**Total du ministère — Capital**	776 311 800	503 983 800	171 992 975
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(135 000 000)	135 000 000	—
1 280 295 600	<	**TOTAL À VOTER — CAPITAL**	911 311 800	368 983 800	171 992 975
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
1 280 295 600		Dépenses	776 311 800	503 983 800	171 992 975

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme a pour objet d'assurer l'administration générale du ministère, de fournir des services d'élaboration des politiques, de planification stratégique et de recherche en matière de santé, et de veiller au bon fonctionnement des systèmes d'information nécessaires pour faciliter le processus de prise de décision du ministère. En outre, il fournit un soutien administratif à la Commission ontarienne d'examen, qui exerce ses fonctions en vertu du Code criminel du Canada.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1401		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	163 205 400	Administration du ministère	13 829 500	149 375 900	186 660 236
2	2 697 900	Commission ontarienne d'examen	(121 300)	2 819 200	2 312 847
L	65 994	Traitement versé aux ministres en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	65 994	55 439
L	—	Traitement versé au ministre sans portefeuille en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	—	4 791
L	22 310	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	22 310	22 310
L	—	Pharmacie du gouvernement, *Loi sur l'administration financière*	—	—	11 211
	165 991 604	Total — Fonctionnement	13 708 200	152 283 404	189 066 834
	—	Moins : Mandats spéciaux	(97 783 600)	97 783 600	—
	88 304	Moins : Crédits législatifs	—	88 304	93 751
	165 903 300	**Montant à voter**	111 491 800	54 411 500	188 973 083

— NOTES —

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1401-1)	$	$
Traitements et salaires		43 893 700
Avantages sociaux		8 405 000
Transports et communications		5 535 600
Services		54 710 200
Fournitures et matériel		9 001 100
Paiements de transfert	$	
Recherches cliniques, appliquées, opérationnelles et autres poursuivies dans le domaine de la santé	13 755 800	
Plan de développement des ressources dans le domaine de la santé	27 980 700	41 736 500
		163 282 100
Moins : Recouvrements d'autres ministères		76 700
		163 205 400

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	3 856 100	
Avantages sociaux	1 443 900	
Transports et communications	1 143 400	
Services	6 637 800	
Fournitures et matériel	326 800	13 408 000

Services administratifs et financiers	$	
Traitements et salaires	11 161 600	
Avantages sociaux	1 940 600	
Transports et communications	1 339 300	
Services	11 381 300	
Fournitures et matériel	976 500	
	26 799 300	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	76 700	26 722 600

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	6 135 200	
Avantages sociaux	1 066 700	
Transports et communications	335 000	
Services	2 393 200	
Fournitures et matériel	708 200	10 638 300

Services des communications	$	
Traitements et salaires	2 874 600	
Avantages sociaux	499 800	
Transports et communications	327 600	
Services	3 112 000	
Fournitures et matériel	358 900	7 172 900

Analyse, recherche et planification	$	$	$
Traitements et salaires		7 439 700	
Avantages sociaux		1 293 500	
Transports et communications		335 800	
Services		10 691 900	
Fournitures et matériel		1 078 100	
Paiements de transfert	$		
Recherches cliniques, appliquées, opérationnelles et autres poursuivies dans le domaine de la santé	13 755 800		
Plan de développement des ressources dans le domaine de la santé	27 980 700	41 736 500	62 575 500

Services juridiques	$	
Traitements et salaires	304 300	
Avantages sociaux	52 900	
Transports et communications	16 600	
Services	2 179 800	
Fournitures et matériel	46 400	2 600 000

Services de vérification	$	
Transports et communications	123 400	
Services	1 341 200	
Fournitures et matériel	30 100	1 494 700

Systèmes informatiques	$	
Traitements et salaires	12 122 200	
Avantages sociaux	2 107 600	
Transports et communications	1 914 500	
Services	16 973 000	
Fournitures et matériel	5 476 100	38 593 400

Crédits législatifs	
Traitement versé aux ministres	65 994
Traitement versé aux adjoints parlementaires	22 310

Commission ontarienne d'examen (1401-2)	
Traitements et salaires	598 500
Avantages sociaux	104 100
Transports et communications	248 800
Services	1 719 000
Fournitures et matériel	27 500
	2 697 900

Total (Fonctionnement) — Programme d'administration du ministère	165 991 604

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME DES SOINS EN ÉTABLISSEMENT :

Ce programme est responsable de la planification opérationnelle, de l'élaboration des politiques et du financement opérationnel des hôpitaux publics et d'établissements connexes. De plus, il coordonne la mise en oeuvre des recommandations de la Commission de restructuration des services de santé.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1402		**PROGRAMME DES SOINS EN ÉTABLISSEMENT**			
FONCTIONNEMENT					
1	8 937 532 300	Hôpitaux et établissements connexes	699 269 600	8 238 262 700	8 117 214 452
2	303 000 000	Restructuration des hôpitaux	(209 200 000)	512 200 000	248 354 216
	9 240 532 300	Total — Fonctionnement	490 069 600	8 750 462 700	8 365 568 668
	—	Moins : Mandats spéciaux	(6 275 025 500)	6 275 025 500	—
	9 240 532 300	**Montant à voter**	6 765 095 100	2 475 437 200	8 365 568 668

— NOTES —

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Hôpitaux et établissements connexes (1402-1)		$
Traitements et salaires		6 367 500
Avantages sociaux		1 107 100
Transports et communications		283 200
Services		3 564 000
Fournitures et matériel		314 100
Paiements de transfert	$	
Exploitation des hôpitaux	7 973 721 900	
Exploitation des établissements connexes	735 490 900	
Subventions versées en compensation des taxes municipales — hôpitaux publics	3 879 600	
Enseignement clinique	212 804 000	8 925 896 400
		8 937 532 300

Restructuration des hôpitaux (1402-2)	
Paiements de transfert	
Restructuration des hôpitaux	141 500 000
Rénovation des hôpitaux	161 500 000
	303 000 000

Total (Fonctionnement) — Programme des soins en établissement	9 240 532 300

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME D'ASSURANCE-SANTÉ :

Ce programme assure la gestion de l'Assurance-santé et des Programmes de médicaments de l'Ontario. L'Assurance-santé offre aux résidents de l'Ontario des prestations assurées dont le but est de faciliter l'accès à une vaste gamme de services de santé. Les programmes de médicaments vise à défrayer les coûts des médicaments et des traitements aux résidents admissibles de l'Ontario. Ce programme assure aussi le fonctionnement des laboratoires de santé publique.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1403		**PROGRAMME D'ASSURANCE-SANTÉ**			
FONCTIONNEMENT					
1	6 043 219 900	Assurance-santé et prestations	399 423 900	5 643 796 000	5 421 623 918
2	1 500 085 200	Programmes de médicaments	212 689 800	1 287 395 400	1 224 439 839
3	48 734 200	Services de laboratoire	4 551 000	44 183 200	47 447 374
	7 592 039 300	Total — Fonctionnement	616 664 700	6 975 374 600	6 693 511 131
	—	Moins : Mandats spéciaux	(4 930 661 100)	4 930 661 100	—
	7 592 039 300	**Montant à voter**	5 547 325 800	2 044 713 500	6 693 511 131

— NOTES —

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Assurance-santé et prestations (1403-1)	$	$
Traitements et salaires		56 201 300
Avantages sociaux		9 771 300
Transports et communications		11 061 600
Services		32 826 900
Fournitures et matériel		8 415 200
Paiements de transfert		
Paiements effectués au titre des services et soins fournis par les médecins et autres praticiens	5 922 443 600	
Comité d'étude de la médecine	2 500 000	5 924 943 600
		6 043 219 900

Programmes de médicaments (1403-2)	
Traitements et salaires	4 449 800
Avantages sociaux	773 600
Transports et communications	8 307 800
Services	18 600 400
Fournitures et matériel	1 668 300
Paiements de transfert	
Programmes de médicaments de l'Ontario	1 466 285 300
	1 500 085 200

Services de laboratoire (1403-3)	$
Traitements et salaires	22 250 100
Avantages sociaux	3 868 500
Transports et communications	1 017 400
Services	6 239 800
Fournitures et matériel	11 736 400
Paiements de transfert	
Vérification de la qualité des services de laboratoire	3 622 000
	48 734 200
Total (Fonctionnement) — Programme d'assurance-santé	7 592 039 300

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME DE SANTÉ MENTALE:

Ce programme est responsable d'établir une structure de gestion unique pour le financement, l'élaboration de politiques et l'évaluation des services de santé mentale dans la collectivité et en établissement. Ces services de santé mentale se concentrent principalement sur les personnes atteintes de maladies mentales graves.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1404		**PROGRAMME DE SANTÉ MENTALE**			
FONCTIONNEMENT					
1	8 985 100	Administration du programme	494 400	8 490 700	5 389 560
2	366 493 800	Services communautaires	73 279 100	293 214 700	190 925 248
3	681 270 800	Services dans les hôpitaux	83 200 100	598 070 700	605 010 879
	1 056 749 700	Total — Fonctionnement	156 973 600	899 776 100	801 325 687
	—	Moins : Mandats spéciaux	(544 353 600)	544 353 600	—
	1 056 749 700	**Montant à voter**	701 327 200	355 422 500	801 325 687

— NOTES —

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (1404-1)	$
Traitements et salaires	6 720 800
Avantages sociaux	1 168 500
Transports et communications	146 600
Services	908 300
Fournitures et matériel	40 900
	8 985 100

Services communautaires (1404-2)		
Paiements de transfert		
Programme des services communautaires de santé mentale		366 098 900
Fondation ontarienne de la santé mentale		394 900
		366 493 800

Services hospitaliers (1404-3)		
Traitements et salaires		273 167 200
Avantages sociaux		71 513 400
Transports et communications		17 943 000
Services		83 176 100
Fournitures et matériel		20 925 500
Paiements de transfert	$	
Subventions versées en compensation des impôts municipaux — hôpitaux psychiatriques	279 100	
Services psychiatriques des hôpitaux spécialisés	220 076 900	220 356 000
		687 081 200
Moins: Recouvrements d'autres ministères		5 810 400
		681 270 800

Programmes pour les malades externes	$	$
Traitements et salaires	71 306 000	
Avantages sociaux	17 951 000	
Transports et communications	1 106 300	
Services	6 345 900	
Fournitures et matériel	1 290 200	97 999 400

Programme pour les malades hospitalisés	$	$	
Traitements et salaires		201 861 200	
Avantages sociaux		53 562 400	
Transports et communications		16 836 700	
Services		76 830 200	
Fournitures et matériel		19 635 300	
Paiements de transfert	$		
Subventions versées en compensation des impôts municipaux — hôpitaux psychiatriques	279 100		
Services psychiatriques des hôpitaux spécialisés	220 076 900	220 356 000	
		589 081 800	
Moins: Recouvrements d'autres ministères		5 810 400	583 271 400
Total (Fonctionnement) — Programme de santé mentale			1 056 749 700

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME DE SANTÉ DE LA POPULATION ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES :

Ce programme vise à assurer l'élaboration et la mise en oeuvre de politiques et de programmes conçus pour assurer la prestation efficace de soins de santé dans les collectivités, ainsi que la protection de la santé et l'exécution de programmes de promotion dans toutes les régions de la province. Il comprend les services d'urgence complets englobant les soins préalables à l'hospitalisation, et la planification en cas de sinistre.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1405		**PROGRAMME DE SANTÉ DE LA POPULATION ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES**			
FONCTIONNEMENT					
1	34 931 600	Promotion de la santé et administration du programme	17 278 500	17 653 100	15 312 538
2	347 828 600	Services de santé communautaire	33 609 900	314 218 700	279 078 428
3	349 925 100	Santé publique	12 985 900	336 939 200	95 435 626
4	433 234 400	Services de santé d'urgence	51 493 100	381 741 300	298 930 588
5	14 784 100	Conseils régionaux de santé	34 200	14 749 900	13 312 685
6	180 054 700	Appareils et accessoires fonctionnels	16 467 400	163 587 300	144 653 819
	1 360 758 500	Total — Fonctionnement	131 869 000	1 228 889 500	846 723 684
	—	Moins : Mandats spéciaux	(858 658 900)	858 658 900	—
	1 360 758 500	**Montant à voter**	990 527 900	370 230 600	846 723 684

— NOTES —

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Promotion de la santé et administration du programme (1405-1)	$
Traitements et salaires	3 199 300
Avantages sociaux	556 300
Transports et communications	711 200
Services	5 657 800
Fournitures et matériel	335 900
Paiements de transfert	
Programme de promotion de la santé	24 471 100
	34 931 600

Services de santé communautaire (1405-2)	$	$
Traitements et salaires		1 510 800
Avantages sociaux		262 700
Transports et communications		75 400
Services		575 600
Fournitures et matériel		87 900
Paiements de transfert		
Programme des services aux régions insuffisamment desservies	30 862 000	
Programme de subventions accordées aux résidents du Nord de l'Ontario pour frais de transport à des fins médicales	6 804 800	
Établissements de santé autonomes	17 956 200	
Centres de santé communautaire	111 748 300	
Services de sages-femmes	23 765 300	
Réseau des services de santé aux diabétiques du Nord	4 887 500	
Programme de lutte contre la toxicomanie	112 180 100	
Ressourcement pour le mieux-être des Autochtones	21 147 000	
Services de télétriage	15 965 000	345 316 200
		347 828 600

Santé publique (1405-3)	$	$
Traitements et salaires		3 918 100
Avantages sociaux		681 200
Transports et communications		869 900
Services		2 059 800
Fournitures et matériel		596 200
Paiements de transfert		
Organismes locaux officiels responsables de la santé	245 657 800	
Orthophonie et audiologie	26 349 600	
Épidémies	54 158 900	
Prévention et contrôle du sida	12 642 100	
Prévention de la tuberculose	1 872 200	
Lutte contre les maladies vénériennes	685 300	
Association of Local Public Health Agencies	250 300	
Association pour l'accréditation en services de santé communautaire	75 500	
Association pour la santé publique de l'Ontario	108 200	341 799 900
		349 925 100

Services de santé d'urgence (1405-4)	$	$
Traitements et salaires		46 591 400
Avantages sociaux		9 543 200
Transports et communications		4 199 800
Services		32 506 400
Fournitures et matériel		17 651 800
Paiements de transfert		
Paiements pour les services d'ambulance et services d'urgence connexes:		
Services d'ambulance municipaux	35 127 300	
Autres services d'ambulance et services d'urgence connexes	287 614 500	322 741 800
		433 234 400

— NOTES —

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME DE SANTÉ DE LA POPULATION ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES (suite)

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Conseils régionaux de santé (1405-5)	$
Traitements et salaires	3 608 600
Avantages sociaux	627 400
Transports et communications	108 000
Services	931 900
Fournitures et matériel	165 700
Paiements de transfert	
Conseils régionaux de santé	9 342 500
	14 784 100

Appareils et accessoires fonctionnels (1405-6)	$	$
Traitements et salaires		2 082 400
Avantages sociaux		362 000
Transports et communications		109 600
Services		1 023 900
Fournitures et matériel		86 300
Paiements de transfert	$	
Programme d'appareils et accessoires fonctionnels	114 390 500	
Programme d'oxygénothérapie à domicile	62 000 000	176 390 500
		180 054 700
Total (Fonctionnement) — Programme de santé de la population et des services communautaires		1 360 758 500

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME DE SOINS DE LONGUE DURÉE :

Il s'agit d'élaborer et de mettre en oeuvre des politiques et programmes destinés à offrir de façon efficace des services aux personnes âgées, aux adultes ayant un handicap physique et aux personnes qui ont besoin de services à domicile ou à l'école. Il offre, entre autres, des services de soutien en établissement et dans la collectivité.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1406		**PROGRAMME DE SOINS DE LONGUE DURÉE**			
FONCTIONNEMENT					
1	12 421 100	Administration des programmes et des projets	96 900	12 324 200	7 475 393
2	1 581 237 100	Établissement de soins de longue durée	119 028 800	1 462 208 300	1 384 747 487
3	1 580 804 800	Services communautaires	80 871 300	1 499 933 500	1 410 956 632
	3 174 463 000	Total — Fonctionnement	199 997 000	2 974 466 000	2 803 179 512
	—	Moins : Mandats spéciaux	(1 702 580 000)	1 702 580 000	—
	3 174 463 000	**Montant à voter**	1 902 577 000	1 271 886 000	2 803 179 512

— NOTES —

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration des programmes et des projets (1406-1)	$
Traitements et salaires	7 652 000
Avantages sociaux	1 330 400
Transports et communications	577 600
Services	2 184 600
Fournitures et matériel	676 500
	12 421 100

Administration du programme	$	
Traitements et salaires	7 421 400	
Avantages sociaux	1 290 300	
Transports et communications	577 600	
Services	2 154 600	
Fournitures et matériel	676 500	12 120 400

Administration du projet	$	
Traitements et salaires	230 600	
Avantages sociaux	40 100	
Services	30 000	300 700

Établissements de soins de longue durée (1406-2)	
Traitements et salaires	3 687 800
Avantages sociaux	641 200
Transports et communications	566 900
Services	1 096 700
Fournitures et matériel	297 400
Paiements de transfert	
Établissements de soins de longue durée	1 574 947 100
	1 581 237 100

Services communautaires (1406-3)	$	$
Traitements et salaires		3 614 700
Avantages sociaux		628 500
Transports et communications		4 138 900
Services		3 617 000
Fournitures et matériel		1 573 500
Paiements de transfert	$	
Services professionnels	713 755 000	
Services d'aides familiales	495 795 200	
Services de soutien communautaire	159 957 400	
Logements avec services de soutien	99 740 200	
Services d'auxiliaires à domicile	33 075 400	
Services aux victimes de traumatismes crâniens	35 902 600	
Centres pédiatriques	29 006 400	1 567 232 200
		1 580 804 800

Total (fonctionnement) — Programme de soins de longue durée	3 174 463 000

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ :

Ce programme est responsable du processus de planification des immobilisations et de l'élaboration des politiques en la matière; il accorde les subventions d'immobilisations aux établissements de santé, y compris les hôpitaux publics, les centres de santé communautaires et les centres de soins de longue durée.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1407		**PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ**			
CAPITAL					
1	1 280 295 600	Immobilisations dans le domaine de la santé . .	776 311 800	503 983 800	171 992 975
	1 280 295 600	Total — Capital	776 311 800	503 983 800	171 992 975
	—	Moins : Mandats spéciaux	(135 000 000)	135 000 000	—
	1 280 295 600	**Montant à voter**	911 311 800	368 983 800	171 992 975

— NOTES —

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

CAPITAL

Immobilisations dans le domaine de la santé (1407-1)		$
Acquisition/construction de biens immobiliers		2 600 000
Paiements de transfert	$	
Immobilisations dans le domaine de la santé	126 295 600	
Fonds pour le réaménagement de l'infrastructure du système de santé	15 000 000	
Fonds des dépenses en immobilisations pour la restructuration des hôpitaux	1 136 400 000	1 277 695 600
		1 280 295 600
Total (Capital) — Programme d'immobilisations dans le domaine de la santé		1 280 295 600

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

SOMMAIRE

La mission du ministère des Affaires intergouvernementales est de veiller à ce que le gouvernement de l'Ontario puisse contribuer de façon constructive et efficace au renouvellement de la fédération canadienne et mener ses relations intergouvernementales de manière à faire progresser les priorités du gouvernement et à protéger les intérêts des Ontariennes et Ontariens. Le ministère contribue, conformément aux objectifs généraux du gouvernement, à assurer un Ontario solide et prospère dans un Canada uni.

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
1 908 997		Administration du ministère	252 400	1 656 597	1 719 096
2 896 900		Relations fédérales et interprovinciales	81 000	2 815 900	2 775 551
4 805 897		**Total du ministère — Fonctionnement**	333 400	4 472 497	4 494 647
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(3 100 000)	3 100 000	—
32 997		**Moins : Crédits législatifs**	—	32 997	32 997
4 772 900	<	**TOTAL À VOTER — FONCTIONNEMENT**	3 433 400	1 339 500	4 461 650
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
4 805 897		Dépenses	333 400	4 472 497	4 494 647

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Le programme d'administration du ministère comporte deux volets distincts. Le premier a trait aux activités mises en oeuvre par les bureaux du ministre et du sous-ministre. Ces bureaux offrent une orientation stratégique et des conseils pour soutenir et faire progresser les priorités intergouvernementales de l'Ontario. Le deuxième est responsable des services administratifs à l'appui des activités de base du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1501		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	1 876 000	Administration du ministère	252 400	1 623 600	1 686 099
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	—	32 997	32 997
	1 908 997	Total — Fonctionnement	252 400	1 656 597	1 719 096
	—	Moins : Mandats spéciaux	(1 100 000)	1 100 000	—
	32 997	Moins : Crédits législatifs	—	32 997	32 997
	1 876 000	**Montant à voter**	1 352 400	523 600	1 686 099

— NOTES —

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1501-1)	$
Traitements et salaires	771 000
Avantages sociaux	157 800
Transports et communications	84 800
Services	757 600
Fournitures et matériel	104 800
	1 876 000

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	692 600	
Avantages sociaux	144 000	
Transports et communications	67 500	
Services	153 000	
Fournitures et matériel	40 000	1 097 100

Coordination administrative et services informatiques	$	
Traitements et salaires	78 400	
Avantages sociaux	13 800	
Transports et communications	17 300	
Services	604 600	
Fournitures et matériel	64 800	778 900

Crédits législatifs	$
Traitement versé au ministre	32 997
Total (Fonctionnement) — Programme d'administration du ministère	1 908 997

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

PROGRAMME DES RELATIONS FÉDÉRALES ET INTERPROVINCIALES :

Le programme reflète les activités de base du ministère relatives à l'élaboration de politiques d'orientation portant sur les principales questions fédérales-provinciales et intergouvernementales importantes pour l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1502		**PROGRAMME DES RELATIONS FÉDÉRALES ET INTERPROVINCIALES**			
FONCTIONNEMENT					
1	2 896 900	Bureau des affaires constitutionnelles et des relations fédérales-provinciales	81 000	2 815 900	2 775 551
	2 896 900	Total — Fonctionnement	81 000	2 815 900	2 775 551
	—	Moins : Mandats spéciaux	(2 000 000)	2 000 000	—
	2 896 900	**Montant à voter**	2 081 000	815 900	2 775 551

— NOTES —

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Bureau des affaires constitutionnelles et des relations fédérales-provinciales (1502-1)		$
Traitements et salaires		1 867 800
Avantages sociaux		284 200
Transports et communications		194 100
Services		338 700
Fournitures et matériel		76 000
Paiements de transfert	$	
Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes	90 600	
Institut des relations intergouvernementales	24 000	
Subventions visant à promouvoir les relations fédérales-provinciales	11 000	
Initiatives de la Commission permanente de coopération Ontario-Québec	10 500	136 100
		2 896 900

MINISTÈRE DU TRAVAIL

SOMMAIRE

La mission du ministère du Travail est de promouvoir des pratiques de travail sécuritaires, équitables et harmonieuses, lesquelles sont essentielles au bien-être social et économique de la population de l'Ontario. Le ministère s'occupe principalement de la santé et de la sécurité au travail, des droits et des responsabilités reliés à l'emploi et des relations de travail. Dans ce contexte, le ministère donne des conseils et des renseignements au gouvernement sur les questions touchant le travail et les lieux de travail; établit des normes et des politiques; veille à l'application des normes et des mesures législatives; mène des enquêtes; inspecte les lieux de travail qui nécessitent une aide supplémentaire pour atteindre leur autonomie; collabore avec d'autres pour s'assurer que des mécanismes efficaces sont en place pour fournir des renseignements et de la formation sur les lieux de travail; informe les employeurs et les employés au sujet de leurs droits et leurs responsabilités quant au travail; assure une aide pour la négociation des conventions collectives et la mise sur pied de commissions d'arbitrage; aide à l'établissement de rapports de travail axés sur la coopération et veille à l'application, et assure l'interprétation de mesures législatives pertinentes portant sur le travail.

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
16 681 752		Administration du ministère	(347 400)	17 029 152	19 512 887
3 841 700		Commission de l'équité salariale	(22 000)	3 863 700	4 695 726
20 611 100		Relations de travail	716 900	19 894 200	23 153 967
44 670 700		Santé et sécurité au travail	3 416 800	41 253 900	43 937 516
19 314 400		Droits et responsabilités liés à l'emploi	1 155 300	18 159 100	22 784 385
105 119 652		**Total du ministère — Fonctionnement**	4 919 600	100 200 052	114 084 481
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(56 700 000)	56 700 000	—
45 152		**Moins : Crédits législatifs**	—	45 152	44 152
105 074 500	<	**TOTAL À VOTER — FONCTIONNEMENT**	61 619 600	43 454 900	114 040 329
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
105 119 652		Dépenses	4 919 600	100 200 052	114 084 481

MINISTÈRE DU TRAVAIL

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme coordonne les processus de prises de décisions du ministère et fournit les services techniques et professionnels afin que les programmes du ministère soient fournis de façon efficace. Ces programmes comportent le Bureau du ministre, le Bureau du sous-ministre, les services juridiques, les communications, les finances et l'administration, les ressources humaines ainsi que les services de vérification, et de la technologie de l'information.

De plus, le programme offre des services de soutien administratif et financier aux Commissions d'enquête du ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1601		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	16 637 600	Administration du ministère	(347 400)	16 985 000	19 468 735
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	32 997	32 997
L	11 155	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	11 155	11 155
	16 681 752	Total — Fonctionnement	(347 400)	17 029 152	19 512 887
	—	Moins : Mandats spéciaux	(9 944 200)	9 944 200	—
	44 152	Moins : Crédits législatifs	—	44 152	44 152
	16 637 600	**Montant à voter**	9 596 800	7 040 800	19 468 735

— NOTES —

MINISTÈRE DU TRAVAIL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1601-1)	$
Traitements et salaires	7 491 700
Avantages sociaux	1 600 600
Transports et communications	946 500
Services	5 963 500
Fournitures et matériel	635 300
	16 637 600

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	2 223 100	
Avantages sociaux	504 200	
Transports et communications	91 800	
Services	846 800	
Fournitures et matériel	71 900	3 737 800

Services administratifs et financiers	$	
Traitements et salaires	1 471 200	
Avantages sociaux	374 100	
Transports et communications	124 800	
Services	618 400	
Fournitures et matériel	41 600	2 630 100

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	1 192 100	
Avantages sociaux	241 400	
Transports et communications	37 000	
Services	442 600	
Fournitures et matériel	17 800	1 930 900

Services des communications	$	$
Traitements et salaires	1 081 900	
Avantages sociaux	194 200	
Transports et communications	101 400	
Services	260 700	
Fournitures et matériel	148 500	1 786 700

Services juridiques	$	
Traitements et salaires	131 900	
Avantages sociaux	27 100	
Transports et communications	419 800	
Services	2 752 200	
Fournitures et matériel	106 500	3 437 500

Services de vérification	$	
Services	260 300	260 300

Systèmes informatiques	$	
Traitements et salaires	1 391 500	
Avantages sociaux	259 600	
Transports et communications	171 700	
Services	782 500	
Fournitures et matériel	249 000	2 854 300

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire	11 155
Total (Fonctionnement) — Programme d'administration du ministère	16 681 752

MINISTÈRE DU TRAVAIL

PROGRAMME DE LA COMMISSION DE L'ÉQUITÉ SALARIALE :

Le Bureau de l'équité salariale est responsable de l'administration de la *Loi sur l'équité salariale* et assure l'instauration et le maintien de l'équité salariale en Ontario, aussi bien dans le secteur public que dans le secteur privé, par le biais d'un processus indépendant appuyé par des activités de sensibilisation, des politiques et de la recherche, et des services de règlement des différends.

Le Tribunal de l'équité salariale, un tribunal administratif tripartite quasi-judiciaire, est chargé de statuer sur les litiges découlant de la *Loi sur l'équité salariale*.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1602		**PROGRAMME DE LA COMMISSION DE L'ÉQUITÉ SALARIALE**			
FONCTIONNEMENT					
1	2 724 100	Bureau de l'équité salariale	(17 200)	2 741 300	3 413 864
2	1 117 600	Tribunal de l'équité salariale	(4 800)	1 122 400	1 281 862
	3 841 700	Total — Fonctionnement	(22 000)	3 863 700	4 695 726
	—	Moins : Mandats spéciaux	(2 230 500)	2 230 500	—
	3 841 700	**Montant à voter**	2 208 500	1 633 200	4 695 726

— NOTES —

MINISTÈRE DU TRAVAIL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Bureau de l'équité salariale (1602-1)	$
Traitements et salaires	1 970 600
Avantages sociaux	329 200
Transports et communications	170 000
Services	229 300
Fournitures et matériel	25 000
	2 724 100

Tribunal de l'équité salariale (1602-2)	
Traitements et salaires	697 700
Avantages sociaux	72 800
Transports et communications	75 500
Services	246 600
Fournitures et matériel	25 000
	1 117 600

Total (Fonctionnement) — Programme de la Commission de l'équité salariale	3 841 700

MINISTÈRE DU TRAVAIL

PROGRAMME DES RELATIONS DE TRAVAIL :

Ce programme vise à promouvoir des relations de travail stables et des rapports harmonieux sur les lieux de travail dans la province.

La Commission des relations de travail de l'Ontario est un tribunal indépendant, quasi-judiciaire responsable de l'arbitrage et de la médiation de différends en vertu de la *Loi sur les relations de travail* et de nombreuses lois pertinentes. Elle s'occupe notamment de l'accréditation des syndicats, de la cessation du droit de négocier d'un syndicat, des pratiques déloyales de travail, de l'arbitrage de premiers contrats, des questions de grève ou de lock-out, des conflits de compétence et de l'arbitrage des griefs dans l'industrie de la construction. La Commission est également chargée des relations de travail des employés de la Couronne de l'Ontario et de la protection des droits des employés qui sont garantis en vertu de la *Loi sur la santé et la sécurité au travail*, de la *Loi sur les normes d'emploi* et de la *Loi sur la protection de l'environnement*.

Les commissions d'appel de la fonction publique sont formées de deux tribunaux indépendants quasi-judiciaires qui s'occupent des relations de travail des employés de la Couronne de l'Ontario. Il s'agit de la Commission de règlement des griefs des employés de la Couronne et de la Commission des griefs de la fonction publique.

Le programme des Relations patronales-syndicales fournit une aide neutre et indépendante aux syndicats et aux employeurs grâce à la conciliation et la médiation rattachées aux conventions collectives, à la nomination d'arbitres et aux renseignements sur les négociations collectives.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1603		**PROGRAMME DES RELATIONS DE TRAVAIL**			
FONCTIONNEMENT					
1	11 581 100	Commission des relations de travail	(118 800)	11 699 900	13 775 105
2	1 116 800	Commissions d'appel de la fonction publique	(1 300)	1 118 100	927 695
3	7 913 200	Relations patronales-syndicales	837 000	7 076 200	8 451 167
	20 611 100	Total — Fonctionnement	716 900	19 894 200	23 153 967
	—	Moins : Mandats spéciaux	(11 043 600)	11 043 600	—
	20 611 100	**Montant à voter**	11 760 500	8 850 600	23 153 967

— NOTES —

MINISTÈRE DU TRAVAIL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Commission des relations de travail (1603-1)	$
Traitements et salaires	7 268 100
Avantages sociaux	1 194 300
Transports et communications	905 000
Services	2 088 700
Fournitures et matériel	125 000
	11 581 100

Commissions d'appel de la fonction publique (1603-2)	
Traitements et salaires	421 300
Avantages sociaux	97 500
Transports et communications	110 000
Services	1 610 700
Fournitures et matériel	15 000
	2 254 500
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 137 700
	1 116 800

Relations patronales-syndicales (1603-3)	$
Traitements et salaires	5 019 900
Avantages sociaux	975 100
Transports et communications	746 300
Services	1 059 400
Fournitures et matériel	112 500
	7 913 200

Total (Fonctionnement) — Programme des relations de travail	20 611 100

MINISTÈRE DU TRAVAIL

PROGRAMME DE SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL :

Le programme Santé et sécurité au travail a pour principal rôle de mettre en place, de communiquer et d'appliquer les lois et règlements en matière de santé et sécurité au travail afin de réduire ou d'éliminer les blessures ou maladies en milieu de travail.

Le programme de santé et sécurité au travail assure le respect de la *Loi sur la santé et la sécurité au travail*, et aide à créer des milieux de travail sains et sécuritaires. Par l'application de la Loi et des règlements y afférents, ce programme encourage les employeurs et les employés à collaborer à l'identification et la prévention des dangers pour la santé et la sécurité.

Le Bureau des conseillers des travailleurs et le Bureau des conseillers des employeurs offrent des services consultatifs et éducatifs aux employés et aux employeurs et les représentent devant la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail et devant le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1604		**PROGRAMME DE SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL**			
FONCTIONNEMENT					
1	44 666 700	Santé et sécurité au travail	3 416 800	41 249 900	43 937 516
2	1 000	Administration du Programme de consultation portant sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail	—	1 000	—
3	1 000	Bureau des conseillers des travailleurs	—	1 000	—
4	1 000	Bureau des conseillers des employeurs	—	1 000	—
L	1 000	Formation des équipes de sauvetage dans les mines, *Loi sur la santé et la sécurité au travail*	—	1 000	—
	44 670 700	Total — Fonctionnement	3 416 800	41 253 900	43 937 516
	—	Moins : Mandats spéciaux	(23 173 900)	23 173 900	—
	1 000	Moins : Crédits législatifs	—	1 000	—
	44 669 700	**Montant à voter**	26 590 700	18 079 000	43 937 516

— NOTES —

MINISTÈRE DU TRAVAIL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Santé et sécurité au travail (1604-1)	$	$
Traitements et salaires		29 743 500
Avantages sociaux		5 928 900
Transports et communications		2 948 100
Services		4 505 600
Fournitures et matériel		1 599 600
Paiements de transfert	$	
Subventions à l'Institut canadien de radioprotection	40 000	
Subventions afin de promouvoir l'amélioration des pratiques de santé et sécurité	1 000	41 000
		44 766 700
Moins : Recouvrements		100 000
		44 666 700

Administration du Programme de consultation portant sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail (1604-2)	
Traitements et salaires	453 900
Avantages sociaux	71 000
Transports et communications	8 200
Services	5 600
Fournitures et matériel	10 400
	549 100
Moins : Recouvrements	548 100
	1 000

Bureau des conseillers des travailleurs (1604-3)	
Traitements et salaires	5 228 300
Avantages sociaux	917 200
Transports et communications	403 000
Services	983 500
Fournitures et matériel	119 000
Paiements de transfert	
Initiatives de formation du Programme de consultation portant sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail	1 245 000
	8 896 000
Moins : Recouvrements	8 895 000
	1 000

Bureau des conseillers des employeurs (1604-4)	$
Traitements et salaires	1 853 600
Avantages sociaux	326 100
Transports et communications	215 700
Services	344 900
Fournitures et matériel	133 600
	2 873 900
Moins : Recouvrements	2 872 900
	1 000

Crédits législatifs

Formation des équipes de sauvetage dans les mines	
Traitements et salaires	763 500
Avantages sociaux	121 200
Transports et communications	115 600
Services	358 200
Fournitures et matériel	557 000
Autres opérations	19 000
	1 934 500
Moins : Recouvrements	1 933 500
	1 000

Total (Fonctionnement) — Programme de santé et sécurité au travail	44 670 700

MINISTÈRE DU TRAVAIL

PROGRAMME DES DROITS ET RESPONSABILITÉS LIÉS À L'EMPLOI :

Ce programme assure l'administration et l'application de la *Loi sur les normes d'emploi* ainsi que de la législation et des règlements connexes.

Le programme des normes d'emploi assure la protection des travailleurs et des travailleuses de l'Ontario grâce à des normes minimales d'emploi régissant les salaires et les conditions de travail. Il encourage le respect volontaire des normes par le biais d'initiatives de prévention et il en assure la mise en oeuvre par le biais d'inspections, d'enquêtes et de mesures d'application.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1605		**PROGRAMME DES DROITS ET RESPONSABILITÉS LIÉS À L'EMPLOI**			
FONCTIONNEMENT					
1	19 314 400	Normes d'emploi	1 155 300	18 159 100	22 784 385
	19 314 400	Total — Fonctionnement	1 155 300	18 159 100	22 784 385
	—	Moins : Mandats spéciaux	(10 307 800)	10 307 800	—
	19 314 400	**Montant à voter**	11 463 100	7 851 300	22 784 385

— NOTES —

MINISTÈRE DU TRAVAIL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Normes d'emploi (1605-1)		$
Traitements et salaires		12 011 400
Avantages sociaux		2 495 600
Transports et communications		798 900
Services		3 570 100
Fournitures et matériel		336 400
Paiements de transfert	$	
Programme de protection des salaires des employés	100 000	
Subventions afin de promouvoir l'amélioration des pratiques d'emploi	2 000	102 000
		19 314 400
Total (Fonctionnement) — Programme des droits et responsabilités		19 314 400

BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

SOMMAIRE

La Reine du Canada, Sa Majesté la reine Elizabeth II, est le chef de l'État. Elle est représentée en Ontario par la Lieutenante-gouverneure.

La Lieutenante-gouverneure est, de nom, le chef de l'état dans la province. Elle est investie des responsabilités d'ordre constitutionnel et représentationnel de la Souveraine dans la province.

Le Bureau du Lieutenant-gouverneur appuie la Lieutenante-gouverneure dans le cadre de ses activités d'ordre constitutionnel, protocolaires, sociales officielles et communautaires informelles.

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
692 600		Bureau du Lieutenant-gouverneur	16 100	676 500	671 637
692 600		**Total (Fonctionnement) — Bureau du Lieutenant-gouverneur**	16 100	676 500	671 637
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(450 000)	450 000	—
692 600	<	**TOTAL À VOTER — FONCTIONNEMENT**	466 100	226 500	671 637
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
692 600		Dépenses	16 100	676 500	671 637

BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

PROGRAMME DU BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR :

Le programme fournit les services requis par la Lieutenante-gouverneure dans l'exercice de ses fonctions d'ordre constitutionnel et représentationnel.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1701		**PROGRAMME DU BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR**			
FONCTIONNEMENT					
1	692 600	Bureau du Lieutenant-gouverneur	16 100	676 500	671 637
	692 600	Total — Fonctionnement	16 100	676 500	671 637
	—	Moins : Mandats spéciaux	(450 000)	450 000	—
	692 600	**Montant à voter**	466 100	226 500	671 637

— NOTES —

BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Bureau du Lieutenant-gouverneur (1701-1)	$
Traitements et salaires	471 600
Avantages sociaux	68 900
Transports et communications	7 100
Services	28 100
Fournitures et matériel	11 100
Autres opérations	
Allocation discrétionnaire	105 800
Total (Fonctionnement) — Programme du Bureau du Lieutenant-gouverneur	692 600

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

SOMMAIRE

Le Secrétariat du Conseil de gestion (SCG) fournit des services directs, établit des normes et guide tous les ministères de l'Ontario afin de gérer de manière efficace les ressources humaines et financières, les biens immobiliers, l'information et la technologie de l'information et les archives du gouvernement. De plus, le Secrétariat offre des orientations et assure la coordination des politiques en matière d'initiatives provinciales de jeux.

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
34 546 229		Administration du ministère	(4 062 800)	38 609 029	36 066 553
67 555 500		Services des biens immobiliers	(67 488 100)	135 043 600	108 945 685
2 089 431 600		Contrôle ministériel	564 211 600	1 525 220 000	221 733 263
2 040 600		Secrétariat des jeux	(30 140 300)	32 180 900	11 724 095
57 060 900		Information et technologie de l'information	(8 254 400)	65 315 300	49 295 124
256 463 500		Services communs	(25 501 700)	281 965 200	246 397 827
2 507 098 329		**Total du ministère — Fonctionnement**	428 764 300	2 078 334 029	674 162 547
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(1 618 994 700)	1 618 994 700	—
3 859 129		**Moins : Crédits législatifs**	(200 000)	4 059 129	1 670 361
2 503 239 200	<	**TOTAL À VOTER — FONCTIONNEMENT**	2 047 959 000	455 280 200	672 492 186
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
2 507 098 329		Dépenses	428 764 300	2 078 334 029	674 162 547

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$	$
FONCTIONNEMENT		
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 1999-2000	2 077 390 729	
1.2 Comptes publics 1998-1999		677 730 251
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	6 824 800	7 166 296
2.2 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(5 881 500)	(10 734 000)
	2 078 334 029	674 162 547

— NOTES —

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

SOMMAIRE

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
CAPITAL					
26 000 000		Services des biens immobiliers	5 185 000	20 815 000	11 700 000
26 000 000		**Total du ministère — Capital**	5 185 000	20 815 000	11 700 000
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(13 000 000)	13 000 000	—
26 000 000	<	**TOTAL À VOTER — CAPITAL**	18 185 000	7 815 000	11 700 000
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
26 000 000		Dépenses	5 185 000	20 815 000	11 700 000

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Le programme d'administration du ministère fournit des services opérationnels et de planification stratégique afin d'aider les divisions du ministère à réaliser leurs plans d'activités.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1801		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	34 241 100	Administration du ministère	(4 108 800)	38 349 900	35 908 037
2	246 000	Ministre sans portefeuille	46 000	200 000	115 885
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	32 997	16 499
L	14 977	Traitement versé au ministre sans portefeuille en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	14 977	14 977
L	11 155	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	11 155	11 155
	34 546 229	Total — Fonctionnement	(4 062 800)	38 609 029	36 066 553
	—	Moins : Mandats spéciaux	(24 999 700)	24 999 700	—
	59 129	Moins : Crédits législatifs	—	59 129	42 631
	34 487 100	**Montant à voter**	20 936 900	13 550 200	36 023 922

— NOTES —

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1801-1)	$
Traitements et salaires	10 740 300
Avantages sociaux	2 171 700
Transports et communications	1 808 600
Services	24 789 900
Fournitures et matériel	1 449 200
	40 959 700
Moins : Recouvrements d'autres ministères et d'autres activités	6 718 600
	34 241 100

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	2 075 400	
Avantages sociaux	401 100	
Transports et communications	82 500	
Services	156 100	
Fournitures et matériel	78 600	2 793 700

Services administratifs et financiers	$	
Traitements et salaires	2 160 000	
Avantages sociaux	697 000	
Transports et communications	448 500	
Services	11 211 800	
Fournitures et matériel	128 000	
	14 645 300	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et d'autres activités	615 900	14 029 400

Services juridiques	$	
Traitements et salaires	160 100	
Avantages sociaux	15 600	
Transports et communications	108 200	
Services	3 812 500	
Fournitures et matériel	262 400	
	4 358 800	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et d'autres activités	200 800	4 158 000

Services de vérification	$	
Transports et communications	49 500	
Services	974 700	
Fournitures et matériel	5 100	
	1 029 300	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et d'autres activités	288 800	740 500

Systèmes informatiques	$	$
Traitements et salaires	2 677 700	
Avantages sociaux	216 100	
Transports et communications	710 400	
Services	4 342 500	
Fournitures et matériel	427 400	
	8 374 100	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et d'autres activités	2 085 100	6 289 000

Services des communications	$	
Traitements et salaires	1 715 200	
Avantages sociaux	347 000	
Transports et communications	349 600	
Services	3 499 900	
Fournitures et matériel	519 800	
	6 431 500	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et d'autres activités	2 739 300	3 692 200

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	1 951 900	
Avantages sociaux	494 900	
Transports et communications	59 900	
Services	792 400	
Fournitures et matériel	27 900	
	3 327 000	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et d'autres activités	788 700	2 538 300

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire	11 155

Ministre sans portefeuille (1801-2)	
Traitements et salaires	163 300
Avantages sociaux	35 700
Transports et communications	25 000
Services	10 000
Fournitures et matériel	12 000
	246 000

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre sans portefeuille	14 977

Total (Fonctionnement) — Programme d'administration du ministère	34 546 229

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

PROGRAMME DES SERVICES DES BIENS IMMOBILIERS :

Le programme des services des biens immobiliers assure une gestion stratégique des biens immobiliers au nom du gouvernement de l'Ontario et de ses ministères, en élaborant des politiques et des normes, et en négociant et en administrant des contrats de services et la vente des biens immobiliers excédentaires. Le programme assure une utilisation optimale des biens immobiliers du gouvernement, ainsi que la prestation, de la manière la plus efficace possible en terme de coûts, des services de conception, de construction, de location et de gestion immobilière nécessaires pour répondre aux besoins des ministères et des organismes gouvernementaux.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1802		**PROGRAMME DES SERVICES DES BIENS IMMOBILIERS**			
FONCTIONNEMENT					
1	67 555 500	Services des biens immobiliers	(67 488 100)	135 043 600	108 945 685
	67 555 500	Total — Fonctionnement	(67 488 100)	135 043 600	108 945 685
	—	Moins : Mandats spéciaux	(82 000 000)	82 000 000	—
	67 555 500	**Montant à voter**	14 511 900	53 043 600	108 945 685
1802		**PROGRAMME DES SERVICES DES BIENS IMMOBILIERS**			
CAPITAL					
2	26 000 000	Services des biens immobiliers	5 185 000	20 815 000	11 700 000
	26 000 000	Total — Capital	5 185 000	20 815 000	11 700 000
	—	Moins : Mandats spéciaux	(13 000 000)	13 000 000	—
	26 000 000	**Montant à voter**	18 185 000	7 815 000	11 700 000

— NOTES —

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Services des biens immobiliers (1802-1)	$
Services	72 555 500
Moins : Recouvrements d'autres activités	5 000 000
	67 555 500
Total (Fonctionnement) — Programme des services des biens immobiliers	67 555 500

CAPITAL

Services des biens immobiliers (1802-2)	$
Services	10 000 000
Acquisition/construction de biens immobiliers — Terres	16 000 000
	26 000 000
Total (Capital) — Programme des services des biens immobiliers	26 000 000

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

PROGRAMME DE CONTRÔLE DE GESTION :

Ce programme appuie le Conseil de gestion du gouvernement en fournissant un leadership aux ministères afin d'atteindre les objectifs du gouvernement. Il détermine l'utilisation la plus appropriée des ressources publiques en établissant, contrôlant et redressant au besoin les ressources du gouvernement, et en établissant des normes, des politiques et des stratégies, de façon à atteindre les objectifs généraux du gouvernement. Ce programme prévoit en outre de fournir des services de vérification interne à tous les ministères, un financement visant à faire face à des dépenses imprévues comme les indemnités de cessation d'emploi et le coût d'autres initiatives de portée générale.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1803		**PROGRAMME DE CONTRÔLE DE GESTION**			
FONCTIONNEMENT					
1	8 585 200	Planification et surveillance des ressources liées aux activités	1 100 100	7 485 100	7 403 497
2	2 242 900	Services intégrés de vérification interne	973 100	1 269 800	647 674
3	14 414 200	Mise en oeuvre de la restructuration gouvernementale	(3 695 700)	18 109 900	12 078 693
4	25 112 000	Politiques et planification relatives aux ressources humaines	929 900	24 182 100	21 053 646
5	2 039 077 300	Imprévus	564 905 200	1 474 172 100	—
—	—	Remaniement des administrations locales	(1 000)	1 000	180 549 753
	2 089 431 600	Total — Fonctionnement	564 211 600	1 525 220 000	221 733 263
	—	Moins : Mandats spéciaux	(1 239 700 000)	1 239 700 000	—
	2 089 431 600	**Montant à voter**	1 803 911 600	285 520 000	221 733 263

— NOTES —

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Planification et surveillance des ressources liées aux activités (1803-1)	$
Traitements et salaires	5 999 300
Avantages sociaux	1 296 700
Transports et communications	441 200
Services	696 800
Fournitures et matériel	151 200
	8 585 200

Services intégrés de vérification interne (1803-2)	
Traitements et salaires	11 219 100
Avantages sociaux	2 230 500
Transports et communications	125 000
Services	782 500
Fournitures et matériel	385 000
	14 742 100
Moins : Recouvrements d'autres activités	12 499 200
	2 242 900

Mise en oeuvre de la restructuration gouvernementale (1803-3)	
Traitements et salaires	2 840 800
Avantages sociaux	578 800
Transports et communications	1 270 000
Services	8 027 100
Fournitures et matériel	1 697 500
	14 414 200

Réseau d'information sur les ressources humaines	$	
Traitements et salaires	2 504 800	
Avantages sociaux	516 300	
Transports et communications	1 195 000	
Services	7 119 000	
Fournitures et matériel	1 675 000	13 010 100

Autres Services	$	$
Traitements et salaires	336 000	
Avantages sociaux	62 500	
Transports et communications	75 000	
Services	908 100	
Fournitures et matériel	22 500	1 404 100

Politiques et planification relatives aux ressources humaines (1803-4)		
Traitements et salaires		15 189 700
Avantages sociaux		2 601 000
Transports et communications		724 900
Services		5 495 900
Fournitures et matériel		912 700
Paiements de transfert	$	
Subvention à l'institut d'administration publique du Canada	136 100	
Subventions — Autre	51 700	187 800
		25 112 000

Imprévus (1803-5)	
Paiements de transfert	1 111 200 000
Autres opérations	927 877 300
	2 039 077 300

Initiatives ministériels	$	
Paiements de transfert	1 111 200 000	
Autres opérations	631 877 300	1 743 077 300

Coûts d'indemnité	$	
Autres opérations	296 000 000	296 000 000

Total (Fonctionnement) — Programme de contrôle de gestion	2 089 431 600

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

PROGRAMME DU SECRÉTARIAT DES JEUX :

Le Secrétariat des jeux est responsable de la coordination des politiques relatives aux casinos de bienfaisance, au programme des machines à sous installées dans les hippodromes et les casinos de bienfaisance autochtones, aux casinos commerciaux et aux loteries traditionnelles en Ontario. Le Secrétariat des jeux assure un soutien au jour le jour au président du Conseil de gestion du gouvernement, la consultation des parties prenantes, la coordination avec les autres ministères et l'élaboration d'orientations et de politiques et la prestation des programmes pour la gestion des opérations provinciales de jeux par le biais de la Société des loteries et des jeux de l'Ontario. Il fournit également, le cas échéant, un soutien opérationnel dans le cadre de l'introduction par le gouvernement d'initiatives de jeux importantes. Le Secrétariat des jeux a pour mandat d'élaborer et de superviser une politique provinciale responsable, adaptée aux besoins et réglementant les activités liées aux jeux.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1804		**PROGRAMME DU SECRÉTARIAT DES JEUX**			
FONCTIONNEMENT					
1	2 040 600	Administration du programme	(140 300)	2 180 900	1 724 095
—	—	Avance de fonds	(30 000 000)	30 000 000	10 000 000
	2 040 600	Total — Fonctionnement	(30 140 300)	32 180 900	11 724 095
	—	Moins : Mandats spéciaux	(32 000 000)	32 000 000	—
	2 040 600	**Montant à voter**	1 859 700	180 900	11 724 095

— NOTES —

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (1804-1)	$
Traitements et salaires	1 181 500
Avantages sociaux	253 600
Transports et communications	187 400
Services	530 300
Fournitures et matériel	37 800
	2 190 600
Moins : Recouvrements d'autres activités	150 000
	2 040 600
Total (Fonctionnement) — Programme du Secrétariat des jeux	2 040 600

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

PROGRAMME D'INFORMATION ET DE TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION :

Le Bureau du directeur général de l'information pour la fonction publique administre et coordonne les services d'information et de technologie de l'information du gouvernement de l'Ontario. Pour ce faire, il a adopté une stratégie qui encourage l'utilisation de l'information et de la technologie de l'information à l'échelle du gouvernement afin de réaliser les objectifs des ministères et de créer une fonction publique innovatrice, souple et adaptée aux besoins. Le Bureau administre également les services courants d'information et de technologie de l'information du gouvernement pour lui permettre d'offrir les programmes individuels et les services généraux de façon rentable. Le Programme des archives recense et tient les dossiers publics permanents du gouvernement de l'Ontario qu'il met à la disposition de la population; il encourage aussi le public à utiliser le patrimoine documentaire de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1805		**PROGRAMME D'INFORMATION ET DE TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION**			
FONCTIONNEMENT					
1	7 007 600	Politique de l'information et technologie de l'information	758 500	6 249 100	5 731 165
2	34 283 000	Stratégie en matière de l'information et technologie de l'information	(8 417 000)	42 700 000	11 617 565
3	9 257 200	Services de l'information et de la technologie de l'information	(284 200)	9 541 400	24 780 098
4	6 513 100	Archives	(311 700)	6 824 800	7 166 296
	57 060 900	Total — Fonctionnement	(8 254 400)	65 315 300	49 295 124
	—	Moins : Mandats spéciaux	(55 300 000)	55 300 000	—
	57 060 900	**Montant à voter**	47 045 600	10 015 300	49 295 124

— NOTES —

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politique de l'information et technologie de l'information (1805-1)	$
Traitements et salaires	4 816 300
Avantages sociaux	849 400
Transports et communications	275 400
Services	935 700
Fournitures et matériel	275 500
	7 152 300
Moins : Recouvrements d'autres activités	144 700
	7 007 600

Stratégie en matière de l'information et technologie de l'information (1805-2)	
Traitements et salaires	13 160 200
Avantages sociaux	2 350 300
Transports et communications	100 000
Services	18 572 500
Fournitures et matériel	100 000
	34 283 000

Services de l'information et de la technologie de l'information (1805-3)	$
Traitements et salaires	21 337 300
Avantages sociaux	2 175 200
Transports et communications	52 629 500
Services	31 895 300
Fournitures et matériel	10 951 900
	118 989 200
Moins : Recouvrements d'autres activités	109 732 000
	9 257 200

Archives (1805-4)	
Traitements et salaires	3 286 100
Avantages sociaux	606 000
Transports et communications	113 700
Services	2 625 900
Fournitures et matériel	117 000
Paiements de transfert	
Subvention de fonctionnement aux archives	45 700
	6 794 400
Moins : Recouvrements d'autre activités	281 300
	6 513 100

Total (Fonctionnement) — Programme d'information et de technologie de l'information	57 060 900

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

PROGRAMME DES SERVICES COMMUNS :

Le Bureau des services communs offre des services internes à l'échelle du gouvernement. Ses principales activités sont les suivantes : traitement financier, préparation de la paie, services d'administration des avantages, services d'approvisionnement, services administratifs généraux, exploitation des systèmes utilisés à l'échelle du gouvernement. Le Bureau des services communs est également responsable de la gestion des cotisations de l'employeur en matière d'avantages, des fonds spéciaux d'emploi et du programme Expérience Été.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1806		**PROGRAMME DES SERVICES COMMUNS**			
FONCTIONNEMENT					
1	24 771 600	Services liés aux activités	5 431 900	19 339 700	21 534 017
2	206 047 100	Avantages sociaux et Régime de retraite (cotisations du gouvernement)	(33 300 100)	239 347 200	212 119 240
3	21 844 800	Programmes d'emplois spéciaux	2 566 500	19 278 300	11 116 840
L	3 800 000	Paiements versés à des agences de recouvrement du secteur privé en vertu de la *Loi sur l'administration financière*	(200 000)	4 000 000	1 627 730
	256 463 500	Total — Fonctionnement	(25 501 700)	281 965 200	246 397 827
	—	Moins : Mandats spéciaux	(180 000 000)	180 000 000	—
	3 800 000	Moins : Crédits législatifs	(200 000)	4 000 000	1 627 730
	252 663 500	**Montant à voter**	154 698 300	97 965 200	244 770 097

— NOTES —

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Services liés aux activités (1806-1)	$
Traitements et salaires	50 496 600
Avantages sociaux	11 026 600
Transports et communications	7 863 900
Services	19 651 800
Fournitures et matériel	3 586 200
	92 625 100
Moins : Recouvrements d'autres activités	67 853 500
	24 771 600

Crédits législatifs

Services	
Paiements versés à des agences de recouvrement du secteur privé	3 800 000

Avantages sociaux et Régime de retraite (cotisations du gouvernement) (1806-2)		
Avantages sociaux	$	
La *Loi de 1989 sur le régime de retraite des fonctionnaires*		
Cotisations paritaires — Régime de retraite du syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario	137 200 000	
Cotisations paritaires — Régime de retraite des fonctionnaires	88 800 000	
Dette non provisionnée	123 874 000	
Caisse de retraite des juges de la Cour provinciale	15 750 000	
Fonds de pension complémentaire des sous-ministres	1 400 000	
Régime de pensions du Canada	91 100 000	
Assurance-emploi	83 500 000	
Assurance-vie collective	7 650 000	
Protection du revenu à long terme	52 800 000	
Impôt-santé des employeurs	68 000 000	
Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires	61 200 000	
Régime de soins dentaires	44 700 000	
Prestations aux employés retraités	82 173 100	858 147 100
Moins : Recouvrements d'autres activités		652 100 000
		206 047 100

Programmes d'emplois spéciaux (1806-3)	$	$
Traitements et salaires		8 219 900
Avantages sociaux		703 900
Transports et communications		280 100
Services		1 906 200
Fournitures et matériel		138 000
Autres opérations	$	
Emplois d'été	8 585 100	
Autre	2 011 600	10 596 700
		21 844 800
Total (Fonctionnement) — Programme des services communs		256 463 500

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

SOMMAIRE

L'objectif de ce ministère est d'offrir son leadership aux administrations locales de l'Ontario en leur fournissant le cadre de travail nécessaire pour exercer leur autorité, gérer leur finances et autres activités; de les aider à élaborer et administrer le cadre stratégique et législatif nécessaires à l'aménagement du territoire et de définir et de protéger les intérets provinciaux; d'utiliser les politiques et programmes pour créer un marché du logement concurrentiel et de doter les administrations locales d'un système leur permettant de financer et d'administrer les logements sociaux; enfin de fournir le cadre d'élaboration des règlements de construction.

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
29 362 852		Administration du ministère	261 245	29 101 607	35 066 811
62 675 500		Administration locale	(118 472 400)	181 147 900	364 409 983
14 541 000		Aménagement du territoire	(327 000)	14 868 000	14 905 715
1 341 761 700		Marché du logement	128 138 800	1 213 622 900	944 864 388
3 846 800		Règlement régissant la construction	(14 200)	3 861 000	4 006 933
1 452 187 852		**Total du ministère — Fonctionnement**	9 586 445	1 442 601 407	1 363 253 830
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(808 216 000)	808 216 000	—
1 044 152		**Moins : Crédits législatifs**	(11 155)	1 055 307	588 807
1 451 143 700	<	**TOTAL À VOTER — FONCTIONNEMENT**	817 813 600	633 330 100	1 362 665 023
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
1 451 187 852		Dépenses	109 586 445	1 341 601 407	1 262 087 789
1 000 000		Prêts et dotations	(100 000 000)	101 000 000	101 166 041
1 452 187 852			9 586 445	1 442 601 407	1 363 253 830

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$	$
FONCTIONNEMENT		
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 1999-2000	1 248 993 007	
1.2 Comptes publics 1998-1999		1 409 120 216
2. Budget des dépenses supplémentaires		
2.1 Budget des dépenses supplémentaires 1999-2000	196 000 000	
3. Réorganisation gouvernementale		
3.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(2 391 600)	(45 866 386)
	1 442 601 407	1 363 253 830

— NOTES —

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

SOMMAIRE

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
CAPITAL					
2 072 300		Administration locale	(54 731 600)	56 803 900	122 863 760
—		Marché du logement	—	—	39 200 000
2 072 300		**Total du ministère — Capital**	(54 731 600)	56 803 900	162 063 760
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(25 000 000)	25 000 000	—
2 072 300	<	**TOTAL À VOTER — CAPITAL**	(29 731 600)	31 803 900	162 063 760
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
2 072 300		Dépenses	(54 731 600)	56 803 900	162 063 760

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Les objectifs de ce programme consistent : à assurer un leadership et une orientation ainsi que des services de coordination et de gestion pour l'ensemble des programmes et activités du ministère; à fournir des conseils stratégiques efficaces, des services de planification des activités et des ressources et le soutien nécessaire au ministère pour la gestion de la prestation des services; à établir des mécanismes de contrôle, les normes de gestion et de présentation des rapports et des méthodes d'évaluation des résultats; enfin, à surveiller l'utilisation que fait le ministère de ses ressources humaines, financières, informatiques et matérielles. Ce programme assure également des services de gestion et de soutien technique aux organismes, conseils et commissions du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1901		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	29 318 700	Administration du ministère	272 400	29 046 300	35 011 504
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	32 997	32 997
L	11 155	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	(11 155)	22 310	22 310
	29 362 852	Total — Fonctionnement	261 245	29 101 607	35 066 811
	—	Moins : Mandats spéciaux	(19 351 000)	19 351 000	—
	44 152	Moins : Crédits législatifs	(11 155)	55 307	55 307
	29 318 700	**Montant à voter**	19 623 400	9 695 300	35 011 504

— NOTES —

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1901-1)	$
Traitements et salaires	14 558 700
Avantages sociaux	2 958 700
Transports et communications	1 432 700
Services	14 519 200
Fournitures et matériel	690 400
	34 159 700
Moins : Recouvrements d'autres activités	4 841 000
	29 318 700

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 157 800	
Avantages sociaux	234 300	
Transports et communications	74 200	
Services	301 300	
Fournitures et matériel	15 600	1 783 200

Services de communication	$	
Traitements et salaires	2 150 500	
Avantages sociaux	443 500	
Transports et communications	101 600	
Services	975 400	
Fournitures et matériel	76 900	
	3 747 900	
Moins : Recouvrements d'autres activités	322 300	3 425 600

Services administratifs et financiers	$	
Traitements et salaires	4 315 900	
Avantages sociaux	891 000	
Transports et communications	339 100	
Services	2 649 600	
Fournitures et matériel	141 800	
	8 337 400	
Moins : Recouvrements d'autres activités	1 188 600	7 148 800

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	3 045 300	
Avantages sociaux	587 500	
Transports et communications	233 200	
Services	1 155 300	
Fournitures et matériel	69 500	
	5 090 800	
Moins : Recouvrements d'autres activités	945 800	4 145 000

Services juridiques	$	$
Traitements et salaires	42 700	
Avantages sociaux	8 900	
Transports et communications	42 400	
Services	4 762 100	
Fournitures et matériel	42 000	
	4 898 100	
Moins : Recouvrements d'autres activités	1 596 200	3 301 900

Services de vérification	$	
Transports et communications	34 000	
Services	1 803 200	
Fournitures et matériel	9 600	
	1 846 800	
Moins : Recouvrements d'autres activités	441 300	1 405 500

Systèmes informatiques	$	
Traitements et salaires	3 846 500	
Avantages sociaux	793 500	
Transports et communications	608 200	
Services	2 872 300	
Fournitures et matériel	335 000	
	8 455 500	
Moins : Recouvrements d'autres activités	346 800	8 108 700

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire	11 155
Total (Fonctionnement) — Programme d'administration du ministère	29 362 852

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

PROGRAMME D'ADMINISTRATION LOCALE :

Ce programme a pour objet de fournir un leadership provincial à l'occasion de la définition d'un cadre de gouvernement, de finances et de gestion pour les administrations locales.

Les rôles clés de ce programme sont l'élaboration et la mise en oeuvre de politiques, programmes, lois et règlements visant à rendre les administrations locales plus efficientes et responsables; la définition des rôles et responsabilités afin de réduire le double emploi et le chevauchement entre les différents paliers de gouvernement; la promotion de la viabilité financière des municipalités; le soutien des administrations municipales dans leurs efforts de restructuration (p. ex. pour réduire l'administration et fournir plus efficacement leurs services) et leurs activités financières et administratives; l'administration des paiements de transfert et des recouvrements des municipalités; la collecte et la gestion des données financières et administratives municipales pour l'usage du ministère et d'autres clients; l'élaboration de méthodes d'évaluation des résultats et la promotion de leur utilisation par les municipalités; le maintien et la surveillance de l'application des exigences réglementaires; le soutien des municipalités dans leurs efforts pour redistribuer les rôles en matière de prestation des services; enfin la prestation de services de soutien et de conseils techniques aux municipalités.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1902		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION LOCALE**			
FONCTIONNEMENT					
1	11 837 600	Administration du programme	4 385 100	7 452 500	8 285 746
2	46 404 900	Services d'administration locale	(90 659 500)	137 064 400	254 732 525
3	3 433 000	Secours aux sinistrés de la tempête de verglas de l'Est de l'Ontario	(32 198 000)	35 631 000	100 858 212
L	1 000 000	Prêts du Programme d'aide aux propriétaires riverains, *Loi sur l'aide aux propriétaires riverains*	—	1 000 000	533 500
	62 675 500	Total — Fonctionnement	(118 472 400)	181 147 900	364 409 983
	—	Moins : Mandats spéciaux	(177 499 000)	177 499 000	—
	1 000 000	Moins : Crédits législatifs	—	1 000 000	533 500
	61 675 500	**Montant à voter**	59 026 600	2 648 900	363 876 483
1902		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION LOCALE**			
CAPITAL					
4	2 072 300	Services d'administration locale	(54 731 600)	56 803 900	122 863 760
	2 072 300	Total — Capital	(54 731 600)	56 803 900	122 863 760
	—	Moins : Mandats spéciaux	(25 000 000)	25 000 000	—
	2 072 300	**Montant à voter**	(29 731 600)	31 803 900	122 863 760

— NOTES —

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (1902-1)	$
Traitements et salaires	3 691 600
Avantages sociaux	717 100
Transports et communications	119 000
Services	7 190 400
Fournitures et matériel	119 500
	11 837 600

Services d'administration locale (1902-2)	$	$
Traitements et salaires		5 731 200
Avantages sociaux		1 085 500
Transports et communications		481 700
Services		1 455 700
Fournitures et matériel		108 000
Paiements de transfert		
Équité salariale dans les municipalités	2 166 100	
Aide aux sinistrés	1 000	
Paiements en vertu de la *Loi sur les subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités*	48 968 400	
Impôts sur les propriétés provinciales louées, en vertu de la *Loi sur les subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités*	5 831 600	
Conseil de la zone de développement de Moosonee	1 146 200	
Fonds de restructuration des municipalités	30 292 200	
Fonds d'aide à la transition pour les municipalités du nord	1 862 500	
Aide spéciale aux municipalités	1 000	
Fonds d'aide en cas de situation financière difficile	3 000 000	93 269 000
		102 131 100
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités		55 726 200
		46 404 900

Secours aux sinistrés de la tempête de verglas de l'Est de l'Ontario (1902-3)	$
Traitements et salaires	191 000
Avantages sociaux	32 000
Transports et communications	35 000
Services	268 000
Fournitures et matériel	17 000
Paiements de transfert	
Secours aux sinistrés de la tempête de verglas de l'Est de l'Ontario	2 890 000
	3 433 000

Crédits législatifs	
Prêts et dotations	
Prêts du Programme d'aide aux propriétaires riverains	1 000 000
Total (Fonctionnement) — Programme d'administration locale	62 675 500

CAPITAL

Services d'administration locale (1902-4)	
Paiements de transfert	
Fonds d'aide à la transition pour les municipalités du NORD	2 072 300
	2 072 300
Total (Capital) — Programme d'administration locale	2 072 300

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

PROGRAMME D'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE :

Les objectifs de ce programme sont d'élaborer et d'administrer le cadre stratégique et législatif nécessaire à l'aménagement du territoire, ainsi que de définir et de protéger les intérêts provinciaux; enfin, d'utiliser les politiques et programmes pour créer un cadre de planification et de développement municipal concurrentiel.

Les rôles clés de ce programme sont l'élaboration des politiques qui permettront d'avoir un système d'aménagement du territoire efficient, responsable et efficace en Ontario; la protection et la réalisation des intérêts provinciaux en matière d'aménagement; l'optimisation des processus municipaux de prises de décisions; la prestation des services de révision des plans, de commentaires, d'examen et d'appel à guichet unique, qui permettent au ministère d'assurer l'accès par un point unique à l'examen provincial des plans; la coordination de l'examen municipal des plans, qui permettra aux municipalités choisies de fournir un service à guichet unique parallèle; l'exemption et la délégation des approbations du ministre aux termes de la *Loi sur l'aménagement du territoire*; la formation, la sensibilisation et la commercialisation liées aux services provinciaux d'aménagement du territoire; la gestion des données et des systèmes d'information liés aux biens-fonds; l'établissement d'un cadre de surveillance des résultats en matière d'aménagement du territoire pour la province et les municipalités; l'élaboration et la mise en oeuvre des plans provinciaux conformément à la *Loi sur la planification et l'aménagement du territoire de l'Ontario*.

Ce programme comprend la Commission des affaires municipales de l'Ontario, un tribunal administratif indépendant qui entend les demandes et les appels concernant les questions d'aménagement du territoire municipal.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1903		**PROGRAMME D'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	586 700	Administration du programme	119 700	467 000	1 919 539
2	5 799 900	Services provinciaux pour l'aménagement et l'environnement	(85 200)	5 885 100	4 218 672
3	8 154 400	Organismes municipaux	(361 500)	8 515 900	8 134 963
4	—	Société d'aménagement de North Pickering	—	—	632 541
	14 541 000	Total — Fonctionnement	(327 000)	14 868 000	14 905 715
	—	Moins : Mandats spéciaux	(10 895 000)	10 895 000	—
	14 541 000	**Montant à voter**	10 568 000	3 973 000	14 905 715

— NOTES —

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (1903-1)	$
Traitements et salaires	645 800
Avantages sociaux	133 700
Transports et communications	16 200
Services	94 600
Fournitures et matériel	76 600
	966 900
Moins : Recouvrements d'autres activités	380 200
	586 700

Services provinciaux pour l'aménagement et l'environnement (1903-2)	
Traitements et salaires	3 441 400
Avantages sociaux	649 600
Transports et communications	200 200
Services	1 416 700
Fournitures et matériel	92 000
	5 799 900

Organismes municipaux (1903-3)	$
Traitements et salaires	5 253 900
Avantages sociaux	1 032 300
Transports et communications	435 600
Services	1 298 300
Fournitures et matériel	134 300
	8 154 400

Total (Fonctionnement) — Programme d'aménagement du territoire	14 541 000

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

PROGRAMME DU MARCHÉ DU LOGEMENT :

Ce programme a pour objectif d'utiliser les politiques et les programmes pour créer un marché du logement concurrentiel et de doter les administrations locales d'un système qui leur permette de financer et d'administrer les logements sociaux.

Les principales responsabilités de ce programme sur le plan du marché du logement sont d'élaborer des politiques et initiatives visant à encourager l'investissement privé dans les logements abordables; d'élaborer et d'administrer le cadre de travail stratégique, législatif et réglementaire des logements locatifs en Ontario; de faire respecter les exigences de la *Loi sur la protection des locataires;* de résoudre les différends entre locateurs et locataires en matière de droits et responsabilités des deux parties; de réglementer les loyers; d'administrer le Tribunal du logement de l'Ontario; de fournir de l'information sur la Loi pour aider les locateurs et les locataires à comprendre leurs responsabilités légales; et de faire enquête sur les infractions présumées à la *Loi sur la protection des locataires*.

Les rôles clés de ce programme sur le plan des logements sociaux sont l'élaboration et la mise en œuvre des politiques, lois, règlements et processus administratifs qui permettront de se doter d'un meilleur système de logements sociaux, à la fois plus simple à gérer, plus rentable, ressemblant davantage au secteur privé et plus responsable; l'application de l'entente de logement social conclue avec le gouvernement fédéral pour l'administration des logements sociaux relevant du gouvernement fédéral; l'élaboration d'un programme de logements sociaux remanié et simplifié pour faciliter son administration par les municipalités; le transfert de la responsabilité de financement et d'administration des logements sociaux au palier municipal; et l'établissement d'un cadre de normes et de processus provinciaux et fédéraux à l'intention des municipalités.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1904		**PROGRAMME DU MARCHÉ DU LOGEMENT**			
FONCTIONNEMENT					
1	3 943 400	Administration du programme	(2 466 200)	6 409 600	5 559 715
2	13 933 300	Activités régionales	1 835 400	12 097 900	9 680 631
3	776 557 500	Marché du logement à but non lucratif et lucratif	(10 463 300)	787 020 800	714 659 253
4	520 912 400	Société de logement de l'Ontario	135 922 200	384 990 200	192 577 144
5	26 415 100	Protection des locataires	3 310 700	23 104 400	22 387 645
	1 341 761 700	Total — Fonctionnement	128 138 800	1 213 622 900	944 864 388
	—	Moins : Mandats spéciaux	(597 823 000)	597 823 000	—
	1 341 761 700	**Montant à voter**	725 961 800	615 799 900	944 864 388

— NOTES —

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (1904-1)	$
Traitements et salaires	1 618 800
Avantages sociaux	342 900
Transports et communications	235 700
Services	1 701 900
Fournitures et matériel	44 100
	3 943 400

Activités régionales (1904-2)		
Traitements et salaires		10 611 300
Avantages sociaux		2 258 800
Transports et communications		1 214 600
Services		2 707 600
Fournitures et matériel		204 000
		16 996 300
Moins : Recouvrements d'autres activités		3 063 000
		13 933 300

Marché du logement à but non lucratif et lucratif (1904-3)	$	
Traitements et salaires		2 746 300
Avantages sociaux		587 300
Transports et communications		133 300
Services		1 911 200
Fournitures et matériel		76 100
Paiements de transfert	$	
Subventions pour l'exploitation de logements à but non lucratif	767 103 300	
Programme d'encouragement à l'offre de logements locatifs abordables	1 000 000	
Financement des coûts de transition pour le transfert de l'administration des logements sociaux aux municipalités	3 000 000	771 103 300
		776 557 500

Société de logement de l'Ontario (1904-4)	$	$
Traitements et salaires		2 995 900
Avantages sociaux		613 800
Transports et communications		710 100
Services		11 342 000
Fournitures et matériel		329 900
Paiements de transfert	$	
Paiements à titre de supplément au loyer	126 133 500	
Fonds d'exploitation des logements publics	294 778 900	
Subventions à la Société de logement de l'Ontario pour les réparations et pour l'amélioration des logements publics	100 000 000	520 912 400
		536 904 100
Moins : Recouvrements d'autres activités		15 991 700
		520 912 400

Protection des locataires (1904-5)	
Traitements et salaires	15 203 900
Avantages sociaux	2 777 600
Transports et communications	2 417 300
Services	5 717 400
Fournitures et matériel	298 900
	26 415 100

Total (Fonctionnement) — Programme du marché du logement	1 341 761 700

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

PROGRAMME D'ÉLABORATION DE RÈGLEMENTS DE CONSTRUCTION :

Ce programme fournit le cadre d'élaboration des règlements de construction.

Les objectifs de ce programme sont : l'élaboration et le maintien de règlements relatifs à la construction qui sont efficaces en termes de coûts, qui protègent la santé et la sécurité des occupants et qui assurent l'accessibilité des bâtiments; la promotion de nouvelles constructions grâce à l'administration du code du bâtiment de l'Ontario et des autres règlements liés à la construction et à la promotion immobilière.

Les rôles clés de ce programme sont : la coordination de l'élaboration des politiques, des lois et des règlements régissant la construction et la remise en état des immeubles dans la province de l'Ontario; la prestation de conseils et de services de formation relativement au code du bâtiment, aux agents publics chargés de la construction et de l'application des règlements; l'élaboration des lois et des règlements relatifs aux normes d'entretien; l'application des normes pour les logements résidentiels locatifs qui ne sont pas du ressort des municipalités. Par ailleurs, le programme surveille le cadre réglementaire régissant les domaines de l'aménagement et de la construction, et y contribue, et il assure la liaison avec les industries de l'aménagement et de la construction relativement à l'environnement réglementaire.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
1905		**PROGRAMME D'ÉLABORATION DE RÈGLEMENTS DE CONSTRUCTION**			
FONCTIONNEMENT					
1	3 846 800	Aménagement et bâtiment	(14 200)	3 861 000	4 006 933
	3 846 800	Total — Fonctionnement	(14 200)	3 861 000	4 006 933
	—	Moins : Mandats spéciaux	(2 648 000)	2 648 000	—
	3 846 800	**Montant à voter**	2 633 800	1 213 000	4 006 933

— NOTES —

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Aménagement et bâtiment (1905-1)	$
Traitements et salaires	2 246 600
Avantages sociaux	458 100
Transports et communications	173 100
Services	876 600
Fournitures et matériel	92 400
	3 846 800
Total (Fonctionnement) — Programme d'élaboration de règlements de construction	3 846 800

SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO

SOMMAIRE

Le Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario offre des services de soutien au ministre délégué aux Affaires autochtones. Le Secrétariat assure la coordination générale des affaires autochtones; il procède aux négociations relatives aux revendications territoriales et règle ces questions; il représente l'Ontario dans le cadre des négociations dirigées par le gouvernement fédéral sur l'autonomie gouvernementale des Autochtones; il assure la coordination de la stratégie «Une économie autochtone plus vigoureuse» et administre un certain nombre de programmes de développement économique et des entreprises destinés aux Autochtones.

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
16 004 955		Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	1 178 900	14 826 055	12 435 269
16 004 955		**Total (Fonctionnement) — Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario**	1 178 900	14 826 055	12 435 269
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(8 000 000)	8 000 000	—
11 155		**Moins : Crédits législatifs**	—	11 155	11 155
15 993 800	<	**TOTAL À VOTER — FONCTIONNEMENT**	9 178 900	6 814 900	12 424 114
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
16 004 955		Dépenses	1 178 900	14 826 055	12 435 269

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$	$
FONCTIONNEMENT		
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 1999-2000	12 449 855	
1.2 Comptes publics 1998-1999		10 106 022
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	2 376 200	2 329 247
	14 826 055	12 435 269

SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO

— NOTES —

SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO

SOMMAIRE

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
CAPITAL					
7 840 000		Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	(8 160 000)	16 000 000	12 960 066
7 840 000		**Total (Capital) — Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario**	(8 160 000)	16 000 000	12 960 066
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(4 000 000)	4 000 000	—
7 840 000	<	**TOTAL À VOTER — CAPITAL**	(4 160 000)	12 000 000	12 960 066
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
7 840 000		Dépenses	(8 160 000)	16 000 000	12 960 066

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$	$
CAPITAL		
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 1999-2000	12 000 000	
1.2 Comptes publics 1998-1999		9 722 517
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	4 000 000	3 237 549
	16 000 000	12 960 066

SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO

PROGRAMME DU SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO :

Le Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario offre des services de soutien au ministre délégué aux Affaires autochtones. Le Secrétariat assure la coordination générale des affaires autochtones; il procède aux négociations relatives aux revendications territoriales et règle ces questions; il représente l'Ontario dans le cadre des négociations dirigées par le gouvernement fédéral sur l'autonomie gouvernementale des Autochtones; il assure la coordination de la stratégie «Une économie autochtone plus vigoureuse» et administre un certain nombre de programmes de développement économique et des entreprises destinés aux Autochtones.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
2001		**PROGRAMME DU SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO**			
FONCTIONNEMENT					
1	15 992 800	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	1 178 900	14 813 900	12 424 114
2	1 000	Revendications territoriales et initiatives sur l'autonomie gouvernementale	—	1 000	—
L	11 155	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	11 155	11 155
	16 004 955	Total — Fonctionnement	1 178 900	14 826 055	12 435 269
	—	Moins : Mandats spéciaux	(8 000 000)	8 000 000	—
	11 155	Moins : Crédits législatifs	—	11 155	11 155
	15 993 800	**Montant à voter**	9 178 900	6 814 900	12 424 114
2001		**PROGRAMME DU SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO**			
CAPITAL					
3	7 840 000	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	(8 160 000)	16 000 000	12 960 066
	7 840 000	Total — Capital	(8 160 000)	16 000 000	12 960 066
	—	Moins : Mandats spéciaux	(4 000 000)	4 000 000	—
	7 840 000	**Montant à voter**	(4 160 000)	12 000 000	12 960 066

— NOTES —

SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario (2001-1)	$	$
Traitements et salaires		3 620 600
Avantages sociaux		590 800
Transports et communications		349 000
Services		2 876 400
Fournitures et matériel		100 000
Paiements de transfert		
Soutien fourni dans le cadre des entretiens tripartites et des négociations sur les questions constitutionnelles et sur l'autonomie qui ont lieu entre les autorités gouvernementales et les groupes autochtones	617 100	
Soutien pour les négociations communautaires	2 602 500	
Chiefs of Ontario	201 900	
Ontario Native Women's Association	307 000	
Ontario Federation of Indian Friendship Centres	368 300	
Stratégie «Une économie autochtone plus vigoureuse»	1 859 300	
Programme Ontarien de développement économique des communautés autochtones	1 497 900	
Logement autochtone hors-réserve	1 000 000	
Conseil chargé d'étudier la question de l'invalidité causée par le mercure dans la région d'Islington/Grassy Narrows	1 000	
Ententes communautaires	1 000	8 456 000
		15 992 800
Crédits législatifs		
Traitement versé à l'adjoint parlementaire		11 155
Revendications territoriales et initiatives de gouvernement autonome (2001-2)		
Paiements de transfert		
Règlement des revendications territoriales		1 000
		1 000
Total (Fonctionnement) — Programme du Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario		16 004 955

CAPITAL

Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario (2001-3)	$
Paiements de transfert	
Programme de subventions d'immobilisations aux communautés	4 500 000
Programme de subventions d'immobilisations de la communauté autochtone	3 340 000
	7 840 000
Total (Capital) — Programme du Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	7 840 000

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

SOMMAIRE

Le but du ministère est de contribuer au bien-être environnemental, social et économique de l'Ontario grâce au développement durable des ressources naturelles.

Ses objectifs sont d'assurer la durabilité d'écosystèmes sains en protégeant et en conservant nos terres, nos ressources aquatiques, nos forêts et nos animaux sauvages, ainsi que leurs fondations biologiques; d'assurer la durabilité des ressources naturelles pour que les Ontariens puissent en bénéficier à long terme, c'est-à-dire de laisser aux générations futures un héritage des ressources naturelles que nous apprécions aujourd'hui; de protéger notre patrimoine naturel et les caractéristiques biologiques d'importance à l'échelle provinciale; et de protéger les vies humaines, la base de ressources et les biens contre les dangers des incendies de forêt, des inondations et de l'érosion.

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
34 316 152		Administration du ministère	(17 233 100)	51 549 252	53 517 976
41 122 500		Information géographique	4 252 800	36 869 700	50 006 842
175 088 100		Gestion des richesses naturelles	16 029 900	159 058 200	236 530 467
63 927 400		Protection du public et intervention d'urgence	(1 138 900)	65 066 300	124 944 821
314 454 152		**Total du ministère — Fonctionnement**	1 910 700	312 543 452	465 000 106
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(261 700 000)	261 700 000	—
44 152		**Moins : Crédits législatifs**	—	44 152	44 152
314 410 000	<	**TOTAL À VOTER — FONCTIONNEMENT**	263 610 700	50 799 300	464 955 954
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
314 454 152		Dépenses	1 910 700	312 543 452	465 000 106

— NOTES —

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

SOMMAIRE

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
CAPITAL					
82 834 400		Gestion des richesses naturelles	37 840 200	44 994 200	28 016 699
—		Services régionaux	—	—	185 072 693
82 834 400		**Total du ministère — Capital**	37 840 200	44 994 200	213 089 392
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(27 000 000)	27 000 000	—
82 834 400	<	**TOTAL À VOTER — CAPITAL**	64 840 200	17 994 200	213 089 392
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
82 834 400		Dépenses	37 840 200	44 994 200	213 089 392

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Le programme d'administration du ministère offre son leadership et ses conseils en planification des activités et des ressources, en gestion des activités générales et administratives et en services, pour ce faire, il appuie la prestation efficace et efficiente des programmes du ministère et le développement durable des ressources naturelles de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
2101		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	34 272 000	Administration du ministère	(17 233 100)	51 505 100	53 473 824
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	32 997	32 997
L	11 155	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	11 155	11 155
	34 316 152	Total — Fonctionnement	(17 233 100)	51 549 252	53 517 976
	—	Moins : Mandats spéciaux	(31 300 000)	31 300 000	—
	44 152	Moins : Crédits législatifs	—	44 152	44 152
	34 272 000	**Montant à voter**	14 066 900	20 205 100	53 473 824

— NOTES —

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (2101-1)	$
Traitements et salaires	16 236 200
Avantages sociaux	6 578 200
Transports et communications	3 640 200
Services	6 718 800
Fournitures et matériel	1 625 800
	34 799 200
Moins: Recouvrements d'autres ministères et activités	527 200
	34 272 000

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 800 800	
Avantages sociaux	359 400	
Transports et communications	154 300	
Services	101 400	
Fournitures et matériel	100 200	
	2 516 100	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	1 900	2 514 200

Services administratifs et financiers	$	
Traitements et salaires	7 010 700	
Avantages sociaux	1 474 600	
Transports et communications	2 802 400	
Services	3 522 700	
Fournitures et matériel	1 234 500	
	16 044 900	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	503 800	15 541 100

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	3 952 900	
Avantages sociaux	3 993 200	
Transports et communications	509 200	
Services	702 500	
Fournitures et matériel	137 300	
	9 295 100	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	19 600	9 275 500

Services des communications	$	$
Traitements et salaires	1 423 000	
Avantages sociaux	317 200	
Transports et communications	37 600	
Services	237 600	
Fournitures et matériel	49 400	
	2 064 800	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	1 900	2 062 900

Analyse et planification	$	
Traitements et salaires	1 704 600	
Avantages sociaux	367 300	
Transports et communications	105 300	
Services	392 500	
Fournitures et matériel	46 400	2 616 100

Services juridiques	$	
Traitements et salaires	219 000	
Avantages sociaux	42 200	
Transports et communications	31 100	
Services	1 761 100	
Fournitures et matériel	57 700	2 111 100

Services de vérification	$	
Traitements et salaires	125 200	
Avantages sociaux	24 300	
Transports et communications	300	
Services	1 000	
Fournitures et matériel	300	151 100

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire	11 155
Total (Fonctionnement) — Programme d'administration du ministère	34 316 152

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME D'INFORMATION GÉOGRAPHIQUE :

Le Programme d'information géographique offre son leadership pour l'élaboration et l'application des techniques de gestion de l'information et de la technologie de l'information afin d'encourager le développement durable des ressources naturelles de l'Ontario. Ce programme a le mandat de recueillir, d'actualiser et de rendre accessibles les données géographiques sur les terres, les eaux et autres ressources naturelles de la province; et de fournir des services en rapport avec la gestion de l'information, les systèmes d'information et la technologie de l'information. Le programme administre l'information géographique pour le compte du gouvernement provincial et travaille avec d'autres ministères, organismes et entreprises du secteur public à atteindre ses objectifs.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
2102		**PROGRAMME D'INFORMATION GÉOGRAPHIQUE**			
FONCTIONNEMENT					
1	41 122 500	Information géographique	4 252 800	36 869 700	50 006 842
	41 122 500	Total — Fonctionnement	4 252 800	36 869 700	50 006 842
	—	Moins : Mandats spéciaux	(26 112 000)	26 112 000	—
	41 122 500	**Montant à voter**	30 364 800	10 757 700	50 006 842

— NOTES —

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Information géographique (2102-1)	$
Traitements et salaires	15 221 100
Avantages sociaux	2 848 000
Transports et communications	6 366 100
Services	11 091 700
Fournitures et matériel	5 718 700
	41 245 600
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	123 100
	41 122 500

Services informatiques	$	
Traitements et salaires	4 040 700	
Avantages sociaux	772 200	
Transports et communications	2 573 900	
Services	6 050 800	
Fournitures et matériel	2 688 600	
	16 126 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	85 100	16 041 100

Information sur les ressources naturelles	$	$
Traitements et salaires	10 080 400	
Avantages sociaux	1 938 500	
Transports et communications	3 187 900	
Services	3 917 000	
Fournitures et matériel	2 629 200	
	21 753 000	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	38 000	21 715 000

Information sur les terres provinciales	$	
Traitements et salaires	1 100 000	
Avantages sociaux	137 300	
Transports et communications	604 300	
Services	1 123 900	
Fournitures et matériel	400 900	3 366 400
Total (Fonctionnement) — Programme d'information géographique		41 122 500

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES :

Le Programme de gestion des ressources naturelles offre ses conseils et son leadership à tous les programmes de ressources naturelles du ministère, notamment terres et eaux de la Couronne, forêts, pêche et faune. Son mandat inclut la gestion des ressources naturelles non renouvelables, telles qu'agrégats, gaz naturel, pétrole et saumure (sel). Ce programme est responsable de la prestation efficace des services dans les parcs de l'Ontario et de la gestion de l'infrastructure (des immobilisations) du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
2103		**PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES**			
FONCTIONNEMENT					
1	163 860 600	Gestion des richesses naturelles	14 723 300	149 137 300	224 219 706
2	11 227 500	Parcs provinciaux	1 306 600	9 920 900	12 310 761
	175 088 100	Total — Fonctionnement	16 029 900	159 058 200	236 530 467
	—	Moins : Mandats spéciaux	(153 888 000)	153 888 000	—
	175 088 100	**Montant à voter**	169 917 900	5 170 200	236 530 467
2103		**PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES**			
CAPITAL					
3	82 834 400	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles	37 840 200	44 994 200	28 016 699
	82 834 400	Total — Capital	37 840 200	44 994 200	28 016 699
	—	Moins : Mandats spéciaux	(27 000 000)	27 000 000	—
	82 834 400	**Montant à voter**	64 840 200	17 994 200	28 016 699

— NOTES —

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Gestion des richesses naturelles (2103-1)	$	$
Traitements et salaires		105 990 700
Avantages sociaux		20 497 700
Transports et communications		8 899 900
Services		62 779 700
Fournitures et matériel		8 175 700
Paiements de transfert	$	
Institut de la fourrure du Canada	40 000	
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	2 742 300	
Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés par des locataires	1 861 000	
Subventions Office de Protection de la nature — Frais d'administration	1 902 500	
Subventions Office de Protection de la nature — Programmes relatif aux opérations	5 830 800	
Emplois d'été	322 200	
Rentes et primes versées aux Indiens en vertu du Traité No. 9	100 000	
Aménagement des ressources des Premières nations	435 000	13 233 800
		219 577 500
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités		55 716 900
		163 860 600

Gestion des forêts	$	$
Traitements et salaires	34 771 400	
Avantages sociaux	6 688 600	
Transports et communications	3 237 500	
Services	16 444 600	
Fournitures et matériel	3 186 000	
	64 328 100	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	1 416 300	62 911 800

Gestion des pêches et de la faune	$	$
Traitements et salaires	39 258 700	
Avantages sociaux	7 906 100	
Transports et communications	624 100	
Services	28 740 100	
Fournitures et matériel	471 900	
Paiements de transfert		
Institut de la fourrure du Canada	40 000	
	77 040 900	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	53 465 800	23 575 100

Gestion des terres et des eaux	$	$	$
Traitements et salaires		13 768 400	
Avantages sociaux		2 617 700	
Transports et communications		1 405 800	
Services		7 665 400	
Fournitures et matériel		2 505 700	
Paiements de transfert	$		
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	2 742 300		
Impôts acquittés sur les biens — fonds provinciaux occupés par des locataires	1 861 000		
Subventions Office de Protection de la nature — Frais d'administration	1 902 500		
Subventions Office de Protection de la nature — Programmes relatif aux opérations	5 830 800	12 336 600	
		40 299 600	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités		133 400	40 166 200

Soutien aux services régionaux	$	$	$
Traitements et salaires		18 192 200	
Avantages sociaux		3 285 300	
Transports et communications		3 632 500	
Services		9 929 600	
Fournitures et matériel		2 012 100	
Paiements de transfert	$		
Emplois d'été	322 200		
Rentes et primes versées aux indiens en vertu du Traité No 9	100 000		
Aménagement des ressources des Premières nations	435 000	857 200	
		37 908 900	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités		701 400	37 207 500

— NOTES —

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES (suite)

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Parcs provinciaux (2103-2)		$
Traitements et salaires		25 790 400
Avantages sociaux		3 602 300
Transports et communications		25 900
Services		16 007 600
Fournitures et matériel		36 700
		45 462 900
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités		34 235 400
		11 227 500
Total (Fonctionnement) — Programme de gestion des richesses naturelles		175 088 100

CAPITAL

Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles (2103-3)		
Transports et communications		541 300
Services		36 522 400
Fournitures et matériel		24 140 600
Acquisition/construction de biens immobiliers		22 592 100
Paiements de transfert	$	
Géo Branché	2 000 000	
Office de protection de la nature de Toronto et de la région	1 000	2 001 000
		85 797 400
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités		2 963 000
		82 834 400

Infrastructure — Parcs provinciaux	$	
Transports et communications	57 800	
Services	15 078 000	
Fournitures et matériel	2 566 000	
Acquisition/construction de biens immobiliers	8 012 400	25 714 200

Autres infrastructure	$	
Transports et communications	483 500	
Services	21 444 400	
Fournitures et matériel	21 574 600	
Acquisition/construction de biens immobiliers	14 579 700	
Paiements de transfert		
Géo Branché	2 000 000	
	60 082 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	2 963 000	57 119 200

Offices de protection de la nature	$	$
Paiements de transfert		
Office de protection de la nature de Toronto et de la région	1 000	1 000
Total (Capital) — Programme de gestion des richesses naturelles		82 834 400

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME DE PROTECTION DU PUBLIC ET INTERVENTION D'URGENCE :

Le programme de protection du public et d'intervention d'urgence offre ses conseils, son leadership et ses services pour protéger le public des catastrophes naturelles, comme les feux de forêt et les inondations; il fournit aussi des services d'urgence en cas de catastrophes naturelles. Le programme est également responsable de la prestation, directe ou indirecte, de services de transport non réguliers pour le gouvernement de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
2104		**PROGRAMME DE PROTECTION DU PUBLIC ET INTERVENTION D'URGENCE**			
FONCTIONNEMENT					
1	35 916 400	Aviation et lutte contre les inondations et les incendies	(1 149 900)	37 066 300	36 119 546
2	28 011 000	Ressources supplémentaires pour la lutte contre les incendies	11 000	28 000 000	88 825 275
	63 927 400	Total — Fonctionnement	(1 138 900)	65 066 300	124 944 821
	—	Moins : Mandats spéciaux	(50 400 000)	50 400 000	—
	63 927 400	**Montant à voter**	49 261 100	14 666 300	124 944 821

— NOTES —

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Aviation et lutte contre les inondations et les incendies (2104-1)	$
Traitements et salaires	20 946 100
Avantages sociaux	3 927 000
Transports et communications	2 186 600
Services	19 746 400
Fournitures et matériel	3 586 400
	50 392 500
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	14 476 100
	35 916 400
Ressources supplémentaires pour la lutte contre les incendies (2104-2)	
Traitements et salaires	13 965 100
Avantages sociaux	1 702 100
Transports et communications	5 137 900
Services	4 326 500
Fournitures et matériel	2 880 400
	28 012 000
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	1 000
	28 011 000
Total (Fonctionnement) — Programme de protection du public et d'intervention d'urgence	63 927 400

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

SOMMAIRE

En tant que ministère régional, le ministère du Développement du Nord et des Mines encourage le développement économique et communautaire du Nord de l'Ontario; il coordonne et fournit les programmes et services gouvernementaux dans le Nord; et il appuie le gouvernement dans son dialogue constant avec la population du Nord de l'Ontario en lui fournissant des conseils sur la planification et l'élaboration de politiques stratégiques. En tant que ministère sectoriel, il encourage l'investissement et l'exploration en fournissant des données géologiques de base à l'industrie minière et en administrant la *Loi sur les mines* avec équité et cohérence.

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
9 514 852		Administration du ministère	127 300	9 387 552	8 988 718
36 217 500		Développement du Nord	9 344 500	26 873 000	25 961 301
31 085 000		Mines et minéraux	(4 854 000)	35 939 000	26 701 279
76 817 352		**Total du ministère — Fonctionnement**	4 617 800	72 199 552	61 651 298
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(43 800 000)	43 800 000	—
44 152		**Moins : Crédits législatifs**	—	44 152	27 654
76 773 200	<	**TOTAL À VOTER — FONCTIONNEMENT**	48 417 800	28 355 400	61 623 644
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
76 817 352		Dépenses	4 617 800	72 199 552	61 651 298

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$	$
FONCTIONNEMENT		
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 1999-2000	68 999 552	
1.2 Comptes publics 1998-1999		58 451 298
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	3 200 000	3 200 000
	72 199 552	61 651 298

— NOTES —

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

SOMMAIRE

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
CAPITAL					
327 949 500		Développement du Nord	70 855 600	257 093 900	213 503 482
5 000 000		Mines et minéraux	3 000 000	2 000 000	—
332 949 500		**Total du ministère — Capital**	73 855 600	259 093 900	213 503 482
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(171 000 000)	171 000 000	—
332 949 500	<	**TOTAL À VOTER — CAPITAL**	244 855 600	88 093 900	213 503 482
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
332 949 500		Dépenses	73 855 600	259 093 900	213 503 482

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$	$
CAPITAL		
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 1999-2000	259 093 900	
1.2 Comptes publics 1998-1999		205 627 082
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères		7 876 400
	259 093 900	213 503 482

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme assure l'orientation collective, fournit des conseils et de l'aide pour la planification des activités et des ressources et veille à la prestation efficace des services administratifs.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
2201		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	9 470 700	Administration du ministère	127 300	9 343 400	8 961 064
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	32 997	16 499
L	11 155	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	11 155	11 155
	9 514 852	Total — Fonctionnement	127 300	9 387 552	8 988 718
	—	Moins : Mandats spéciaux	(6 000 000)	6 000 000	—
	44 152	Moins : Crédits législatifs	—	44 152	27 654
	9 470 700	**Montant à voter**	6 127 300	3 343 400	8 961 064

— NOTES —

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (2201-1)	$
Traitements et salaires	4 824 300
Avantages sociaux	990 000
Transports et communications	1 296 800
Services	8 102 800
Fournitures et matériel	208 700
	15 422 600
Moins : Recouvrements d'autres activités	5 951 900
	9 470 700

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 141 300	
Avantages sociaux	241 200	
Transports et communications	229 400	
Services	126 800	
Fournitures et matériel	57 800	1 796 500

Services administratifs et financiers	$	
Traitements et salaires	894 500	
Avantages sociaux	186 200	
Transports et communications	80 000	
Services	6 892 600	
Fournitures et matériel	42 400	
	8 095 700	
Moins : Recouvrements d'autres activités	5 318 500	2 777 200

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	618 400	
Avantages sociaux	123 700	
Transports et communications	59 100	
Services	28 900	
Fournitures et matériel	10 000	840 100

Services des communications	$	
Traitements et salaires	780 100	
Avantages sociaux	165 300	
Transports et communications	73 200	
Services	118 200	
Fournitures et matériel	16 900	1 153 700

Analyse et planification	$	$
Traitements et salaires	684 000	
Avantages sociaux	145 000	
Transports et communications	34 900	
Services	32 100	
Fournitures et matériel	13 000	909 000

Services juridiques	$	
Transports et communications	10 000	
Services	486 300	
Fournitures et matériel	13 000	509 300

Services de vérification	$	
Services	138 800	138 800

Systèmes informatiques	$	
Traitements et salaires	706 000	
Avantages sociaux	128 600	
Transports et communications	810 200	
Services	279 100	
Fournitures et matériel	55 600	
	1 979 500	
Moins : Recouvrements d'autres activités	633 400	1 346 100

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire	11 155
Total (Fonctionnement) — Programme d'administration du ministère	9 514 852

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD :

Ce programme permet de recueillir les commentaires et observations des résidents du Nord et de tenir compte de leurs vues et des questions qui les préoccupent au moment d'élaborer les politiques provinciales; diriger les investissements du gouvernement provincial dans l'infrastructure du Nord par le biais du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario et du Programme des routes du Nord; fournir une aide aux entreprises; appuyer le commerce, les investissements et les activités de commercialisation; et, grâce à un réseau de bureaux locaux, assurer la prestation d'un ensemble de programmes et de services du gouvernement dans le Nord.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
2202		**PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD**			
FONCTIONNEMENT					
1	36 217 500	Développement économique du Nord	9 344 500	26 873 000	25 961 301
	36 217 500	Total — Fonctionnement	9 344 500	26 873 000	25 961 301
	—	Moins : Mandats spéciaux	(16 800 000)	16 800 000	—
	36 217 500	**Montant à voter**	26 144 500	10 073 000	25 961 301
2202		**PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD**			
CAPITAL					
2	327 949 500	Développement économique du Nord	70 855 600	257 093 900	213 503 482
	327 949 500	Total — Capital	70 855 600	257 093 900	213 503 482
	—	Moins : Mandats spéciaux	(169 001 000)	169 001 000	—
	327 949 500	**Montant à voter**	239 856 600	88 092 900	213 503 482

— NOTES —

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Développement économique du Nord (2202-1)		$
Traitements et salaires		6 676 300
Avantages sociaux		1 307 700
Transports et communications		1 725 500
Services		2 977 300
Fournitures et matériel		264 000
Paiements de transfert	$	
Services communautaires	725 000	
Développement économique	1 863 000	
Service d'emplois d'été	3 360 000	
Services de santé dans le Nord	5 000 000	
Marketing du tourisme dans le Nord de l'Ontario	3 200 000	
Commission de transport Ontario Northland	12 892 700	27 040 700
		39 991 500
Moins : Recouvrements d'autres ministères		3 774 000
		36 217 500
Total (Fonctionnement) — Programme de développement du Nord		36 217 500

CAPITAL

Développement économique du Nord (2202-2)		$
Services		9 026 400
Acquisition/construction de biens immobiliers		248 908 100
Paiements de transfert	$	
Routes d'hiver	2 700 000	
Infrastructure communautaire	5 361 000	
Infrastructure de la communauté autochtone	4 500 000	
Commission de transport Ontario Northland	1 954 000	
Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	60 000 000	74 515 000
		332 449 500
Moins : Recouvrements d'autres ministères		4 500 000
		327 949 500
Total (Capital) — Programme de développement du Nord		327 949 500

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

PROGRAMME DES MINES ET DES MINÉRAUX :

Ce programme assure l'accès du public aux droits miniers de l'État en lui offrant des processus ordonnés et équitables ainsi que l'information sur les terres; il encourage, favorise et facilite le développement économique durable des ressources minérales de l'Ontario d'une manière respectueuse de l'environnement; il distribue des programmes, des services et des informations par l'intermédiaire de bureaux locaux disséminés dans la province; il fournit la cartographie géologique qui encourage l'exploration et le développement des ressources minérales de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
2203		**PROGRAMME DES MINES ET DES MINÉRAUX**			
FONCTIONNEMENT					
1	31 085 000	Compétitivité du secteur minier	(4 854 000)	35 939 000	26 701 279
	31 085 000	Total — Fonctionnement	(4 854 000)	35 939 000	26 701 279
	—	Moins : Mandats spéciaux	(21 000 000)	21 000 000	—
	31 085 000	**Montant à voter**	16 146 000	14 939 000	26 701 279
2203		**PROGRAMME DES MINES ET DES MINÉRAUX**			
CAPITAL					
2	5 000 000	Compétitivité du secteur minier	3 000 000	2 000 000	—
	5 000 000	Total — Capital	3 000 000	2 000 000	—
	—	Moins : Mandats spéciaux	(1 999 000)	1 999 000	—
	5 000 000	**Montant à voter**	4 999 000	1 000	—

— NOTES —

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Compétitivité du secteur minier (2203-1)	$
Traitements et salaires	12 625 100
Avantages sociaux	2 180 300
Transports et communications	1 650 000
Services	12 804 600
Fournitures et matériel	1 825 000
	31 085 000
Total (Fonctionnement) — Programme des mines et des minéraux	31 085 000

CAPITAL

Compétitivité du secteur minier (2203-2)	$
Transports et communications	175 000
Services	4 800 000
Fournitures et matériel	25 000
Total (Capital) — Programme des mines et des minéraux	5 000 000

CABINET DU PREMIER MINISTRE

SOMMAIRE

Le Cabinet du premier ministre fournit l'appui nécessaire au premier ministre de l'Ontario dans l'exercice de ses fonctions de chef du Conseil exécutif et de chef du gouvernement de l'Ontario.

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
3 279 115		Cabinet du premier ministre	341 500	2 937 615	2 898 047
3 279 115		**Total (Fonctionnement) — Cabinet du premier ministre**	341 500	2 937 615	2 898 047
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(2 147 600)	2 147 600	—
73 015		**Moins : Crédits législatifs**	—	73 015	73 015
3 206 100	<	**TOTAL À VOTER — FONCTIONNEMENT**	2 489 100	717 000	2 825 032
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
3 279 115		Dépenses	341 500	2 937 615	2 898 047

CABINET DU PREMIER MINISTRE

PROGRAMME DU CABINET DU PREMIER MINISTRE :

Ce programme a pour objet d'assurer le fonctionnement du Cabinet du premier ministre, ainsi que les services auxiliaires prévus pour aider le premier ministre à s'acquitter de son rôle de chef du gouvernement.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
2401		**PROGRAMME DU CABINET DU PREMIER MINISTRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	3 206 100	Cabinet du premier ministre	341 500	2 864 600	2 825 032
L	61 860	Traitement versé au premier ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	61 860	61 860
L	11 155	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	11 155	11 155
	3 279 115	Total — Fonctionnement	341 500	2 937 615	2 898 047
	—	Moins : Mandats spéciaux	(2 147 600)	2 147 600	—
	73 015	Moins : Crédits législatifs	—	73 015	73 015
	3 206 100	**Montant à voter**	2 489 100	717 000	2 825 032

— NOTES —

CABINET DU PREMIER MINISTRE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Cabinet du premier ministre (2401-1)	$
Traitements et salaires	2 370 600
Avantages sociaux	385 300
Transports et communications	140 000
Services	285 200
Fournitures et matériel	25 000
	3 206 100
Crédits législatifs	
Traitement versé au premier ministre	61 860
Traitement versé à l'adjoint parlementaire	11 155
Total (Fonctionnement) — Programme du Cabinet du premier ministre	3 279 115

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

SOMMAIRE

Le ministère du Solliciteur général a pour mandat d'améliorer la sécurité de la population de l'Ontario grâce à des mesures qui répondent aux besoins de la collectivité et qui rehaussent la justice sociale.

Le ministère cumule de nombreuses responsabilités. Il a notamment la responsabilité civile de la Police provinciale de l'Ontario. Il s'occupe également des services policiers, des services de médecine légale et de coroner, des enquêtes et de la prévention en matière d'incendie, des mesures d'urgence.

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
178 791 852		Administration du ministère	64 269 000	114 522 852	154 875 943
56 429 700		Sécurité publique	59 600	56 370 100	54 907 897
73 401 300		Services internes de la police	18 444 200	54 957 100	36 001 953
583 251 600		Police provinciale de l'Ontario	35 082 700	548 168 900	535 565 101
1 626 700		Organismes, conseils et commissions	(259 700)	1 886 400	1 607 174
893 501 152		**Total du ministère — Fonctionnement**	117 595 800	775 905 352	782 958 068
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(484 000 000)	484 000 000	—
47 152		**Moins : Crédits législatifs**	—	47 152	7 890 912
893 454 000	<	**TOTAL À VOTER — FONCTIONNEMENT**	601 595 800	291 858 200	775 067 156
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
893 501 152		Dépenses	117 595 800	775 905 352	782 958 068

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$	$
FONCTIONNEMENT		
1. Réorganisation gouvernementale :		
1.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	775 905 352	782 958 068
	775 905 352	782 958 068

— NOTES —

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

SOMMAIRE

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
CAPITAL					
8 111 700		Administration du ministère	8 111 700	—	—
8 111 700		**Total du ministère — Capital**	8 111 700	—	—
8 111 700	<	**TOTAL À VOTER — CAPITAL**	8 111 700	—	—
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
8 111 700		Dépenses	8 111 700	—	—

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme vise à assurer l'orientation, l'encadrement et la coordination des affaires du ministère, et à fournir des services de soutien administratif et financier à tous les programmes du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
2601		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	136 131 200	Administration du ministère	61 853 300	74 277 900	114 426 512
2	21 217 000	Aide et services aux victimes	2 165 700	19 051 300	16 742 515
3	21 398 500	Bureau du système de communications mobile du gouvernement	250 000	21 148 500	15 951 430
L	1 000	Paiements effectués en vertu de la *Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie*	—	1 000	7 719 506
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	32 997	24 825
L	11 155	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	11 155	11 155
	178 791 852	Total — Fonctionnement	64 269 000	114 522 852	154 875 943
	—	Moins : Mandats spéciaux	(96 000 000)	96 000 000	—
	45 152	Moins : Crédits législatifs	—	45 152	7 755 486
	178 746 700	**Montant à voter**	160 269 000	18 477 700	147 120 457
2601		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
CAPITAL					
4	8 111 700	Renouvellement des installations	8 111 700	—	—
	8 111 700	Total — Capital	8 111 700	—	—
	8 111 700	**Montant à voter**	8 111 700	—	—

— NOTES —

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (2601-1)	$	
Traitements et salaires	18 932 900	
Avantages sociaux	3 993 100	
Transports et communications	7 578 700	
Services	107 529 500	
Fournitures et matériel	3 762 600	
Paiements de transfert		
Subventions diverses	28 400	
	141 825 200	
Moins : Recouvrements d'autres activités	5 694 000	
	136 131 200	

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 389 500	
Avantages sociaux	299 300	
Transports et communications	129 300	
Services	167 900	
Fournitures et matériel	50 600	2 036 600

Planification des activités et Élaboration des politiques	$	
Traitements et salaires	2 731 200	
Avantages sociaux	612 600	
Transports et communications	186 100	
Services	643 800	
Fournitures et matériel	127 000	
Paiements de transfert		
Subventions diverses	28 400	4 329 100

Services communs	$	
Services	4 813 500	4 813 500

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	3 431 700	
Avantages sociaux	713 300	
Transports et communications	289 500	
Services	95 300	
Fournitures et matériel	133 100	4 662 900

Services des communications	$	
Traitements et salaires	1 079 700	
Avantages sociaux	226 700	
Transports et communications	62 100	
Services	142 100	
Fournitures et matériel	97 600	1 608 200

Loyer — Frais de bail	$	
Services	49 499 200	49 499 200

Services juridiques	$	$
Traitements et salaires	34 800	
Avantages sociaux	7 200	
Transports et communications	61 200	
Services	1 337 200	
Fournitures et matériel	51 800	1 492 200

Intégration du système judiciaire-La technologie de l'information	$	
Traitements et salaires	10 266 000	
Avantages sociaux	2 134 000	
Transports et communications	6 850 500	
Services	50 830 500	
Fournitures et matériel	3 302 500	
	73 383 500	
Moins: Recouvrements d'autres activités	5 694 000	67 689 500

Crédits législatifs		
Traitement versé au ministre		32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire		11 155

Crédits législatifs		
Autres opérations		
Paiements effectués en vertu de la *Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie*		1 000

Aide et services aux victimes (2601-2)		
Traitements et salaires		1 355 800
Avantages sociaux		281 800
Transports et communications		862 100
Services		518 900
Fournitures et matériel		98 400
Paiements de transfert	$	
Subventions pour les initiatives de lutte contre l'agression sexuelle	9 302 700	
Subventions pour les programmes d'intervention en cas de violence conjugale	4 309 300	
Services d'orientation et d'aide immédiate aux victimes	3 461 600	
Subventions pour les programmes communautaires de la justice pour les victimes	500 000	
Programme de sensibilisation à la violence	101 400	
Projets spéciaux d'aide aux victimes	425 000	18 100 000
		21 217 000

— NOTES —

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE (suite)

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Bureau du système de communications mobile du gouvernement (2601-3)	$
Traitements et salaires	534 700
Avantages sociaux	117 700
Transports et communications	65 000
Services	20 656 100
Fournitures et matériel	25 000
	21 398 500
Total (Fonctionnement) — Programme d'administration du ministère	178 791 852

CAPITAL

Renouvellement des installations (2601-4)	
Services	8 111 700
	8 111 700
Total (Capital) — Programme d'administration du ministère	8 111 700

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

PROGRAMME DE SÉCURITÉ PUBLIQUE :

Ce programme a comme but d'éliminer ou de réduire à un minimum les causes et effets des risques auxquels les personnes et les biens peuvent être exposés.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
2602		**PROGRAMME DE SÉCURITÉ PUBLIQUE**			
FONCTIONNEMENT					
1	482 500	Administration du programme	(189 500)	672 000	573 599
2	32 189 400	Services de médecine légale et du coroner	3 135 300	29 054 100	30 030 355
3	20 450 800	Services de sécurité-incendie	(2 990 500)	23 441 300	21 528 950
4	3 307 000	Mesures d'urgence	104 300	3 202 700	2 774 993
	56 429 700	Total — Fonctionnement	59 600	56 370 100	54 907 897
	—	Moins : Mandats spéciaux	(30 000 000)	30 000 000	—
	56 429 700	**Montant à voter**	30 059 600	26 370 100	54 907 897

— NOTES —

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (2602-1)	$
Traitements et salaires	213 900
Avantages sociaux	44 500
Transports et communications	35 900
Services	27 900
Fournitures et matériel	6 300
Paiements de transfert	
Subventions pour la sécurité publique	154 000
	482 500

Services de médecine légale et du coroner (2602-2)	
Traitements et salaires	14 432 200
Avantages sociaux	3 000 000
Transports et communications	825 400
Services	9 363 700
Fournitures et matériel	3 598 100
Paiements de transfert	
Subventions pour les services dans le domaine de la médecine légale	970 000
	32 189 400

Services de sécurité-incendie (2602-3)	
Traitements et salaires	13 824 800
Avantages sociaux	2 873 800
Transports et communications	1 282 200
Services	1 002 800
Fournitures et matériel	1 467 200
	20 450 800

Mesures d'urgence (2602-4)	$
Traitements et salaires	1 228 000
Avantages sociaux	255 300
Transports et communications	135 800
Services	1 604 100
Fournitures et matériel	82 800
Paiements de transfert	
Subventions versées au titre des opérations d'urgence	1 000
	3 307 000

Total (Fonctionnement) — Programme de sécurité publique	56 429 700

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

PROGRAMME DE SERVICES INTERNES DE LA POLICE :

Ce programme a pour objet d'aider à assurer la protection de la société et des particuliers en contribuant à l'amélioration permanente des services policiers de la province.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
2603		**PROGRAMME DE SERVICES INTERNES DE LA POLICE**			
FONCTIONNEMENT					
1	973 400	Administration du programme	23 100	950 300	1 041 741
2	16 046 200	Collège de police de l'Ontario	443 600	15 602 600	11 553 943
3	56 381 700	Normes policières et services de soutien	17 997 500	38 404 200	23 406 269
	73 401 300	Total — Fonctionnement	18 444 200	54 957 100	36 001 953
	—	Moins : Mandats spéciaux	(31 000 000)	31 000 000	—
	73 401 300	**Montant à voter**	49 444 200	23 957 100	36 001 953

— NOTES —

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (2603-1)	$
Traitements et salaires	509 600
Avantages sociaux	105 900
Transports et communications	88 500
Services	77 700
Fournitures et matériel	191 700
	973 400

Collège de police de l'Ontario (2603-2)	
Traitements et salaires	6 319 200
Avantages sociaux	1 313 600
Transports et communications	640 800
Services	5 951 200
Fournitures et matériel	1 822 400
	16 047 200
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000
	16 046 200

Normes policières et services de soutien (2603-3)	$	$
Traitements et salaires		4 597 400
Avantages sociaux		974 100
Transports et communications		349 100
Services		3 125 300
Fournitures et matériel		166 300
Paiements de transfert	$	
Paiements pour les opérations policières conjointes	5 000 000	
Subventions pour les services de police communautaire et les programmes de prévention du crime	34 961 500	
Subventions pour les programmes municipaux RIDE	1 200 000	
Octroi de subventions aux municipalités pour les initiatives touchant la justice	6 000 000	
Subventions diverses	8 000	47 169 500
		56 381 700
Total (Fonctionnement) — Programme de services internes de la police		73 401 300

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

PROGRAMME DE LA POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO :

Ce programme assure l'application uniforme et impartiale de la loi dans toutes les régions de la province relevant de sa compétence et fournit une aide et des services, sur demande, à d'autres organismes chargés de l'application de la loi.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
2604		**PROGRAMME DE LA POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO**			
FONCTIONNEMENT					
1	6 569 400	Administration du programme	(6 805 400)	13 374 800	18 922 462
2	145 901 100	Formation des services policiers des Premières nations et prestation des programmes	35 641 100	110 260 000	114 950 617
3	56 427 200	Services d'enquête spécialisée et d'intervention en cas d'urgence	8 198 600	48 228 600	46 116 234
4	372 976 900	Prestation des services de police régionaux, municipaux et provinciaux	(2 053 000)	375 029 900	353 400 517
5	1 376 000	Bureau du chef des préposés aux armes à feu	101 400	1 274 600	2 106 706
L	1 000	Paiements effectués en vertu de la *Loi sur les services policiers*	—	1 000	68 565
	583 251 600	Total — Fonctionnement	35 082 700	548 168 900	535 565 101
	—	Moins : Mandats spéciaux	(326 000 000)	326 000 000	—
	1 000	Moins : Crédits législatifs	—	1 000	68 565
	583 250 600	**Montant à voter**	361 082 700	222 167 900	535 496 536

— NOTES —

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (2604-1)	$
Traitements et salaires	4 062 600
Avantages sociaux	1 160 700
Transports et communications	238 400
Services	869 600
Fournitures et matériel	238 100
	6 569 400

Formation des services policiers des Premières nations et prestation des programmes (2604-2)	
Traitements et salaires	35 614 200
Avantages sociaux	7 403 100
Transports et communications	19 355 000
Services	32 813 000
Fournitures et matériel	41 411 900
Paiements de transfert	
Accord fédéral-provincial sur les services de maintien de l'ordre des autochtones	10 503 900
	147 101 100
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 200 000
	145 901 100

Services d'enquêtes spécialisée et d'intervention en cas d'urgence (2604-3)	
Traitements et salaires	34 903 700
Avantages sociaux	7 255 400
Transports et communications	3 971 200
Services	10 213 600
Fournitures et matériel	1 768 800
	58 112 700
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 685 500
	56 427 200

Prestation des services de police régionaux, municipaux et provinciaux (2604-4)	
Traitements et salaires	300 480 700
Avantages sociaux	62 077 100
Transports et communications	3 589 900
Services	4 613 300
Fournitures et matériel	2 215 900
	372 976 900

Bureau du chef des préposés aux armes à feu (2604-5)	$
Traitements et salaires	1 092 500
Avantages sociaux	227 100
Transports et communications	29 000
Services	15 800
Fournitures et matériel	11 600
	1 376 000

Crédits législatifs	
Autres opérations	
Paiements en vertu de la *Loi sur les services policiers*	1 000
Total (Fonctionnement) — Programme de la Police provinciale de l'Ontario	583 251 600

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

PROGRAMME DES ORGANISMES, CONSEILS ET COMMISSIONS :

Ce programme assure le fonctionnement des organismes prévus par la loi.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
2605		**PROGRAMME DES ORGANISMES, CONSEILS ET COMMISSIONS**			
FONCTIONNEMENT					
1	1 625 700	Organismes, conseils et commissions	(259 700)	1 885 400	1 540 313
L	1 000	Audiences tenues en vertu de la *Loi sur les services policiers*	—	1 000	66 861
	1 626 700	Total — Fonctionnement	(259 700)	1 886 400	1 607 174
	—	Moins : Mandats spéciaux	(1 000 000)	1 000 000	—
	1 000	Moins : Crédits législatifs	—	1 000	66 861
	1 625 700	**Montant à voter**	740 300	885 400	1 540 313

— NOTES —

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Organismes, conseils et commissions (2605-1)	$
Traitements et salaires	1 296 500
Avantages sociaux	269 500
Transports et communications	15 200
Services	37 100
Fournitures et matériel	7 400
	1 625 700

Commission civile des services policiers de l'Ontario	$	
Traitements et salaires	1 215 300	
Avantages sociaux	252 600	
Transports et communications	12 100	
Services	19 200	
Fournitures et matériel	6 500	1 505 700

Commission d'arbitrage de la police de l'Ontario	$	
Traitements et salaires	81 200	
Avantages sociaux	16 900	
Transports et communications	3 100	
Services	17 900	
Fournitures et matériel	900	120 000

Crédits législatifs	$
Autres opérations	
Audiences tenues en vertu de la *Loi sur les services policiers*	1 000
Total (Fonctionnement) — Programme des organismes, conseils et commissions	1 626 700

MINISTÈRE DU TOURISME

SOMMAIRE

Le ministère du Tourisme appuie le développement d'une industrie touristique innovatrice et dynamique capable de rivaliser avec les meilleures destinations du monde et qui encourage la croissance économique, les investissements et la création d'emplois en Ontario.

Le ministère concentre ses efforts à encourager les investissements dans les produits et les infrastructures touristiques; à promouvoir l'Ontario comme destination touristique de renommée mondiale «à ne pas manquer»; à administrer les attractions touristiques et les centres des congrès appartenant à la province qui stimulent le tourisme dans les communautés et régions où ils se trouvent; et à élaborer des politiques efficaces pour développer l'industrie touristique.

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
3 972 052		Administration du ministère	3 853 097	118 955	127 222
59 490 700		Tourisme	9 825 200	49 665 500	52 935 154
63 462 752		**Total du ministère — Fonctionnement**	13 678 297	49 784 455	53 062 376
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(32 050 000)	32 050 000	—
44 152		**Moins : Crédits législatifs**	32 997	11 155	11 155
63 418 600	<	**TOTAL À VOTER — FONCTIONNEMENT**	45 695 300	17 723 300	53 051 221
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
63 462 752		Dépenses	13 678 297	49 784 455	52 062 376
—		Prêts et dotations	—	—	1 000 000
63 462 752			13 678 297	49 784 455	53 062 376

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$	$
FONCTIONNEMENT		
1. Réorganisation gouvernementale		
1.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	52 984 455	56 262 376
1.2 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(3 200 000)	(3 200 000)
	49 784 455	53 062 376

— NOTES —

MINISTÈRE DU TOURISME

SOMMAIRE

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
CAPITAL					
10 136 700		Infrastructure touristique	10 136 700	—	—
10 136 700		**Total du ministère — Capital**	10 136 700	—	—
10 136 700	<	**TOTAL À VOTER — CAPITAL**	10 136 700	—	—
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
10 136 700		Dépenses	10 136 700	—	—

MINISTÈRE DU TOURISME

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme comprend le Bureau du ministre, le Bureau de l'adjoint parlementaire, le Bureau du sous-ministre et la Direction des communications.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
3801		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	3 927 900	Administration du ministère	3 820 100	107 800	116 067
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	32 997	—	—
L	11 155	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	11 155	11 155
	3 972 052	Total — Fonctionnement	3 853 097	118 955	127 222
	—	Moins : Mandats spéciaux	(50 000)	50 000	—
	44 152	Moins : Crédits législatifs	32 997	11 155	11 155
	3 927 900	**Montant à voter**	3 870 100	57 800	116 067

— NOTES —

MINISTÈRE DU TOURISME

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (3801-1)	$
Traitements et salaires	1 568 300
Avantages sociaux	317 400
Transports et communications	532 700
Services	1 382 000
Fournitures et matériel	127 500
	3 927 900

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 030 000	
Avantages sociaux	207 000	
Transports et communications	361 700	
Services	573 400	
Fournitures et matériel	103 400	2 275 500

Services des communications	$	
Traitements et salaires	538 300	
Avantages sociaux	110 400	
Transports et communications	171 000	
Services	808 600	
Fournitures et matériel	24 100	1 652 400

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire	11 155

Total (Fonctionnement) — Programme d'administration du ministère	3 972 052

MINISTÈRE DU TOURISME

PROGRAMME DU TOURISME :

Ce programme stimule l'industrie touristique en Ontario en augmentant les investissements dans le secteur touristique de la province; en faisant la promotion de l'Ontario comme destination touristique de renommée mondiale «à ne pas manquer»; en administrant les attractions touristiques et les centres des congrès appartenant à la province qui stimulent le tourisme dans les communautés et régions où ils se trouvent; et en élaborant des politiques efficaces pour soutenir l'industrie touristique.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
3802		**PROGRAMME DU TOURISME**			
FONCTIONNEMENT					
1	59 490 700	Programme du tourisme	9 825 200	49 665 500	52 935 154
	59 490 700	Total — Fonctionnement	9 825 200	49 665 500	52 935 154
	—	Moins : Mandats spéciaux	(32 000 000)	32 000 000	—
	59 490 700	**Montant à voter**	41 825 200	17 665 500	52 935 154
3802		**PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE TOURISTIQUE**			
CAPITAL					
2	10 136 700	Infrastructure touristique	10 136 700	—	—
	10 136 700	Total — Capital	10 136 700	—	—
	10 136 700	**Montant à voter**	10 136 700	—	—

— NOTES —

MINISTÈRE DU TOURISME

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Tourisme (3802-1)		$
Traitements et salaires		5 821 000
Avantages sociaux		1 140 200
Transports et communications		580 200
Services		4 234 800
Fournitures et matériel		935 800
Paiements de transfert	$	
Subventions en faveur du développement des investissements touristiques	50 000	
Société d'exploitation de la Place Ontario	2 598 700	
Société du Partenariat ontarien de marketing touristique	38 373 400	
Commission des parcs du Saint-Laurent	5 256 600	46 278 700
Autres opérations		
Garanties honorées — Programme d'encouragement au développement du tourisme		500 000
		59 490 700

Développement des investissements touristiques	$	
Traitements et salaires	1 654 400	
Avantages sociaux	345 200	
Transports et communications	247 000	
Services	1 880 800	
Fournitures et matériel	87 600	
Paiements de transfert		
Subventions en faveur du développement des investissements touristiques	50 000	
Autres opérations		
Garanties honorées — Programme d'encouragement au développement du tourisme	500 000	4 765 000

Marketing touristique	$	$
Paiements de transfert		
Société de Partenariat ontarien de marketing touristique	38 373 400	38 373 400

Attractions touristiques et centre de congrès	$	
Traitements et salaires	4 166 600	
Avantages sociaux	795 000	
Transports et communications	333 200	
Services	2 354 000	
Fournitures et matériel	848 200	
Paiements de transfert	$	
Société d'exploitation de la Place Ontario	2 598 700	
Commission des parcs du Saint-Laurent	5 256 600	7 855 300	16 352 300

Total (Fonctionnement) — Programme du tourisme	59 490 700

CAPITAL

Infrastructure touristique (3802-2)		
Transports et communications		25 000
Services		1 275 700
Fournitures et matériel		360 000
Acquisition/construction de biens immobiliers		85 000
Paiements de transfert	$	
Infrastructure — Organismes touristiques	7 335 000	
Infrastructure — Développement touristique	1 056 000	8 391 000
		10 136 700

Total (Capital) — Programme d'infrastructure touristique	10 136 700

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

SOMMAIRE

Le ministère de la Formation et des Collèges et Universités s'engage à offrir aux Ontariennes et aux Ontariens un système d'éducation postsecondaire et de formation excellent et responsable, de manière à ce que leur avenir et celui de la province soient placés sous le signe de la prospérité, de la stabilité et de la croissance.

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
10 203 952		Administration du ministère	2 601 797	7 602 155	8 938 420
3 228 753 400		Éducation postsecondaire	(156 351 100)	3 385 104 500	3 103 293 196
349 884 200		Formation et préparation à l'emploi	(26 815 100)	376 699 300	274 960 812
3 588 841 552		**Total du ministère — Fonctionnement**	(180 564 403)	3 769 405 955	3 387 192 428
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(2 104 474 567)	2 104 474 567	—
44 152		**Moins : Crédits législatifs**	32 997	11 155	11 155
3 588 797 400	<	**TOTAL À VOTER — FONCTIONNEMENT**	1 923 877 167	1 664 920 233	3 387 181 273
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
3 585 141 552		Dépenses	(171 564 403)	3 756 705 955	3 380 042 128
3 700 000		Prêts et dotations	(9 000 000)	12 700 000	7 150 300
3 588 841 552			(180 564 403)	3 769 405 955	3 387 192 428

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DETAIL	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$	$
FONCTIONNEMENT		
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 1999-2000	3 565 838 955	
1.2 Comptes publics 1998-1999		3 337 896 928
2. Budget des dépenses supplémentaires		
2.1 Budget des dépenses supplémentaires 1999-2000	154 271 500	
3. Réorganisation gouvernementale		
3.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	49 295 500	49 295 500
	3 769 405 955	3 387 192 428

— NOTES —

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

SOMMAIRE

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
CAPITAL					
40 000 000		Éducation postsecondaire	(701 954 000)	741 954 000	110 698 061
40 000 000		**Total du ministère — Capital**	(701 954 000)	741 954 000	110 698 061
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(61 600 000)	61 600 000	—
40 000 000	<	**TOTAL À VOTER — CAPITAL**	(640 354 000)	680 354 000	110 698 061
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
40 000 000		Dépenses	(701 954 000)	741 954 000	110 698 061

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Fournir l'orientation générale requise pour permettre au ministère de la Formation et des Collèges et Universités d'atteindre ses objectifs; et assurer les services d'administration et de soutien nécessaires à l'exécution des programmes de fonctionnement du ministère de la Formation et des Collèges et Universités.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
3001		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	10 159 800	Administration du ministère	2 568 800	7 591 000	8 927 265
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	32 997	—	—
L	11 155	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	11 155	11 155
	10 203 952	Total — Fonctionnement	2 601 797	7 602 155	8 938 420
	—	Moins : Mandats spéciaux	(4 709 867)	4 709 867	—
	44 152	Moins : Crédits législatifs	32 997	11 155	11 155
	10 159 800	**Montant à voter**	7 278 667	2 881 133	8 927 265

— NOTES —

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (3001-1)	$	
Traitements et salaires		1 090 400
Avantages sociaux		194 800
Transports et communications		153 800
Services		8 659 200
Fournitures et matériel		61 600
		10 159 800

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 090 400	
Avantages sociaux	194 800	
Transports et communications	153 800	
Services	169 200	
Fournitures et matériel	61 600	1 669 800

Services administratifs et financiers	$	
Services	3 422 300	3 422 300

Ressources humaines	$	
Services	814 900	814 900

Services des communications	$	
Services	1 602 000	1 602 000

Services juridiques	$	
Services	563 600	563 600

Services de verification	$	$
Services	169 000	169 000

Systèmes informatiques	$	
Services	1 918 200	1 918 200

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire	11 155
Total (Fonctionnement) — Programme d'administration du ministère	10 203 952

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

PROGRAMME DE FORMATION À L'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE :

Le programme fournit une orientation en matière de politiques et de programmes et un soutien financier dans le but d'aider les établissements d'enseignement postsecondaire de l'Ontario à remplir les objectifs du gouvernement en matière de politiques économiques et sociales en vue de fournir une éducation postsecondaire de qualité supérieure qui soit responsable, pertinente et accessible à tous.

Les éléments-clés du programme incluent la gestion d'un programme d'aide financière aux étudiants de l'Ontario, l'administration des paiements de transfert aux collèges et universités, l'élaboration de politiques et de programmes liés au financement, à la gestion et aux programmes des collèges et des universités, et la réglementation des collèges et des écoles privées de formation professionelle conformément aux lois applicables.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
3002		**PROGRAMME DE FORMATION À L'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	2 499 508 000	Collèges et universités	82 287 700	2 417 220 300	2 370 532 030
2	729 245 400	Soutien aux étudiants	(238 638 800)	967 884 200	732 761 166
	3 228 753 400	Total — Fonctionnement	(156 351 100)	3 385 104 500	3 103 293 196
	—	Moins : Mandats spéciaux	(1 910 490 100)	1 910 490 100	—
	3 228 753 400	**Montant à voter**	1 754 139 000	1 474 614 400	3 103 293 196
3002		**PROGRAMME DE FORMATION À L'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE**			
CAPITAL					
3	40 000 000	Soutien à la formation aux paliers postsecondaire	(701 954 000)	741 954 000	110 698 061
	40 000 000	Total — Capital	(701 954 000)	741 954 000	110 698 061
	—	Moins : Mandats spéciaux	(61 600 000)	61 600 000	—
	40 000 000	**Montant à voter**	(640 354 000)	680 354 000	110 698 061

— NOTES —

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Collèges et universités (3002-1)		$
Traitements et salaires		5 493 300
Avantages sociaux		991 700
Transports et communications		230 800
Services		1 335 100
Fournitures et matériel		82 400
Paiements de transfert	$	
Subventions pour les coûts de fonctionnement des collèges	707 209 500	
Subventions pour les coûts de fonctionnement des universités	1 637 071 000	
Subventions d'aide à la transition Baccalauréat en sciences infirmières	10 000 000	
Groupe d'étude sur les programmes d'aide à l'apprentissage	7 091 700	
Subventions versées en compensation des impôts aux municipalités	27 482 400	
Programme d'accès aux perspectives d'avenir	102 500 000	
Autres subventions	20 100	2 491 374 700
		2 499 508 000

Soutien aux étudiants (3002-2)		
Traitements et salaires		3 781 100
Avantages sociaux		692 400
Transports et communications		1 331 000
Services		2 707 800
Fournitures et matériel		550 700
Paiements de transfert	$	
Programmes de soutien aux étudiants	712 533 300	
Fonds fiduciaire d'initiative pour les étudiantes et étudiants de l'Ontario	6 446 100	
Bourses d'échange Ontario-Québec	89 000	
Programmes de langue seconde	1 114 000	720 182 400
		729 245 400

Total (Fonctionnement) — Programme de formation à l'éducation postsecondaire	3 228 753 400

CAPITAL

Soutien à la formation postsecondaire (3002-3)	$	$
Paiements de transfert	$	
Subventions d'immobilisations — postsecondaire	40 000 000	40 000 000

Total (Capital) — Programme de formation à l'éducation postsecondaire	40 000 000

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

PROGRAMME DE FORMATION ET DE PRÉPARATION À L'EMPLOI :

Ce programme appuie la prestation de programmes et de services visant à : préparer les Ontariennes et Ontariens qui sont sans emploi, notamment les jeunes, à se joindre à la population active ou à réintégrer celle-ci; aider les étudiantes et les étudiants à trouver un emploi d'été; améliorer l'alphabétisation et la formation de base pour faciliter l'entrée sur le marché du travail ou sa réintégration; fournir une formation de base pour faciliter l'entrée sur le marché du travail ou sa réintégration; fournir une formation en apprentissage à l'appui d'un système efficace de formation professionnelle; aider les travailleuses et travailleurs faisant face à des fermetures d'entreprise et d'autres réaménagements professionnels importants; aider les personnes nouvellement arrivées et formées à l'étranger à pratiquer leur métier réglementé en Ontario; fournir un leadership en matière de politiques, de planification, de recherche et d'évaluation pour les questions afférentes au marché du travail et à la formation.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
3003		**PROGRAMME DE FORMATION ET DE PRÉPARATION À L'EMPLOI**			
FONCTIONNEMENT					
1	58 812 900	Politiques et relations intergouvernementales	4 987 200	53 825 700	54 625 391
2	182 968 900	Préparation à l'emploi	(9 747 400)	192 716 300	159 516 406
3	108 102 400	Services d'apprentissage et de formation	(22 054 900)	130 157 300	60 819 015
	349 884 200	Total — Fonctionnement	(26 815 100)	376 699 300	274 960 812
	—	Moins : Mandats spéciaux	(189 274 600)	189 274 600	—
	349 884 200	**Montant à voter**	162 459 500	187 424 700	274 960 812

— NOTES —

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politiques et relations intergouvernementales (3003-1)	$
Traitements et salaires	3 416 400
Avantages sociaux	622 900
Transports et communications	329 400
Services	1 282 800
Fournitures et matériel	121 300
Paiements de transfert	
Office de la télécommunication educative de l'Ontario	53 040 100
	58 812 900

Préparation à l'emploi (3003-2)	$	
Traitements et salaires		4 590 000
Avantages sociaux		836 100
Transports et communications		575 500
Services		1 295 000
Fournitures et matériel		185 000
Paiements de transfert		
Préparation au milieu de travail	150 862 300	
Service d'emplois d'été	24 625 000	175 487 300
		182 968 900

Services d'apprentissage et de formation (3003-3)	$
Traitements et salaires	11 850 800
Avantages sociaux	1 901 800
Transports et communications	1 031 600
Services	2 205 400
Fournitures et matériel	320 100
Paiements de transfert	
Préparation à l'emploi	87 092 700
Prêts et dotations	
Prêts pour l'acquisition d'outils de travail	3 700 000
	108 102 400

Total (Fonctionnement) — Programme de formation et de préparation à l'emploi	349 884 200

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

SOMMAIRE

Le ministère des Transports de l'Ontario (MTO) favorise un climat d'affaires positif en administrant et entretenant un réseau routier sûr, efficace et fiable au sein d'un système de transport intégré à plusieurs modes. Le MTO veille à ce que les routes de l'Ontario soient bien entretenues et ses programmes et services répondent aux besoins des usagers; il soutient aussi la création d'emplois, le tourisme, les investissements et les échanges commerciaux.

Les grandes priorités du ministère continuent d'être la sécurité des usagers de la route, la préservation du système routier et son expansion stratégique car elle encourage la croissance économique. Le ministère fixe les normes de sécurité et participe à l'établissement, à l'application et au maintien des règlements régissant la sécurité des usagers. Il concentre ses efforts sur l'amélioration du comportement des conducteurs, la prestation de produits visant la sécurité des usagers de la route et les services au public. Il administre les travaux de construction et veille à l'entretien du réseau routier de la province — en insistant sur la valeur et la qualité des services.

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
44 006 252		Administration du ministère	1 020 900	42 985 352	46 470 949
59 039 700		Politiques et planification des transports	(36 282 000)	95 321 700	1 094 616 055
143 093 500		Sécurité des usagers de la route	11 646 700	131 446 800	126 572 012
252 643 200		Programme de gestion des routes provinciales	12 893 400	239 749 800	250 030 681
25 856 000		Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les transports	3 004 800	22 851 200	22 851 200
524 638 652		**Total du ministère — Fonctionnement**	(7 716 200)	532 354 852	1 540 540 897
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(359 200 000)	359 200 000	—
44 152		**Moins : Crédits législatifs**	—	44 152	44 152
524 594 500	<	**TOTAL À VOTER — FONCTIONNEMENT**	351 483 800	173 110 700	1 540 496 745
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
524 638 652		Dépenses	(7 716 200)	532 354 852	1 540 540 897

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$	$
FONCTIONNEMENT		
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 1999-2000	527 244 752	
1.2 Comptes publics 1998-1999		1 547 031 897
2. Budget des dépenses supplémentaires		
2.1 Budget des dépenses supplémentaires 1999-2000	10 110 100	
3. Réorganisation gouvernementale		
3.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(5 000 000)	(6 491 000)
	532 354 852	1 540 540 897

— NOTES —

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

SOMMAIRE

Prévisions 2000-2001		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
$			$	$	$
CAPITAL					
828 857 500		Gestion des routes provinciales	45 279 600	783 577 900	798 323 509
—		Politiques et planification des transports	(41 311 800)	41 311 800	101 139 724
828 857 500		**Total du ministère — Capital**	3 967 800	824 889 700	899 463 233
—		**Moins : Mandats spéciaux**	(768 700 000)	768 700 000	—
828 857 500	<	**TOTAL À VOTER — CAPITAL**	772 667 800	56 189 700	899 463 233
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
828 857 500		Dépenses	3 967 800	824 889 700	899 463 233

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$	$
CAPITAL		
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 1999-2000	824 889 700	
1.2 Comptes publics 1998-1999		907 339 633
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères		(7 876 400)
	824 889 700	899 463 233

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme fournit aux activités de base du ministère des services de planification opérationnelle et des ressources, des services de consultation en matière de gestion et des services directs. Les services portent sur les finances, la gestion des approvisionnements et des installations, les communications, les ressources humaines, la santé et la sécurité au travail, la vérification interne et les services juridiques.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
2701		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	43 962 100	Soutien opérationnel	1 020 900	42 941 200	46 426 797
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	32 997	32 997
L	11 155	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	—	11 155	11 155
	44 006 252	Total — Fonctionnement	1 020 900	42 985 352	46 470 949
	—	Moins : Mandats spéciaux	(38 000 000)	38 000 000	—
	44 152	Moins : Crédits législatifs	—	44 152	44 152
	43 962 100	**Montant à voter**	39 020 900	4 941 200	46 426 797

— NOTES —

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Soutien opérationnel (2701-1)	$
Traitements et salaires	11 673 600
Avantages sociaux	3 241 000
Transports et communications	802 200
Services	28 245 000
Fournitures et matériel	707 300
	44 669 100
Moins : Recouvrements d'autres ministères	707 000
	43 962 100

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 178 800	
Avantages sociaux	312 600	
Transports et communications	135 000	
Services	85 000	
Fournitures et matériel	104 600	
	1 816 000	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	1 815 000

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	2 506 800	
Avantages sociaux	835 800	
Transports et communications	343 400	
Services	23 255 400	
Fournitures et matériel	104 800	
	27 046 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	629 000	26 417 200

Installations et services opérationnels	$	
Traitements et salaires	2 860 600	
Avantages sociaux	772 400	
Transports et communications	36 500	
Services	543 600	
Fournitures et matériel	180 100	
	4 393 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	75 000	4 318 200

Services des communications	$	
Traitements et salaires	1 686 700	
Avantages sociaux	391 300	
Transports et communications	49 100	
Services	249 100	
Fournitures et matériel	99 100	2 475 300

Ressources humaines	$	$
Traitements et salaires	3 440 700	
Avantages sociaux	928 900	
Transports et communications	196 000	
Services	498 200	
Fournitures et matériel	175 000	
	5 238 800	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	5 237 800

Services de vérification	$
Services	1 622 800

Services juridiques	$	
Transports et communications	42 200	
Services	1 990 900	
Fournitures et matériel	43 700	
	2 076 800	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	2 075 800

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire	11 155
Total (Fonctionnement) — Programme d'administration du ministère	44 006 252

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME DES POLITIQUES ET PLANIFICATION DES TRANSPORTS :

Ce programme s'occupe des politiques et de la planification qui visent à créer un système de transport à plusieurs modes, sûr, efficace et fiable. Le programme aide à mettre en place des politiques stratégiques pour le ministère tout entier; il s'occupe de la planification intégrée à long terme et maintient le cadre stratégique et réglementaire propice à ses activités.

Ce programme travaille avec des intervenants et d'autres compétences à la planification, au soutien et à l'amélioration d'un système de transport intégré axé sur la sécurité, l'efficacité et la compétitivité économique. Il appuie les principes de remaniement des services locaux et encourage la conclusion de nouveaux partenariats avec le gouvernement fédéral et les municipalités. Le programme surveille, interprète et communique aussi les tendances socio-économiques et démographiques et les incorpore dans les politiques et les activités de planification des transports.

Le programme cherche de nouvelles solutions de financement et de prestation des services encourageant l'investissement privé dans l'infrastructure des transports, et administre ses nouvelles relations avec l'autoroute 407 ETR conformément à l'entente de concession et de bail foncier et à l'entente d'achat d'actions et à la *Loi sur l'autoroute 407*.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
2702		**PROGRAMME DES POLITIQUES ET PLANIFICATION DES TRANSPORTS**			
FONCTIONNEMENT					
1	13 487 100	Politiques et planification	1 936 400	11 550 700	10 815 091
2	45 552 600	Transports urbains et régionaux	(38 218 400)	83 771 000	1 083 800 964
	59 039 700	Total — Fonctionnement	(36 282 000)	95 321 700	1 094 616 055
	—	Moins : Mandats spéciaux	(82 700 000)	82 700 000	—
	59 039 700	**Montant à voter**	46 418 000	12 621 700	1 094 616 055

— NOTES —

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politiques et planification (2702-1)	$
Traitements et salaires	8 672 600
Avantages sociaux	1 518 500
Transports et communications	349 100
Services	2 667 300
Fournitures et matériel	280 600
	13 488 100
Moins: Recouvrements d'autres ministères	1 000
	13 487 100

Politiques de transports	$	
Traitements et salaires	3 124 600	
Avantages sociaux	545 900	
Transports et communications	126 800	
Services	854 900	
Fournitures et matériel	80 100	
	4 732 300	
Moins: Recouvrements d'autres ministères	1 000	4 731 300

Planification des transports	$	
Traitements et salaires	3 276 800	
Avantages sociaux	572 000	
Transports et communications	122 000	
Services	871 400	
Fournitures et matériel	118 400	4 960 600

Politiques des stratégies	$	$
Traitements et salaires	2 271 200	
Avantages sociaux	400 600	
Transports et communications	100 300	
Services	941 000	
Fournitures et matériel	82 100	3 795 200

Transports urbains et régionaux (2702-2)	
Paiements de transfert	
Obligations de refinancement du Réseau GO	37 939 600
Paiements de transfert compensatoires pour les routes municipales	7 613 000
	45 552 600
Total (Fonctionnement) — Programme des politiques et planification des transports	59 039 700

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME DE SÉCURITÉ DES USAGERS DE LA ROUTE :

L'objectif de ce programme est de rendre les routes de l'Ontario plus sécuritaires grâce à l'élaboration de programmes de sécurité des usagers de la route. Il veille également à la prestation efficace de ses produits et services de sécurité.

Les principales responsabilités du programme sont l'établissement de normes, de politiques et de règlements en matière de sécurité des usagers de la route, des transporteurs et des véhicules; l'inspection, la surveillance et l'observation des normes de sécurité; les examens de conduite et la délivrance de permis; la sensibilisation des usagers de la route à la conduite sécuritaire et aux politiques et lois du gouvernement régissant la sécurité des usagers de la route. Le programme veille également à l'administration et à l'amélioration du service à la clientèle, pour ce faire, il fixe les normes et surveille la performance de ses partenaires du secteur privé, il fait la promotion des produits du gouvernement dans les guichets de ServiceOntario, il facilite la transition à ServiceOntario, tient à jour les dossiers de tous les conducteurs, véhicules et transporteurs commerciaux de l'Ontario. Le programme a également pour mandat d'organiser la prestation de programmes de base pour d'autres ministère (p. ex. Air pur, Bureau des obligations familiales).

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
2703		**PROGRAMME DE SÉCURITÉ DES USAGERS DE LA ROUTE**			
FONCTIONNEMENT					
1	143 093 500	Sécurité et règlements	11 646 700	131 446 800	126 572 012
	143 093 500	Total — Fonctionnement	11 646 700	131 446 800	126 572 012
	—	Moins : Mandats spéciaux	(97 000 000)	97 000 000	—
	143 093 500	**Montant à voter**	108 646 700	34 446 800	126 572 012

— NOTES —

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Sécurité et règlements (2703-1)	$	$
Traitements et salaires		82 312 200
Avantages sociaux		17 132 700
Transports et communications		7 037 200
Services		31 700 800
Fournitures et matériel		5 974 900
Paiements de transfert		
American Association of Motor Vehicle Administrators	32 200	
Conseil canadien de la sécurité	10 000	
Conseil canadien des administrateurs en transport motorisé	157 100	
Commercial Vehicle Safety Alliance	3 800	
Subventions pour la sécurité dans les collectivités	200 000	
Subventions pour la recherche sur la sécurité routière	142 600	
Ontario Safety League	30 000	
Fondation de recherche sur les blessures de la route	30 000	
Programmes axés sur la collectivité et le partenariat	1 320 000	
Répertoire de Transports Canada	25 000	1 950 700
		146 108 500
Moins: Recouvrements d'autres ministères		3 015 000
		143 093 500
Total (Fonctionnement) — Programme de sécurité des usagers de la route		143 093 500

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES :

Ce programme supervise l'entretien et l'exploitation du réseau routier de la province; il investit stratégiquement dans l'infrastructure routière pour s'assurer que le réseau est sûr, efficace et praticable et répond aux besoins en transport de l'Ontario.

Ce programme gère les activités de préservation et de protection des investissements publics dans l'infrastructure routière, telles que planification pré-contractuelle, génie et conception détaillée, réfection des routes, construction et gestion de la construction.

Le programme élabore aussi des politiques et directives opérationnelles, fixe les normes techniques et environnementales, gère les travaux de recherche et met au point de nouvelles technologies. En plus du réseau routier, le programme est responsable des services des aéroports éloignés et des traversiers.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
2704		**PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES**			
FONCTIONNEMENT					
1	252 643 200	Exploitation et entretien	12 893 400	239 749 800	250 030 681
	252 643 200	Total — Fonctionnement	12 893 400	239 749 800	250 030 681
	—	Moins : Mandats spéciaux	(141 500 000)	141 500 000	—
	252 643 200	**Montant à voter**	154 393 400	98 249 800	250 030 681
2704		**PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES**			
CAPITAL					
2	828 857 500	Génie de transports et construction	45 279 600	783 577 900	798 323 509
	828 857 500	Total — Capital	45 279 600	783 577 900	798 323 509
	—	Moins : Mandats spéciaux	(730 000 000)	730 000 000	—
	828 857 500	**Montant à voter**	775 279 600	53 577 900	798 323 509

— NOTES —

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Exploitation et entretien (2704-1)	$	$
Traitements et salaires		48 730 300
Avantages sociaux		17 551 300
Transports et communications		5 411 200
Services		112 106 200
Fournitures et matériel		65 969 500
Paiements de transfert	$	
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	4 548 400	
Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés par des locataires	837 300	
Traversiers municipaux	1 870 000	7 255 700
		257 024 200
Moins : Recouvrements d'autres ministères		4 381 000
		252 643 200

Construction et opérations	$	
Traitements et salaires	3 689 600	
Avantages sociaux	701 300	
Transports et communications	201 000	
Services	719 800	
Fournitures et matériel	145 900	
	5 457 600	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	281 000	5 176 600

Administration des routes	$	
Traitements et salaires	895 200	
Avantages sociaux	197 100	
Transports et communications	132 300	
Services	1 998 400	
Fournitures et matériel	69 300	
	3 292 300	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	4 000	3 288 300

Exploitation et entretien des routes	$	$	$
Traitements et salaires		42 392 000	
Avantages sociaux		16 267 100	
Transports et communications		4 600 000	
Services		108 588 000	
Fournitures et matériel		64 072 800	
Paiements de transfert	$		
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	4 548 400		
Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés par des locataires	837 300		
Traversiers municipaux	1 870 000	7 255 700	
		243 175 600	
Moins : Recouvrements d'autres ministères		3 846 000	239 329 600

Transport aérien dans les régions éloignées	$	
Traitements et salaires	1 753 500	
Avantages sociaux	385 800	
Transports et communications	477 900	
Services	800 000	
Fournitures et matériel	1 681 500	
	5 098 700	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	250 000	4 848 700

Total (Fonctionnement) — Programme de gestion des routes provinciales	252 643 200

— NOTES —

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES (suite)

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

CAPITAL

Génie de transports et construction (2704-2)	$	$
Traitements et salaires		84 895 400
Avantages sociaux		24 214 800
Transports et communications		6 998 000
Services		146 455 700
Fournitures et matériel		27 494 900
Acquisition/construction de biens immobiliers		783 097 700
Paiements de transfert	$	
Fonds de transition	1 201 000	
Route de raccordement	16 000 000	
Voirie des Premières nations	2 500 000	19 701 000
		1 092 857 500
Moins : Recouvrements d'autres ministères		264 000 000
		828 857 500

Fonds de transition	$	
Paiements de transfert		
Fonds de transition	1 201 000	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	1 200 000

Administration des routes	$	
Traitements et salaires	8 459 700	
Avantages sociaux	1 999 100	
Transports et communications	1 308 900	
Services	6 047 200	
Fournitures et matériel	1 361 800	
	19 176 700	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	10 000	19 166 700

Immobilisations et construction routières	$	$
Traitements et salaires	61 743 100	
Avantages sociaux	18 596 500	
Transports et communications	4 663 600	
Services	127 072 000	
Fournitures et matériel	21 003 200	
Acquisition/construction de biens immobiliers	783 095 700	
Paiements de transfert		
Route de raccordement	16 000 000	
Voirie des Premières nations	2 500 000	
	1 034 674 100	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	251 511 000	783 163 100

Routes des territoires non-municipalisés	$	
Traitements et salaires	1 800 000	
Avantages sociaux	396 000	
Transports et communications	100 000	
Services	7 430 400	
Fournitures et matériel	3 500 000	
Acquisition/construction de biens immobiliers	1 000	
	13 227 400	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	12 475 000	752 400

Transport aérien dans les régions éloignées	$	
Traitements et salaires	100 000	
Avantages sociaux	25 000	
Transports et communications	242 000	
Services	1 391 500	
Fournitures et matériel	760 000	
Acquisition/construction de biens immobiliers	1 000	
	2 519 500	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	2 518 500

— NOTES —

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES (suite)

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Construction et opérations	$	$
Traitements et salaires	2 829 100	
Avantages sociaux	707 300	
Transports et communications	188 200	
Services	456 900	
Fournitures et matériel	401 000	
	4 582 500	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	4 581 500

Des normes en génie de transport	$	
Traitements et salaires	9 963 500	
Avantages sociaux	2 490 900	
Transports et communications	495 300	
Services	4 057 700	
Fournitures et matériel	468 900	
	17 476 300	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	17 475 300

Total (Capital) — Programme de gestion des routes provinciales	828 857 500

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME GROUPEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION POUR LES TRANSPORTS :

Le programme Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les transports offre son leadership au ministère des Transports dans le domaine de l'utilisation et du déploiement de la technologie de l'information et lui permet d'offrir ses activités de base grâce à la gestion efficace de ses ressources d'information et de technologie de l'information. Le programme planifie les investissements du MTO en information et technologie de l'information et offre des services de qualité à ses clients tout en mesurant et améliorant continuellement sa performance. L'une des grandes priorités de l'exercice consistera à réinvestir dans les systèmes actuels du ministère, après les avoir remaniés, pour maintenir les programmes et générer de nouvelles affaires. Le programme Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les transports fait également connaître la valeur économique des systèmes d'information du ministère qui sont un atout de taille sur le plan commercial.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2000-2001	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$		$	$	$
2705		**PROGRAMME GROUPEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION POUR LES TRANSPORTS**			
FONCTIONNEMENT					
1	25 856 000	Information et technologie de l'information	3 004 800	22 851 200	22 851 200
	25 856 000	Total — Fonctionnement	3 004 800	22 851 200	22 851 200
	25 856 000	**Montant à voter**	3 004 800	22 851 200	22 851 200

— NOTES —

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Information et technologie de l'information (2705-1)	$
Traitements et salaires	9 716 200
Avantages sociaux	1 745 200
Transports et communications	1 635 600
Services	12 051 500
Fournitures et matériel	708 500
	25 857 000
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000
Total (Fonctionnement) — Programme Groupement de l'information et technologie de l'information pour les transports	25 856 000

TABLEAU 1A - SOMMAIRE GÉNÉRAL (FONCTIONNEMENT)

Prévision des dépenses de la province de l'Ontario
pour l'exercice financier clos le 31 mars 2001

Ministères	Montant à voter	Dépenses prévues par la loi	Dépenses	Prêts et dotations
	$	$	$	$
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	365 171 600	11 856 307	365 027 907	12 000 000
Bureau de l'Assemblée législative*	-	-	-	-
Procureur général	876 517 600	46 152	876 563 752	-
Bureau du Conseil des ministres	18 861 600	-	18 861 600	-
Bureau du directeur général des élections*	-	-	-	-
Affaires civiques, Culture et Loisirs	339 098 400	44 152	339 142 552	-
Services sociaux et communautaires	7 591 841 500	70 284	7 591 911 784	-
Consommation et Commerce	149 207 800	59 152	149 266 952	-
Services correctionnnels	617 377 700	44 152	617 421 852	-
Développement économique et Commerce	98 074 700	3 305 307	101 380 007	-
Éducation	8 040 411 300	700 274 452	8 740 685 752	-
Énergie, Sciences et Technologie	241 323 900	44 152	241 368 052	-
Environnement	165 564 100	44 152	165 608 252	-
Finances	1 255 524 700	9 401 044 152	10 656 568 852	-
Office des affaires francophones	3 846 000	-	3 846 000	-
Santé et Soins de longue durée	22 590 446 100	88 304	22 590 534 404	-
Affaires intergouvernementales	4 772 900	32 997	4 805 897	-
Travail	105 074 500	45 152	105 119 652	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	692 600	-	692 600	-
Secrétariat du Conseil de gestion	2 503 239 200	3 859 129	2 507 098 329	-
Affaires municipales et Logement	1 451 143 700	1 044 152	1 451 187 852	1 000 000
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	15 993 800	11 155	16 004 955	-
Richesses naturelles	314 410 000	44 152	314 454 152	-
Développement du Nord et Mines	76 773 200	44 152	76 817 352	-
Ombudsman Ontario*	-	-	-	-
Cabinet du Premier ministre	3 206 100	73 015	3 279 115	-
Bureau du vérificateur provincial*	-	-	-	-
Solliciteur général	893 454 000	47 152	893 501 152	-
Tourisme	63 418 600	44 152	63 462 752	-
Formation, Collèges et Universités	3 588 797 400	44 152	3 585 141 552	3 700 000
Transports	524 594 500	44 152	524 638 652	-
	51 898 837 500	10 122 254 230	62 004 391 730	16 700 000
TOTAL		62 021 091 730	62 021 091 730	

*Les états financiers de ces bureaux seront inclus dans le deuxième volume du Budget des dépenses de 2000-2001.

TABLEAU 1B - EXPOSÉ COMPARATIF DES TOTAUX DES MINISTÈRES (FONCTIONNEMENT)

Ministères	Prévisions 2000-2001	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$	$	$	$
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	377 027 907	30 344 200	346 683 707	296 770 510
Bureau de l'Assemblée législative*	-	-	-	-
Procureur général	876 563 752	70 891 600	805 672 152	784 935 860
Bureau du Conseil des ministres	18 861 600	1 403 700	17 457 900	14 497 254
Bureau du directeur général des élections*	-	-	-	-
Affaires civiques, Culture et Loisirs	339 142 552	(21 158 900)	360 301 452	270 663 805
Services sociaux et communautaires	7 591 911 784	(310 032 600)	7 901 944 384	7 869 529 339
Consommation et Commerce	149 266 952	9 408 300	139 858 652	154 202 249
Services correctionnnels	617 421 852	89 574 052	527 847 800	568 429 412
Développement économique et Commerce	101 380 007	(24 617 500)	125 997 507	105 888 548
Éducation	8 740 685 752	76 764 400	8 663 921 352	11 212 859 299
Énergie, Sciences et Technologie	241 368 052	95 283 400	146 084 652	332 541 216
Environnement	165 608 252	(7 372 400)	172 980 652	169 250 471
Finances	10 656 568 852	(360 248 832)	11 016 817 684	10 477 852 582
Office des affaires francophones	3 846 000	891 500	2 954 500	2 614 321
Santé et Soins de longue durée	22 590 534 404	1 609 282 100	20 981 252 304	19 699 375 516
Affaires intergouvernementales	4 805 897	333 400	4 472 497	4 494 647
Travail	105 119 652	4 919 600	100 200 052	114 084 481
Bureau du lieutenant-gouverneur	692 600	16 100	676 500	671 637
Secrétariat du Conseil de gestion	2 507 098 329	428 764 300	2 078 334 029	674 162 547
Affaires municipales et Logement	1 452 187 852	9 586 445	1 442 601 407	1 363 253 830
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	16 004 955	1 178 900	14 826 055	12 435 269
Richesses naturelles	314 454 152	1 910 700	312 543 452	465 000 106
Développement du Nord et Mines	76 817 352	4 617 800	72 199 552	61 651 298
Ombudsman Ontario*	-	-	-	-
Cabinet du Premier ministre	3 279 115	341 500	2 937 615	2 898 047
Bureau du vérificateur provincial*	-	-	-	-
Solliciteur général	893 501 152	117 595 800	775 905 352	782 958 068
Tourisme	63 462 752	13 678 297	49 784 455	53 062 376
Formation, Collèges et Universités	3 588 841 552	(180 564 403)	3 769 405 955	3 387 192 428
Transports	524 638 652	(7 716 200)	532 354 852	1 540 540 897
TOTAL	62 021 091 730	1 655 075 259	60 366 016 471	60 421 816 013

*Les états financiers de ces bureaux seront inclus dans le deuxième volume du Budget des dépenses de 2000-2001.

TABLEAU 1C - DÉPENSES PRÉVUES

Ministères	Traitements et salaires	Avantages sociaux	Transports et communications	Services	Fournitures et matériel
	$	$	$	$	$
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	48 192 507	9 556 100	6 784 500	26 485 400	3 528 600
Bureau de l'Assemblée législative*	-	-	-	-	-
Procureur général	386 167 652	80 718 400	22 075 500	165 546 500	13 403 100
Bureau du Conseil des ministres	11 419 200	2 307 500	416 300	3 438 500	317 300
Bureau du directeur général des élections*	-	-	-	-	-
Affaires civiques, Culture et Loisirs	35 847 252	6 705 000	3 035 900	16 862 900	1 794 500
Services sociaux et communautaires	295 559 784	64 880 400	27 716 700	128 842 900	49 445 200
Consommation et Commerce	85 050 852	17 639 900	8 056 100	45 919 800	6 721 400
Services correctionnnels	393 719 252	85 899 500	18 223 400	34 414 600	47 889 300
Développement économique et Commerce	24 510 907	4 984 800	4 870 500	41 832 500	2 161 900
Éducation	75 205 952	14 024 300	9 813 700	71 133 500	11 530 700
Énergie, Sciences et Technologie	15 647 652	2 864 200	1 723 100	15 430 100	1 224 800
Environnement	82 968 452	15 873 300	5 572 400	53 726 300	9 077 800
Finances	188 688 152	37 854 700	15 461 000	100 538 500	14 091 900
Office des affaires francophones	1 129 200	194 800	100 000	1 089 000	49 000
Santé et Soins de longue durée	489 602 304	111 344 400	55 901 300	251 398 400	73 600 200
Affaires intergouvernementales	2 671 797	442 000	278 900	1 096 300	180 800
Travail	72 967 652	14 129 500	7 442 800	20 966 100	3 693 800
Bureau du lieutenant-gouverneur	471 600	68 900	7 100	28 100	11 100
Secrétariat du Conseil de gestion	148 709 529	885 026 500	65 844 700	192 275 400	19 814 000
Affaires municipales et Logement	68 980 552	13 647 400	7 604 500	50 499 600	2 283 200
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	3 631 755	590 800	349 000	2 876 400	100 000
Richesses naturelles	198 193 752	39 155 300	26 256 600	120 670 700	22 023 700
Développement du Nord et Mines	24 169 852	4 478 000	4 672 300	23 884 700	2 297 700
Ombudsman Ontario*	-	-	-	-	-
Cabinet du Premier ministre	2 443 615	385 300	140 000	285 200	25 000
Bureau du vérificateur provincial*	-	-	-	-	-
Solliciteur général	439 442 852	91 352 700	39 062 200	198 419 600	56 874 500
Tourisme	7 433 452	1 457 600	1 112 900	5 616 800	1 063 300
Formation, Collèges et Universités	30 266 152	5 239 700	3 652 100	17 485 300	1 321 100
Transports	161 149 052	41 188 700	15 235 300	186 770 800	73 640 800
TOTAL	3 294 240 730	1 552 009 700	351 408 800	1 777 533 900	418 164 700

Notes:
1. Les dépenses prévues par la loi ont été inscrites dans les catégories de dépenses correspondantes (voir la note à la page vi).

*Les états financiers de ces bureaux seront inclus dans le deuxième volume du Budget des dépenses de 2000-2001.

POUR 2000-2001 - FONCTIONNEMENT

Acquisition/ construction de biens immobiliers	Paiements de transfert	Autres opérations	Moins: Recouvrements d'autres activités et ministères	Dépenses	Prêts et dotations	Total
$	$	$	$	$	$	$
-	269 715 600	1 521 000	755 800	365 027 907	12 000 000	377 027 907
-	-	-	-	-	-	-
-	250 207 800	2 000	41 557 200	876 563 752	-	876 563 752
-	962 800	-	-	18 861 600	-	18 861 600
-	-	-	-	-	-	-
-	274 901 000	-	4 000	339 142 552	-	339 142 552
-	7 025 466 800	-	-	7 591 911 784	-	7 591 911 784
-	-	15 000	14 136 100	149 266 952	-	149 266 952
-	42 768 700	-	5 492 900	617 421 852	-	617 421 852
-	17 001 400	7 629 000	1 611 000	101 380 007	-	101 380 007
-	8 568 303 000	-	9 325 400	8 740 685 752	-	8 740 685 752
-	205 020 000	-	541 800	241 368 052	-	241 368 052
-	3 000	-	1 613 000	165 608 252	-	165 608 252
-	904 267 200	9 401 000 000	5 332 600	10 656 568 852	-	10 656 568 852
-	1 284 000	-	-	3 846 000	-	3 846 000
-	21 614 574 900	-	5 887 100	22 590 534 404	-	22 590 534 404
-	136 100	-	-	4 805 897	-	4 805 897
-	1 388 000	19 000	15 487 200	105 119 652	-	105 119 652
-	-	105 800	-	692 600	-	692 600
-	1 111 433 500	938 474 000	854 479 300	2 507 098 329	-	2 507 098 329
-	1 388 174 700	-	80 002 100	1 451 187 852	1 000 000	1 452 187 852
-	8 457 000	-	-	16 004 955	-	16 004 955
-	13 233 800	-	105 079 700	314 454 152	-	314 454 152
-	27 040 700	-	9 725 900	76 817 352	-	76 817 352
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	3 279 115	-	3 279 115
-	-	-	-	-	-	-
-	76 926 800	3 000	8 580 500	893 501 152	-	893 501 152
-	46 278 700	500 000	-	63 462 752	-	63 462 752
-	3 527 177 200	-	-	3 585 141 552	3 700 000	3 588 841 552
-	54 759 000	-	8 105 000	524 638 652	-	524 638 652
-	45 429 481 700	10 349 268 800	1 167 716 600	62 004 391 730	16 700 000	62 021 091 730

TABLEAU 2A - SOMMAIRE GÉNÉRAL (CAPITAL)

Prévision des dépenses de la province de l'Ontario
***pour l'exercice financier* clos le 31 mars 2001**

Ministères	Montant à voter $	Dépenses prévues par la loi $	Dépenses $	Prêts et dotations $
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	80 000 000	-	80 000 000	-
Bureau de l'Assemblée législative*	-	-	-	-
Procureur général	60 258 600	-	60 258 600	-
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-
Bureau du directeur général des élections*	-	-	-	-
Affaires civiques, Culture et Loisirs	70 045 000	-	70 045 000	-
Services sociaux et communautaires	20 046 000	-	20 046 000	-
Consommation et Commerce	-	-	-	-
Services correctionnnels	156 029 000	-	156 029 000	-
Développement économique et Commerce	-	-	-	-
Éducation	4 705 000	-	4 705 000	-
Énergie, Sciences et Technologie	503 500 000	-	503 500 000	-
Environnement	63 520 900	-	63 520 900	-
Finances	200 000 000	4 000 000	204 000 000	-
Office des affaires francophones	-	-	-	-
Santé et Soins de longue durée	1 280 295 600	-	1 280 295 600	-
Affaires intergouvernementales	-	-	-	-
Travail	-	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-
Secrétariat du Conseil de gestion	26 000 000	-	26 000 000	-
Affaires municipales et Logement	2 072 300	-	2 072 300	-
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	7 840 000	-	7 840 000	-
Richesses naturelles	82 834 400	-	82 834 400	-
Développement du Nord et Mines	332 949 500	-	332 949 500	-
Ombudsman Ontario*	-	-	-	-
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-
Bureau du vérificateur provincial*	-	-	-	-
Solliciteur général	8 111 700	-	8 111 700	-
Tourisme	10 136 700	-	10 136 700	-
Formation, Collèges et Universités	40 000 000	-	40 000 000	-
Transports	828 857 500	-	828 857 500	-
	3 777 202 200	4 000 000	3 781 202 200	-
TOTAL		3 781 202 200	3 781 202 200	

*Les états financiers de ces bureaux seront inclus dans le deuxième volume du Budget des dépenses de 2000-2001

TABLEAU 2B - EXPOSÉ COMPARATIF DES TOTAUX DES MINISTÈRES (CAPITAL)

Ministères	Prévisions 2000-2001	Variation	Prévisions 1999-2000	Dépenses 1998-1999
	$	$	$	$
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	80 000 000	80 000 000	-	-
Bureau de l'Assemblée législative*	-	-	-	-
Procureur général	60 258 600	3 984 000	56 274 600	73 395 737
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-
Bureau du directeur général des élections*	-	-	-	-
Affaires civiques, Culture et Loisirs	70 045 000	59 045 000	11 000 000	1 000 000
Services sociaux et communautaires	20 046 000	-	20 046 000	26 574 600
Consommation et Commerce	-	-	-	-
Services correctionnnels	156 029 000	23 270 000	132 759 000	30 173 087
Développement économique et Commerce	-	-	-	-
Éducation	4 705 000	(51 395 000)	56 100 000	356 441 556
Énergie, Sciences et Technologie	503 500 000	463 900 000	39 600 000	-
Environnement	63 520 900	(170 179 100)	233 700 000	43 982 749
Finances	204 000 000	198 999 000	5 001 000	-
Office des affaires francophones	-	-	-	-
Santé et Soins de longue durée	1 280 295 600	776 311 800	503 983 800	171 992 975
Affaires intergouvernementales	-	-	-	-
Travail	-	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-
Secrétariat du Conseil de gestion	26 000 000	5 185 000	20 815 000	11 700 000
Affaires municipales et Logement	2 072 300	(54 731 600)	56 803 900	162 063 760
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	7 840 000	(8 160 000)	16 000 000	12 960 066
Richesses naturelles	82 834 400	37 840 200	44 994 200	213 089 392
Développement du Nord et Mines	332 949 500	73 855 600	259 093 900	213 503 482
Ombudsman Ontario*	-	-	-	-
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-
Bureau du vérificateur provincial*	-	-	-	-
Solliciteur général	8 111 700	8 111 700	-	-
Tourisme	10 136 700	10 136 700	-	-
Formation, Collèges et Universités	40 000 000	(701 954 000)	741 954 000	110 698 061
Transports	828 857 500	3 967 800	824 889 700	899 463 233
TOTAL	3 781 202 200	758 187 100	3 023 015 100	2 327 038 698

*Les états financiers de ces bureaux seront inclus dans le deuxième volume du Budget des dépenses de 2000-2001.

TABLEAU 2C - DÉPENSES PRÉVUES

Ministères	Traitements et salaires	Avantage sociaux	Transports et communications	Services	Fournitures et matériel
	$	$	$	$	$
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	-	-	-	-	-
Bureau de l'Assemblée législative*	-	-	-	-	-
Procureur général	-	-	-	-	-
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-
Bureau du directeur général des élections*	-	-	-	-	-
Affaires civiques, Culture et Loisirs	-	-	-	-	-
Services sociaux et communautaires	-	-	-	-	-
Consommation et Commerce	-	-	-	-	-
Services correctionnnels	-	-	-	4 250 000	-
Développement économique et Commerce	-	-	-	-	-
Éducation	-	-	-	-	-
Énergie, Sciences et Technologie	-	-	-	-	-
Environnement	-	-	-	1 330 000	-
Finances	-	-	-	200 000 000	-
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-
Santé et Soins de longue durée	-	-	-	-	-
Affaires intergouvernementales	-	-	-	-	-
Travail	-	-	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-
Secrétariat du Conseil de gestion	-	-	-	10 000 000	-
Affaires municipales et Logement	-	-	-	-	-
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	-	-	-	-	-
Richesses naturelles	-	-	541 300	36 522 400	24 140 600
Développement du Nord et Mines	-	-	175 000	13 826 400	25 000
Ombudsman Ontario*	-	-	-	-	-
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-
Bureau du vérificateur provincial*	-	-	-	-	-
Solliciteur général	-	-	-	8 111 700	-
Tourisme	-	-	25 000	1 275 700	360 000
Formation, Collèges et Universités	-	-	-	-	-
Transports	84 895 400	24 214 800	6 998 000	146 455 700	27 494 900
TOTAL	84 895 400	24 214 800	7 739 300	421 771 900	52 020 500

Note:
1. Les dépenses prévues par la loi ont été inscrites dans les catégories de dépenses correspondantes (voir la note à la page vi).

*Les états financiers de ces bureaux seront inclus dans le deuxième volume du Budget des dépenses de 2000-2001.

POUR 2000-2001 - CAPITAL

Acquisition/ construction de biens immobiliers	Paiements de transfert	Autres opérations	Moins: Recouvrements d'autres activités et ministères	Dépenses	Prêts et dotations	Total
$	$	$	$	$	$	$
-	80 000 000	-	-	80 000 000	-	80 000 000
-	-	-	-	-	-	-
60 258 600	-	-	-	60 258 600	-	60 258 600
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	70 045 000	-	-	70 045 000	-	70 045 000
-	20 046 000	-	-	20 046 000	-	20 046 000
-	-	-	-	-	-	-
151 779 000	-	-	-	156 029 000	-	156 029 000
-	-	-	-	-	-	-
4 705 000	-	-	-	4 705 000	-	4 705 000
-	503 500 000	-	-	503 500 000	-	503 500 000
8 382 700	53 808 200	-	-	63 520 900	-	63 520 900
4 000 000	-	-	-	204 000 000	-	204 000 000
-	-	-	-	-	-	-
2 600 000	1 277 695 600	-	-	1 280 295 600	-	1 280 295 600
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
16 000 000	-	-	-	26 000 000	-	26 000 000
-	2 072 300	-	-	2 072 300	-	2 072 300
-	7 840 000	-	-	7 840 000	-	7 840 000
22 592 100	2 001 000	-	2 963 000	82 834 400	-	82 834 400
248 908 100	74 515 000	-	4 500 000	332 949 500	-	332 949 500
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	8 111 700	-	8 111 700
85 000	8 391 000	-	-	10 136 700	-	10 136 700
-	40 000 000	-	-	40 000 000	-	40 000 000
783 097 700	19 701 000	-	264 000 000	828 857 500	-	828 857 500
1 302 408 200	2 159 615 100	-	271 463 000	3 781 202 200	-	3 781 202 200

TABLEAU 3A - SOMMAIRE GÉNÉRAL

Prévision des dépenses de la province de l'Ontario pour l'exercice financier clos le 31 mars 2001

Ministères	Montant à voter $	Dépenses prévues par la loi $	Dépenses $	Prêts et dotations $
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	445 171 600	11 856 307	445 027 907	12 000 000
Bureau de l'Assemblée législative*	-	-	-	-
Procureur général	936 776 200	46 152	936 822 352	-
Bureau du Conseil des ministres	18 861 600	-	18 861 600	-
Bureau du directeur général des élections*	-	-	-	-
Affaires civiques, Culture et Loisirs	409 143 400	44 152	409 187 552	-
Services sociaux et communautaires	7 611 887 500	70 284	7 611 957 784	-
Consommation et Commerce	149 207 800	59 152	149 266 952	-
Services correctionnnels	773 406 700	44 152	773 450 852	-
Développement économique et Commerce	98 074 700	3 305 307	101 380 007	-
Éducation	8 045 116 300	700 274 452	8 745 390 752	-
Énergie, Sciences et Technologie	744 823 900	44 152	744 868 052	-
Environnement	229 085 000	44 152	229 129 152	-
Finances	1 455 524 700	9 405 044 152	10 860 568 852	-
Office des affaires francophones	3 846 000	-	3 846 000	-
Santé et Soins de longue durée	23 870 741 700	88 304	23 870 830 004	-
Affaires intergouvernementales	4 772 900	32 997	4 805 897	-
Travail	105 074 500	45 152	105 119 652	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	692 600	-	692 600	-
Secrétariat du Conseil de gestion	2 529 239 200	3 859 129	2 533 098 329	-
Affaires municipales et Logement	1 453 216 000	1 044 152	1 453 260 152	1 000 000
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	23 833 800	11 155	23 844 955	-
Richesses naturelles	397 244 400	44 152	397 288 552	-
Développement du Nord et Mines	409 722 700	44 152	409 766 852	-
Ombudsman Ontario*	-	-	-	-
Cabinet du Premier ministre	3 206 100	73 015	3 279 115	-
Bureau du vérificateur provincial*	-	-	-	-
Solliciteur général	901 565 700	47 152	901 612 852	-
Tourisme	73 555 300	44 152	73 599 452	-
Formation, Collèges et Universités	3 628 797 400	44 152	3 625 141 552	3 700 000
Transports	1 353 452 000	44 152	1 353 496 152	-
	55 676 039 700	10 126 254 230	65 785 593 930	16 700 000
TOTAL		65 802 293 930	65 802 293 930	

*Les états financiers de ces bureaux seront inclus dans le deuxième volume du Budget des dépenses de 2000-2001.

TABLEAU 3B - EXPOSÉ COMPARATIF DES TOTAUX DES MINISTÈRES

Ministères	Prévisions 2000-2001 $	Variation $	Prévisions 1999-2000 $	Dépenses 1998-1999 $
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	457 027 907	110 344 200	346 683 707	296 770 510
Bureau de l'Assemblée législative*	-	-	-	-
Procureur général	936 822 352	74 875 600	861 946 752	858 331 597
Bureau du Conseil des ministres	18 861 600	1 403 700	17 457 900	14 497 254
Bureau du directeur général des élections*	-	-	-	-
Affaires civiques, Culture et Loisirs	409 187 552	37 886 100	371 301 452	271 663 805
Services sociaux et communautaires	7 611 957 784	(310 032 600)	7 921 990 384	7 896 103 939
Consommation et Commerce	149 266 952	9 408 300	139 858 652	154 202 249
Services correctionnnels	773 450 852	112 844 052	660 606 800	598 602 499
Développement économique et Commerce	101 380 007	(24 617 500)	125 997 507	105 888 548
Éducation	8 745 390 752	25 369 400	8 720 021 352	11 569 300 855
Énergie, Sciences et Technologie	744 868 052	559 183 400	185 684 652	332 541 216
Environnement	229 129 152	(177 551 500)	406 680 652	213 233 220
Finances	10 860 568 852	(161 249 832)	11 021 818 684	10 477 852 582
Office des affaires francophones	3 846 000	891 500	2 954 500	2 614 321
Santé et Soins de longue durée	23 870 830 004	2 385 593 900	21 485 236 104	19 871 368 491
Affaires intergouvernementales	4 805 897	333 400	4 472 497	4 494 647
Travail	105 119 652	4 919 600	100 200 052	114 084 481
Bureau du lieutenant-gouverneur	692 600	-	676 500	671 637
Secrétariat du Conseil de gestion	2 533 098 329	433 949 300	2 099 149 029	685 862 547
Affaires municipales et Logement	1 454 260 152	(45 145 155)	1 499 405 307	1 525 317 590
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	23 844 955	(6 981 100)	30 826 055	25 395 335
Richesses naturelles	397 288 552	39 750 900	357 537 652	678 089 498
Développement du Nord et Mines	409 766 852	78 473 400	331 293 452	275 154 780
Ombudsman Ontario*	-	-	-	-
Cabinet du Premier ministre	3 279 115	341 500	2 937 615	2 898 047
Bureau du vérificateur provincial*	-	-	-	-
Solliciteur général	901 612 852	125 707 500	775 905 352	782 958 068
Tourisme	73 599 452	23 814 997	49 784 455	53 062 376
Formation, Collèges et Universités	3 628 841 552	(882 518 403)	4 511 359 955	3 497 890 489
Transports	1 353 496 152	(3 748 400)	1 357 244 552	2 440 004 130
TOTAL	65 802 293 930	2 413 246 259	63 389 031 571	62 748 854 711

*Les états financiers de ces bureaux seront inclus dans le deuxième volume du Budget des dépenses de 2000-2001

TABLEAU 3C - DÉPENSES PRÉVUES

Ministères	Traitements et salaires	Avantages sociaux	Transports et communications	Services	Fournitures et matériel
	$	$	$	$	$
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	48 192 507	9 556 100	6 784 500	26 485 400	3 528 600
Bureau de l'Assemblée législative*	-	-	-	-	-
Procureur général	386 167 652	80 718 400	22 075 500	165 546 500	13 403 100
Bureau du Conseil des ministres	11 419 200	2 307 500	416 300	3 438 500	317 300
Bureau du directeur général des élections*	-	-	-	-	-
Affaires civiques, Culture et Loisirs	35 847 252	6 705 000	3 035 900	16 862 900	1 794 500
Services sociaux et communautaires	295 559 784	64 880 400	27 716 700	128 842 900	49 445 200
Consommation et Commerce	85 050 852	17 639 900	8 056 100	45 919 800	6 721 400
Services correctionnnels	393 719 252	85 899 500	18 223 400	38 664 600	47 889 300
Développement économique et Commerce	24 510 907	4 984 800	4 870 500	41 832 500	2 161 900
Éducation	75 205 952	14 024 300	9 813 700	71 133 500	11 530 700
Énergie, Sciences et Technologie	15 647 652	2 864 200	1 723 100	15 430 100	1 224 800
Environnement	82 968 452	15 873 300	5 572 400	55 056 300	9 077 800
Finances	188 688 152	37 854 700	15 461 000	300 538 500	14 091 900
Office des affaires francophones	1 129 200	194 800	100 000	1 089 000	49 000
Santé et Soins de longue durée	489 602 304	111 344 400	55 901 300	251 398 400	73 600 200
Affaires intergouvernementales	2 671 797	442 000	278 900	1 096 300	180 800
Travail	72 967 652	14 129 500	7 442 800	20 966 100	3 693 800
Bureau du lieutenant-gouverneur	471 600	68 900	7 100	28 100	11 100
Secrétariat du Conseil de gestion	148 709 529	885 026 500	65 844 700	202 275 400	19 814 000
Affaires municipales et Logement	68 980 552	13 647 400	7 604 500	50 499 600	2 283 200
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	3 631 755	590 800	349 000	2 876 400	100 000
Richesses naturelles	198 193 752	39 155 300	26 797 900	157 193 100	46 164 300
Développement du Nord et Mines	24 169 852	4 478 000	4 847 300	37 711 100	2 322 700
Ombudsman Ontario*	-	-	-	-	-
Cabinet du Premier ministre	2 443 615	385 300	140 000	285 200	25 000
Bureau du vérificateur provincial*	-	-	-	-	-
Solliciteur général	439 442 852	91 352 700	39 062 200	206 531 300	56 874 500
Tourisme	7 433 452	1 457 600	1 137 900	6 892 500	1 423 300
Formation, Collèges et Universités	30 266 152	5 239 700	3 652 100	17 485 300	1 321 100
Transports	246 044 452	65 403 500	22 233 300	333 226 500	101 135 700
TOTAL	3 379 136 130	1 576 224 500	359 148 100	2 199 305 800	470 185 200

Note:
1. Les dépenses prévues par la loi ont été inscrites dans les catégories de dépenses correspondantes (voir la note à la page vi).

*Les états financiers de ces bureaux seront inclus dans le deuxième volume du Budget des dépenses de 2000-2001.

POUR 2000-2001

Acquisition/ construction de biens immobiliers	Paiements de transfert	Autres opérations	Moins: Recouvrements d'autres activités et ministères	Dépenses	Prêts et dotations	Total
$	$	$	$	$	$	$
-	349 715 600	1 521 000	755 800	445 027 907	12 000 000	457 027 907
-	-	-	-	-	-	-
60 258 600	250 207 800	2 000	41 557 200	936 822 352	-	936 822 352
-	962 800	-	-	18 861 600	-	18 861 600
-	-	-	-	-	-	-
-	344 946 000	-	4 000	409 187 552	-	409 187 552
-	7 045 512 800	-	-	7 611 957 784	-	7 611 957 784
-	-	15 000	14 136 100	149 266 952	-	149 266 952
151 779 000	42 768 700	-	5 492 900	773 450 852	-	773 450 852
-	17 001 400	7 629 000	1 611 000	101 380 007	-	101 380 007
4 705 000	8 568 303 000	-	9 325 400	8 745 390 752	-	8 745 390 752
-	708 520 000	-	541 800	744 868 052	-	744 868 052
8 382 700	53 811 200	-	1 613 000	229 129 152	-	229 129 152
4 000 000	904 267 200	9 401 000 000	5 332 600	10 860 568 852	-	10 860 568 852
-	1 284 000	-	-	3 846 000	-	3 846 000
2 600 000	22 892 270 500	-	5 887 100	23 870 830 004	-	23 870 830 004
-	136 100	-	-	4 805 897	-	4 805 897
-	1 388 000	19 000	15 487 200	105 119 652	-	105 119 652
-	-	105 800	-	692 600	-	692 600
16 000 000	1 111 433 500	938 474 000	854 479 300	2 533 098 329	-	2 533 098 329
-	1 390 247 000	-	80 002 100	1 453 260 152	1 000 000	1 454 260 152
-	16 297 000	-	-	23 844 955	-	23 844 955
22 592 100	15 234 800	-	108 042 700	397 288 552	-	397 288 552
248 908 100	101 555 700	-	14 225 900	409 766 852	-	409 766 852
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	3 279 115	-	3 279 115
-	-	-	-	-	-	-
-	76 926 800	3 000	8 580 500	901 612 852	-	901 612 852
85 000	54 669 700	500 000	-	73 599 452	-	73 599 452
-	3 567 177 200	-	-	3 625 141 552	3 700 000	3 628 841 552
783 097 700	74 460 000	-	272 105 000	1 353 496 152	-	1 353 496 152
1 302 408 200	47 589 096 800	10 349 268 800	1 439 179 600	65 785 593 930	16 700 000	65 802 293 930